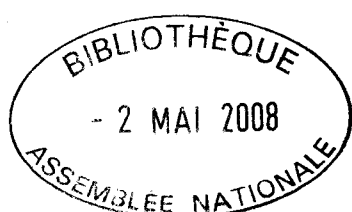


C84A1  
C33  
2008/09  
2  
QL  
P. gouv.

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2008-2009

### RÉPONSES AUX DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX



**Culture,  
Communications et  
Condition féminine**

**Québec**

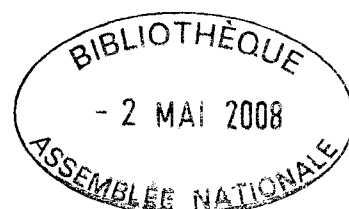


# Étude des crédits 2008-2009

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE

## Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle

	Page
1. Organigramme du ministère en indiquant pour chaque poste le nom et le titre du titulaire, incluant le numéro de téléphone.	1
2 - Liste de toutes les publications du ministère (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles ainsi qu'une copie de la Déclaration de services au citoyen) : <ul style="list-style-type: none"><li>- tirage;</li><li>- coût;</li><li>- agence de conception;</li><li>- graphisme;</li><li>- rédacteur;</li><li>- imprimeur;</li><li>- distribution.</li></ul>	3
3 - Liste des voyages <u>hors Québec</u> depuis le 1 <sup>er</sup> avril 2007 : <ul style="list-style-type: none"><li>- endroit et dates de départ et du retour;</li><li>- but du voyage;</li><li>- personnes rencontrées;</li><li>- coût;</li><li>- noms des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre) ;</li><li>- pour les organismes, noms des dirigeants et fonctionnaires concernés.</li></ul>	7
4 - Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, lors de mission à l'étranger : <ul style="list-style-type: none"><li>- la liste des ententes signées et/ou annoncées;</li><li>- les détails de ces ententes;</li><li>- les résultats obtenus à ce jour;</li><li>- les investissements annoncés.</li></ul>	29
5 - Les sommes dépensées pour les voyages en avion de chaque membre du Conseil des ministres et des membres des cabinets ministériels au Québec et à l'étranger.	31
6 - Liste des dépenses en publicité (incluant sur Internet) et des articles promotionnels : <ul style="list-style-type: none"><li>- les sommes dépensées pour l'exercice financier 2007-2008 et les prévisions pour 2008-2009;</li><li>- firmes de publicité;</li><li>- mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);</li><li>- les noms des fournisseurs, incluant les contrats de photographes;</li><li>- le but visé par chaque dépense.</li></ul>	33



C84A1  
C33  
2008/04  
2  
OL  
P. 502  
le 15/10  
2008/04

## Étude des crédits 2008-2009

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE

### Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle

		Page
7 -	<b>Liste des sondages et groupes de discussions effectués durant l'exercice financier 2007-2008 à la demande des cabinets, des membres du Conseil des ministres, ministères, organismes, sociétés, régies et commissions qui s'y rattachent :</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- liste et coût;</li><li>- copie des soumissions;</li><li>- copie du questionnaire et du résultat;</li><li>- firme ayant obtenu le contrat.</li></ul>	35
8 -	<b>Liste des études commandées à l'extérieur ou à l'intérieur durant l'exercice financier 2007-2008 à la demande d'un ministère ou d'un organisme :</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- liste et coût;</li><li>- copie des soumissions;</li><li>- copie des études;</li><li>- firme ou individu ayant obtenu le mandat;</li><li>- copie du contrat.</li></ul>	37
9 -	<b>Liste des contrats de moins de 25 000 octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2007-2008 en indiquant :</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- le nom du professionnel ou de la firme;</li><li>- le mandat et le résultat (rapport ou document final);</li><li>- le coût;</li><li>- le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);</li><li>- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.</li></ul>	41
10 -	<b>Liste des contrats de moins de 25 000 \$ ou de plus de 25 000 \$ octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2007-2008 à une firme de relations publiques en indiquant :</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- le nom du professionnel ou de la firme;</li><li>- le mandat et le résultat (rapport ou document final);</li><li>- le coût;</li><li>- le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);</li><li>- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.</li></ul>	77
11 -	<b>Pour le cabinet ministériel, le montant, pour l'année 2007-2008 (et ventilation pour chaque mois) de chacune des dépenses suivantes :</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- la photocopie;</li><li>- la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation ;</li><li>- les téléavertisseurs;</li></ul>	79

# Étude des crédits 2008-2009

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE

## Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle

Page

- le mobilier de bureau;
  - les distributeurs d'eau de source;
  - le remboursement des frais de transport;
  - le remboursement des frais d'hébergement;
  - le remboursement des frais de repas;
  - l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement :
    - a) au Québec;
    - b) à l'extérieur du Québec.
- 12 - **Pour la Direction générale du ministère, le montant, pour l'année 2007-2008 (et ventilation pour chaque mois) de chacune des dépenses suivantes :** 81
- la photocopie;
  - la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation;
  - les téléavertisseurs;
  - le mobilier de bureau;
  - les distributeurs d'eau de source;
  - le remboursement des frais de transport;
  - le remboursement des frais d'hébergement;
  - le remboursement des frais de repas;
  - l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement :
    - a) au Québec;
    - b) à l'extérieur du Québec.
- 13 - **Le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles (de chaque ministère et pour chacun des organismes relevant de sa compétence) pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) par ministère, par cabinet ministériel et par organisme pour 2007-2008 ainsi que les prévisions pour 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011.** 85
- pour chaque catégorie, indiquer le pourcentage par rapport à l'effectif total du ministère ou de l'organisme.
- 14 - **À chacun des mois de l'exercice budgétaire 2007-2008, et ce, par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) :** 89
- nombre total de jours de maladie pris par le personnel;
  - nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.);
  - nombre total de jours de vacances pris par le personnel;
  - nombre de plaintes pour harcèlement psychologique.

# Étude des crédits 2008-2009

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

	Page
15 – <b>Concernant les effectifs, et ce, pour chacun des exercices budgétaires depuis le 1<sup>er</sup> avril 2003 :</b>	93
<ul style="list-style-type: none"><li>- évolution des effectifs par catégories d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);</li><li>- évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir;</li><li>- nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie;</li><li>- nombre de postes par catégories d'emploi et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);</li><li>- niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires;</li><li>- nombre de départs à la retraite anticipés pour les cinq prochaines années.</li></ul>	
16 - <b>Liste des baux pour les espaces loués de la Société immobilière du Québec en indiquant pour chacun d'eux :</b>	95
<ul style="list-style-type: none"><li>- l'emplacement de la location;</li><li>- la superficie du local loué;</li><li>- la superficie réellement occupée;</li><li>- la superficie inoccupée;</li><li>- le coût de location au mètre carré;</li><li>- le coût total de ladite location;</li><li>- les coûts d'aménagement réalisés en 2007-2008, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;</li><li>- la durée du bail ;</li><li>- le propriétaire de l'espace loué.</li></ul>	
17 - <b>Liste des baux auxquels la Société immobilière du Québec a mis fin en 2007-2008 et prévisions 2008-2009.</b>	97
18 - <b>Mise à part la SIQ, la liste des firmes en 2007-2008 de qui sont loués des espaces indiquant pour chacune d'elles :</b>	99
<ul style="list-style-type: none"><li>- l'emplacement de la location;</li><li>- la superficie du local loué;</li><li>- la superficie réellement occupée;</li><li>- la superficie inoccupée;</li><li>- le coût de location au mètre carré;</li><li>- le coût total de ladite location;</li><li>- les coûts d'aménagement réalisés en 2007-2008, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;</li><li>- la durée du bail;</li><li>- le propriétaire et/ou le nom de la firme.</li></ul>	

# **Étude des crédits 2008-2009**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

		Page
19 -	<b>Coûts de déménagement, d'aménagement et travaux effectués dans les cabinets ministériels et dans leur bureau de circonscription des ministres en 2007-2008.</b>	101
20	<b>Liste du personnel de cabinet de chaque membre du Conseil des ministres au 1<sup>er</sup> mars 2008 en indiquant pour chaque individu :</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- la date de l'entrée en fonction;</li><li>- le titre de la fonction;</li><li>- l'adresse du port d'attache;</li><li>- le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés;</li><li>- la liste du personnel politique, incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève;</li><li>- la description de tâches;</li><li>- le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet depuis le 1<sup>er</sup> avril 2007;</li><li>- le nombre total d'employés au cabinet;</li><li>- le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée;</li><li>- s'il a ou non signé les directives du premier ministre intitulées Directive sur la transparence et l'éthique relativement à l'exercice des fonctions du personnel des cabinets de ministre et Directive concernant les règles applicables lors de la cessation d'exercice de certaines fonctions pour l'État.</li></ul>	103
21 -	<b>Liste des sommes d'argent versées en 2007-2008 à même le budget discrétionnaire du ministre et du ministère, en indiquant :</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- le nom de l'organisme ou de la personne concerné;</li><li>- la circonscription électorale;</li><li>- le montant attribué;</li><li>- le projet visé et le résultat.</li></ul>	107
22 -	<b>La ventilation détaillée des budgets de dépenses afférentes aux transferts obtenus du gouvernement fédéral (préciser le montant reçu) en 2006-2007 et 2007-2008; pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et les prévisions pour les exercices financiers 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011.</b>	119
23 -	<b>Liste du personnel en disponibilité par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) en indiquant :</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- le poste initial;</li><li>- le salaire;</li><li>- le poste actuel, s'il y a lieu;</li><li>- la date de la mise en disponibilité;</li><li>- la prévision 2008-2009 et 2009-2010.</li></ul>	121

# Étude des crédits 2008-2009

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

		Page
24 -	<b>Méthodologie employée pour effectuer la planification des départs à la retraite, des embauches et du renouvellement des contrats d'employés occasionnels.</b>	123
25	<b>Liste du personnel hors structure par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) rémunéré par le ministère qui n'occupe aucun poste dans ce ministère :</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- nom de la personne;</li><li>- poste occupé;</li><li>- salaire;</li><li>- assignation initiale;</li><li>- date de l'assignation hors structure;</li><li>- date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.</li></ul>	125
26 -	<b>Liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres :</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- assignation initiale;</li><li>- assignation actuelle;</li><li>- salaire;</li><li>- date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.</li></ul>	127
27 -	<b>Liste du personnel rémunéré par des organismes parapublics non gouvernementaux et autres et affecté au ministère :</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- assignation initiale;</li><li>- assignation actuelle;</li><li>- salaire;</li><li>- date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.</li></ul>	129
28 -	<b>Liste du personnel par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires) qui reçoit une double rémunération, soit celle rattachée à leur fonction et un revenu d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les régies régionales de la santé et les établissements hospitaliers, en indiquant :</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- le salaire de la personne;</li><li>- le montant reçu du régime de retraite.</li></ul>	131
29	<b>Liste détaillée du matériel informatique (année d'acquisition, modèle et la somme dépensée).</b>	133
30 -	<b>Liste de tous les abonnements du ministère ainsi que le coût de chacun :</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- services Internet d'information;</li><li>- livres;</li><li>- journaux;</li><li>- magazines;</li><li>- bulletins électroniques et/ou papiers;</li><li>- clubs privés ou autres;</li><li>- billets de saison;</li><li>- etc.</li></ul>	137

# Étude des crédits 2008-2009

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

	Page
31 - <b>Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site :</b>	147
- le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site;	
- les coûts de construction du site;	
- le coût de l'entretien et de la mise à jour;	
- qui est responsable du contenu sur le site;	
- quelle est la fréquence moyenne de mise à jour;	
- le nombre de visiteurs (hits) par mois;	
- combien de fois le site a-t-il été refait ? quel a été le coût ? quels sont les critères qui ont justifié les changements ?	
32 - <b>Dépenses effectuées en 2007-2008 dans les technologies de l'information :</b>	153
- téléphonie ;	
- matériel informatique ;	
- logiciels ;	
- programmation ;	
- formation.	
33 - <b>Pour chacun des ministères et organismes publics et parapublics, état d'avancement des travaux relatifs à l'équité salariale.</b>	155
34 - <b>Liste et copie de tous les contrats octroyés dans le cadre du processus de réingénierie et de modernisation de l'État ainsi que le montant de chacun de ces contrats.</b>	157
35 - <b>Liste et copie des sondages commandés dans le cadre du processus de réingénierie de l'État ainsi que le montant de chacun de ces contrats.</b>	159
36 - <b>Toutes les études commandées en 2007-2008 sur la privatisation ou l'impartition de services gouvernementaux déjà offerts ou de nouveaux services publics, les contrats liés à ces études, les mandats détaillés, l'échéance prévue et les montants impliqués.</b>	161
37 - <b>Solutions proposées dans le cadre des travaux portant sur la réingénierie de l'État à la demande du Conseil exécutif, du Conseil du trésor ou des comités formés par le gouvernement.</b>	163
38 - <b>Liste des services octroyés au Centre de services partagés du Québec ainsi que les coûts assumés par chacun des ministères ou organismes publics et parapublics pour ces services.</b>	165
39 - <b>Économies réalisées par les ministères ou organismes publics et parapublics grâce au recours au Centre de services partagés du Québec.</b>	167
40 - <b>Nombre de réunions des comités ministériels sur l'organisation du travail.</b>	169

# **Étude des crédits 2008-2009**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

		Page
41 -	Les budgets consacrés à la sécurité des ministères, organismes ainsi qu'à leurs installations (interne ou par contrat à l'externe) en 2007-2008 et ceux prévus pour 2008-2009.	171
42 -	Toute modification à une directive existante ou toute nouvelle directive s'appliquant à tous les ministères ou organismes, ou particulière à certains ministères ou organismes, à l'égard de la circulation et la confidentialité de l'information ainsi que toutes les sommes investies dans l'application de ces mesures par chacun des ministères et organismes incluant le ministère de la Sécurité publique.	173
43 -	Le nombre et la nature des griefs formulés à l'égard des politiques ministérielles visant à assurer la confidentialité des informations ainsi que le nombre de sanctions imposées aux employés et aux cadres à l'égard de ces même politiques.	175
44 -	Nominations, depuis le 1 <sup>er</sup> mai 2007, de mandataires, émissaires, négociateurs, médiateurs : <ul style="list-style-type: none"><li>- liste;</li><li>- mandats;</li><li>- contrats;</li><li>- résultat du travail effectué;</li><li>- échéances prévues;</li><li>- sommes impliquées.</li></ul>	177
45 -	Pour 2007-2008, les dépenses effectuées par ministère pour les tournées ministérielles et sous-ministérielles dans les régions du Québec, en ventilant pour chacune des régions.	179
46 -	Les montants déboursés en 2007-2008 ainsi que les prévisions pour 2008-2009 pour les études, avis ou achat de matériel (logiciels ou équipements) pour la mise en place du gouvernement en ligne, les contrats octroyés, les échéances prévues.	181
47 -	Liste et copie de tous les avis demandés au Commissaire au lobbying par un ministère, un organisme ou un cabinet ministériel.	183
48 -	Liste et copie de tous les avis demandés à la Commission d'accès à l'information par un ministère, organisme ou un cabinet ministériel.	185
49 -	Nombre de demandes d'accès à l'information pour 2007-2008 : <ul style="list-style-type: none"><li>- nombre de refus;</li><li>- nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de vingt jours;</li><li>- nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de trente jours.</li></ul>	187

# Étude des crédits 2008-2009

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

		Page
50 -	<b>Liste de tous les mandats confiés à chaque adjoint parlementaire des membres du Conseil des ministres :</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- coûts;</li><li>- nombre de ressources affectées;</li><li>- nombre de rencontres;</li><li>- nombre d'ETC affecté à chaque mandat en indiquant leur fonction et leur titre.</li></ul>	189
51 -	<b>Le nombre d'ETC autorisé et non comblé depuis le 1<sup>er</sup> avril 2007.</b>	191
52 -	<b>Le montant des cibles de compressions fixées par le Conseil du trésor pour fermer l'année 2007-2008 et les mesures prises par chacun d'entre eux pour atteindre ces cibles.</b>	193
53 -	<b>Liste des nominations effectuées par chaque membre du Conseil des ministres au sein d'organismes, de comités ou autres dont une indemnité (salaire, jetons de présence, etc.) est payée par le ministère, incluant le nombre de femmes nommées.</b>	195
54 -	<b>Liste ainsi que les montants versés à chacun des traiteurs ayant fait affaire avec chaque ministère (incluant les cabinets ministériels) et organismes en 2007-2008.</b>	197
55 -	<b>Copie des parties accessibles au public de tous les mémoires au Conseil des ministres qui ont une incidence sur les crédits budgétaires.</b>	201
56 -	<b>Prévision de croissance économique effectuée par le ministère ou l'organisme visé pour 2008-2009 et 2009-2010.</b>	203
57 -	<b>Liste de tous les contrats octroyés sans appel d'offres par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2007-2008 en indiquant :</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- le nom du professionnel ou de la firme ;</li><li>- le mandat et le résultat (rapport ou document final) ;</li><li>- le coût ;</li><li>- le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) ;</li><li>- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.</li></ul>	205
58 -	<b>Liste du personnel en disponibilité par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) en indiquant :</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- le poste initial;</li><li>- le salaire;</li><li>- le poste actuel, s'il y a lieu;</li><li>- la date de la mise en disponibilité;</li><li>- la prévision 2007-2008 et 2008-2009.</li></ul>	207



# **Étude des crédits 2008-2009**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

1. **Organigramme du ministère en indiquant pour chaque poste le nom et le titre du titulaire, incluant le numéro de téléphone.**

ooo—000-- ooo—000—ooo

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.



## **Étude des crédits 2008-2009**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

### **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

2 - Liste de toutes les publications du ministère (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles ainsi qu'une copie de la Déclaration de services au citoyen) :

- tirage;
- coût;
- agence de conception;
- graphisme;
- rédacteur;
- imprimeur;
- distribution.

ooo—000-- ooo—000—ooo

Voir le document qui suit.



Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine

Production des imprimés 2007-2008

<i>Titres</i>	<i>Tirage</i>	<i>Coûts d'impression</i>	<i>Imprimeur</i>	<i>Distribution</i>	<i>Total / Coûts<sup>1</sup></i>
Acheter dans une librairie agréée	50 000	4 089,00 \$	Imprimerie Laurentide	Gratuit	4 539,00 \$
Acheter dans une librairie agréée (version anglaise)	10 000	1 752,00 \$	Imprimerie Laurentide	Gratuit	2 127,00 \$
Affiche, dépliant (versions française et anglaise)					
Analyse différenciée selon les sexes (ADS)	6 000	2 803,00 \$	K2 impressions	Gratuit	5 848,00 \$
Affiche (versions française et anglaise)					
Pour que l'égalité de droit devienne une égalité de fait	2 500	1 225,00 \$	Imprimerie Litho Chic	Gratuit	1 225,00 \$
Chiffres à l'appui	700	2 975,00 \$	Imprimerie Le Renouveau	Gratuit	4 430,00 \$
Conseil consultatif de la lecture et du livre					
Rapport d'activités 2006-2007	250	355,00 \$	Compo Orléans	Gratuit	610,00 \$
Conservatoire d'art dramatique de Montréal	500	2 383,83 \$	Imprimerie Solisco	Gratuit	3 748,95 \$
Conservatoire d'art dramatique de Montréal/Affiche	500	635,84 \$	Imprimerie Solisco	Gratuit	635,84 \$
Conservatoire de musique de Montréal					
Saison 2007-2008 des concerts	6 000	1 754,83 \$	Impart Litho	Gratuit	4 532,36 \$
Culture, Communications Condition féminine / Signet	2 500	570,00 \$	Imprimerie Nicober	Gratuit	570,00 \$

<sup>1</sup>. Comprend la révision linguistique, la conception graphique, la photocomposition, la photogravure et l'impression.  
R : réimpression

Déclaration de services aux citoyennes et citoyens	3 000	1 478,00 \$	Imprimerie Solisco	Gratuit	4 833,00 \$
D'égal à égal? Faits saillants	3 000	3 525,00 \$	Imprimerie Le Renouveau	Gratuit	3 525,00 \$
D'égal à égal? Un portrait statistique des femmes...	2 000	10 055,00 \$	Imprimerie Marquis	Gratuit	10 846,00 \$
Dépliant (version française et anglaise) Pour que l'égalité de droit devienne une égalité de fait	2 500	985,00 \$	Imprimerie Litho Chic	Gratuit	985,00 \$
Domaine Walbridge de Mystic	1 000	3 177,00 \$	Imprimerie Vitray	Vendu : 11,95 \$	19 596,25 \$
Édifice Guy-Frégault (R)	1 000	345,00 \$	Imprimerie Bourg-Royal	Gratuit	485,00 \$
En bref (versions française et anglaise) Pour que l'égalité de droit devienne une égalité de fait	2 000	6 265,00 \$	Imprimerie Litho Chic	Gratuit	6 265,00 \$
Ensemble religieux de Saint-Paul-d'Abbotsford	3 000	589,00 \$	Imprimerie Solisco	Gratuit	1 519,00 \$
Fonds du patrimoine culturel québécois (R)	2 000	625,00 \$	Imprimerie Le Renouveau	Gratuit	625,00 \$
Fonds et collection des Augustines de Québec (R)	2 000	571,00 \$	Imprimerie Solisco	Gratuit	571,00 \$
Guide Analyse différenciée selon les sexes (ADS)	5 000	6 430,00 \$	K2 impressions	Gratuit	22 900,00 \$
Guide (version anglaise) Analyse différenciée selon les sexes (ADS)	2 000	2 794,00 \$	K2 impressions	Gratuit	2 794,00 \$
Guide (R) Analyse différenciée selon les sexes (ADS)	2 000	2 794,00 \$	K2 impressions	Gratuit	2 794,00 \$
Guide pratique destiné aux municipalités (R)	1 500	4 625,00 \$	Imprimerie Litho Chic	Gratuit	5 070,00 \$

Journées d'action contre la violence faite aux femmes	2 000	972,00 \$	Imprimerie JB Deschamps	Gratuit	972,00 \$
Manoir de la Baronnie-de-Portneuf	3 000	615,50 \$	Imprimerie Solisco	Gratuit	1 525,50 \$
Mise en œuvre et suivi de la Convention de l'UNESCO sur la diversité des expressions culturelles (R)	1 000	1 630,00 \$	Imprimerie Nicober	Gratuit	1 630,00 \$
Orientations gouvernementales en matière d'agression sexuelle / Rapport 2001-2006	1 500	4 685,00 \$	Imprimerie Le Renouveau	Gratuit	4 685,00 \$
Le patrimoine au Québec / Signet (R)	5 000	636,00 \$	Imprimerie Nicober	Gratuit	636,00 \$
Plan d'action (versions française et anglaise) Pour que l'égalité de droit devienne une égalité de fait	2 500	12 550,00 \$	Imprimerie Litho Chic	Gratuit	12 550,00 \$
Pochette Analyse différenciée selon les sexes (ADS)	2 000	1 705,00 \$	K2 impressions	Gratuit	2 430,00 \$
Pochette (versions française et anglaise) Pour que l'égalité de droit devienne une égalité de fait	2 500	7 585,00 \$	Imprimerie Litho Chic	Gratuit	7 585,00 \$
Politique gouvernementale (versions française et anglaise) Pour que l'égalité de droit devienne une égalité de fait	2 500	14 550,00 \$	Imprimerie Litho Chic	Gratuit	14 550,00 \$
Pour que l'égalité de droit devienne une égalité de fait Dépliant et En bref (R)	1 500	3 500,00 \$	K2 impressions	Gratuit	3 500,00 \$
Prix du Québec 2007 / Les lauréats	1 300	6 648,75 \$	Imprimerie JB Deschamps	Gratuit	14 658,75 \$
Prix du Québec 2007 / Signet	13 000	632,00 \$	Imprimerie Nicober	Gratuit	872,00 \$
Prix du Québec 2008 / Mise en candidature	900	385,50 \$	Imprimerie Bourg-Royal	Gratuit	1 550,50 \$

Protection des biens patrimoniaux en situation de risque 3 000	4 930,00 \$	K2 impressions	Gratuit	8 523,50 \$
Protection du patrimoine au Québec (R)	3 000	Imprimerie Le Renouveau	Gratuit	2 465,00 \$
Rapport annuel de gestion 2006-2007	600	Imprimerie Vitray	Gratuit	17 410,00 \$
Service de soutien aux institutions muséales /Couvert 1 500		Imprimerie Vitray	Gratuit	4 110,00 \$
Service de soutien aux institutions muséales /Signet 5 000		Imprimerie Nicober	Gratuit	1 270,00 \$
Site historique de la Maison-Hurtubise	3 000	Imprimerie Solisco	Gratuit	1 529,00 \$
Site historique des Augustines de Québec (R)	2 000	Imprimerie Solisco	Gratuit	571,00 \$
Statistiques 2005 / Bibliothèques publiques	700	CopieXpress	Gratuit	1 887,00 \$
Les Tristesses – Carnet d’Émile Nelligan de 1929	3 000	Imprimerie Solisco	Gratuit	1 555,50 \$
Un regard neuf sur le patrimoine culturel				
• Livre vert	2 000	Imprimerie JB Deschamps	Gratuit	19 210,00 \$
• Livre vert (R)	2 000	Imprimerie Litho Chic	Gratuit	7 869,00 \$
• Cahier de consultation	2 000	Imprimerie Laval Lemay	Gratuit	4 125,00 \$
• Cahier de consultation (R)	1 000	Imprimerie Laval Lemay	Gratuit	1 430,00 \$
• Cahier de consultation (version anglaise)	500	CopieXpress	Gratuit	925,00 \$



## Nos services

L'action du Ministère vise à offrir à l'ensemble des citoyennes et des citoyens des services équitables et diversifiés dans les secteurs de la culture et des communications ainsi qu'en matière d'égalité entre les femmes et les hommes, et ce, dans chacune des régions du Québec. Pour réaliser son action, le Ministère intervient principalement auprès des personnes, des organismes, des entreprises ainsi qu'auprès des instances locales et régionales qui sont des acteurs importants du développement culturel et des communications ainsi que de l'atteinte de l'égalité entre les femmes et les hommes.

### En matière de culture et de communications

#### Des services offerts directement aux citoyennes et aux citoyens, aux organismes, aux entreprises et aux instances locales et régionales :

- Information;
- Expertise et services-conseils;
- Attribution de statuts juridiques, à la suite de demandes de classement ou de reconnaissance d'un bien culturel;
- Délivrance de recommandations pour l'obtention du statut d'organisme culturel ou de communication enregistré (OCCE) auprès du ministre du Revenu du Québec;
- Délivrance d'agréments à des librairies, des maisons d'édition et des entreprises de distribution de livres;
- Délivrance d'autorisations et de permis pour des interventions en vertu de la Loi sur les biens culturels;
- Services spécialisés en matière de conservation préventive et de restauration du patrimoine du Québec, par l'intermédiaire du Centre de conservation du Québec dont le bureau est situé dans la capitale nationale.

#### Des services offerts aux citoyennes et aux citoyens par l'entremise de clients-partenaires :

- Aide financière, notamment dans les domaines suivants : arts de la scène, arts visuels, architecture et métiers d'art, cinéma et audiovisuel, lecture et livre, médias et multimédia, patrimoine, muséologie, télécommunication et télédistribution, éducation et formation, loisir culturel.

### En matière d'égalité entre les femmes et les hommes

#### Des services offerts aux partenaires tels que les ministères et les organismes, les instances locales et régionales et les groupes de femmes :

- Information;
- Expertise et services-conseils;
- Aide financière afin de favoriser l'augmentation du nombre de femmes dans les postes de décision;
- Soutien aux actions des partenaires qui facilitent l'atteinte de l'égalité entre les femmes et les hommes.

## Nos engagements



À la lumière des attentes et des besoins qui lui ont été formulés et pour mieux servir la population québécoise, ses clients-partenaires et ses partenaires, le Ministère a établi quatre groupes d'engagements, soit : l'accueil par le personnel, l'accessibilité aux services, le traitement des demandes ainsi que le traitement des plaintes.

#### L'accueil par le personnel

- Nous vous accueillons et servons avec courtoisie, attention, diligence, respect et équité.
- Nous traitons en toute confidentialité les renseignements que vous nous fournissez.
- Nous vous communiquons de l'information claire, concise, fiable et compréhensible.

#### L'accessibilité aux services

- Nous maintenons un service d'assistance à la clientèle, de 8 h à 17 h, du lundi au vendredi, au numéro sans frais 1 888 380-8882.
- Nous répondons ou envoyons un accusé de réception à toute demande d'information en matière de culture et de communications formulée à l'adresse [infos@mcccf.gouv.qc.ca](mailto:infos@mcccf.gouv.qc.ca) ou, en matière d'accès à l'égalité entre les femmes et les hommes, adressée à [cond.fem@sctf.gouv.qc.ca](mailto:cond.fem@sctf.gouv.qc.ca), dans un délai de vingt-quatre heures ouvrables suivant la réception de la demande.
- Nous répondons ou envoyons un accusé de réception à toute demande d'information formulée par courrier dans un délai maximal de dix jours ouvrables suivant la réception de la demande.
- Nous offrons une information complète et à jour de nos services et publications dans notre site web : [www.mcccf.gouv.qc.ca](http://www.mcccf.gouv.qc.ca).
- Nous offrons aux personnes handicapées un accès à nos bureaux ainsi que des ressources spécialisées et des outils de communication adaptés à leurs besoins.



Parallèlement, nous nous assurons, lorsque cela est requis, de faire les liens nécessaires avec notre réseau de sociétés d'État et d'organismes publics ainsi qu'avec les autres ministères ou organismes gouvernementaux concernés, notamment quand il est question d'aide financière.

## Le traitement des demandes

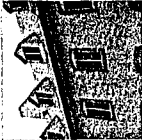
### En matière de culture et de communications

#### Demande d'aide financière

- Nous offrons un accès direct au service en ligne transactionnel sécurisé appelé [di@pason](mailto:di@pason).
- Nous répondons à toute demande d'inscription dans [di@pason](mailto:di@pason) dans un délai de deux jours ouvrables suivant la réception de la demande.
- Nous informons le demandeur d'aide financière de l'admissibilité de sa demande produite dans [di@pason](mailto:di@pason) dans un délai de dix jours ouvrables suivant la réception de la demande.

#### Demande d'autorisation ou de permis

- Nous envoyons un accusé de réception à toute demande d'autorisation de restauration d'un bien classé en vertu de la Loi sur les biens culturels dans un délai de dix jours ouvrables.
- Lorsque la demande est acceptée, nous délivrons une autorisation de restauration d'un bien classé dans un délai de dix jours ouvrables.
- Lorsque la demande est acceptée, nous délivrons un permis de fouille archéologique dans un délai de dix jours ouvrables.



#### Demande d'agrément

- Lorsque le dossier est complet et que la conformité de la demande a été établie, nous délivrons un certificat d'agrément à un éditeur, un distributeur ou un libraire dans un délai de vingt jours ouvrables.

#### Demande de recommandation

- Nous donnons une réponse à une demande de recommandation pour l'obtention du statut d'organisme culturel ou de communication enregistré (OCCE) auprès du ministre du Revenu du Québec dans un délai de vingt jours ouvrables à partir du dépôt de la demande et des documents exigés.

### En matière d'égalité entre les femmes et les hommes

#### Demande d'aide financière



- Nous transmettons, en période d'inscription, un accusé de réception à toute demande de financement formulée par courrier dans un délai de dix jours ouvrables suivant la réception de la demande.
- Lorsque la demande a été analysée, nous transmettons une lettre d'acceptation ou de refus à l'organisme dans un délai de trente jours ouvrables suivant la décision de la ministre.

## **Étude des crédits 2008-2009**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

### **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 3 - Liste des voyages hors Québec depuis le 1<sup>er</sup> avril 2007 :
- endroit et dates de départ et du retour;
  - but du voyage;
  - personnes rencontrées;
  - coût;
  - noms des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre) ;
  - pour les organismes, noms des dirigeants et fonctionnaires concernés.

ooo—000-- ooo—000—ooo

Voir le document qui suit.

VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 2007					
<div><div><div>Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine</div><div>Québec</div></div><div>MOIS : AVRIL 2007</div></div>					
DIRECTION	NOM	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET
Secrétariat à la diversité culturelle	Cantin, Hélène	Espagne, Madrid	Du 07-04-16 Au 07-04-22	3 299,39 \$	Participer à la réunion de concertation de la délégation canadienne et aux réunions du Groupe de travail sur la diversité culturelle et la mondialisation du Réseau international pour la Politique culturelle .
Direction des affaires internationales et des relations intergouvernementales	Rouslan, Kats	Canada, Toronto	avril 2007 à juin 2007	6 874,73 \$	Assumer les fonctions de conseiller culturel au Bureau du Québec à Toronto (une semaine par mois).
Secrétariat à la diversité culturelle	Atkinson, Dave	France, Paris	Du 07-04-30 Au 07-05-06	2 912,19 \$	Participer à un séminaire de l'Organisation internationale de la Francophonie qui a eu lieu à l'Unesco sur la mise en œuvre de la Convention sur la protection de la diversité des expressions culturelles.
Centre de conservation du Québec	Allard, Denise	Etats-Unis, Richmond	Du 07-04-15 Au 07-04-20	1 404,20 \$	Perfectionnement - 35e rencontre annuelle : Atelier Digital de Photography et conférences du groupe spécialisé Book and Paper American Institute of Conservation of Historic and Artistic Works

<div><div><div>Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine</div><div>Québec</div></div><div>VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 2007</div><div>MOIS : MAI 2007</div></div>						
DIRECTION	NOM	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET	
Direction de la diffusion, de la formation artistique et des programmes jeunesse	Casault, Denis	Canada, Ottawa	Du 07-05-02 Au 07-05-03	1 205,64 \$	Perfectionnement - Participation au Symposium « Les arts et l'apprentissage ». Cet événement vise à donner suite à la Conférence sur l'éducation artistique tenue à Lisbonne, Portugal, en vue de l'organisation de la prochaine conférence de 2010 à Séoul.	
Direction des affaires internationales et des relations intergouvernementales	Fleury, Claude	Canada, Toronto	Du 07-05-23 Au 07-05-26	1 541,01 \$	Conférence des sous-ministres fédéraux provinciaux territoriaux (FPT) responsables de la culture et du patrimoine. Mise en œuvre de l'Entente Québec-Ontario en matière de culture.	
Direction des affaires internationales et des relations intergouvernementales	Labelle, Marie	Allemagne, Munich	Du 07-05-12 Au 07-05-19	3 632,51 \$	Participation à la réunion de mi-parcours du Groupe de travail Bavière-Québec les 15 et 16 mai à Munich. Rencontres de travail avec les représentants de la Chancellerie de l'État de Bavière.	
Bureau des sous-ministres	Grandmont, Gérald (sous-ministre adjoint)	Canada, Toronto	Du 07-05-23 Au 07-05-24	1 779,16 \$	Participer à la Conférence fédérale-provinciale-territoriale des sous-ministres responsables de la Culture et des Communications afin d'échanger sur des questions d'intérêt commun.	
Cabinet de la ministre	Gélinas, Nathalie (attachée de presse)	France, Cannes	Du 07-05-25 Au 07-05-28	4 872,52 \$	Accompagner la ministre à Cannes pour des visites de producteurs québécois à l'étranger en compagnie de représentants de la SODEC. Positionnement du Québec en France et à l'étranger. Entretien avec les ministres.	
Secrétariat à la condition féminine	Mailloux, Thérèse (sous-ministre adjointe)	Canada, Ottawa	Du 07-05-28 Au 07-05-30	906,52 \$	Réunion annuelle fédérale-provinciale-territoriale des hauts fonctionnaires responsables de la Condition féminine.	

<div><div><div>Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine</div><div>Québec</div></div><div>VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 2007</div><div>MOIS : MAI 2007</div></div>						
DIRECTION	NOM	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET	
Secrétariat à la condition féminine	Niquette, Sophie	Canada, Ottawa	Du 07-05-28 Au 07-05-30	795,50 \$	Réunion annuelle fédérale-provinciale-territoriale des hauts fonctionnaires responsables de la Condition féminine.	
Centre de conservation du Québec	Rémillard, France	Londres, Angleterre	Du 07-05-22 Au 07-05-26	2 171,45 \$	Perfectionnement - Symposium Plastic : Looking at the Future and learning from the past Victoria and Albert Museum (bourse de 982,00\$).	
Centre de conservation du Québec	Lepage, Michèle	Londres, Angleterre Bruxelles, Belgique	Du 07-05-23 Au 07-05-28	3 018,60 \$	Perfectionnement - Symposium Plastic : Looking at the Future and learning from the past Victoria and Albert Museum et rencontre avec le responsable du métro à Bruxelles	
Centre de conservation du Québec	Rémillard, France	Etats-Unis, Los Angeles	Du 07-05-06 Au 07-05-12	746,55 \$	Perfectionnement - Mission Getty Conservation	
Centre de conservation du Québec	Forest, Elisabeth	Etats-Unis, Los Angeles	Du 07-05-06 Au 07-05-12	746,55 \$	Perfectionnement - Mission Getty Conservation	
Centre de conservation du Québec	Paquette, Éloïse	Terre-Neuve, St-John's	Du 07-05-17 Au 07-05-21	1 679,00 \$	Perfectionnement - Assister au 33e Congrès de l'Association canadienne pour la conservation et la restauration (ACCR).	

<div><div><div>Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine</div><div>Québec</div></div><div>VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 2008</div><div>MOIS : JUIN 2007</div></div>						
DIRECTION	NOM	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET	
Direction du patrimoine	Lauson, Daniel	Canada, Victoria	Du 07-06-25 Au 07-06-29	2 845,30 \$	Rencontre fédérale-provinciale-territoriale des Directeurs de patrimoine pour discuter de l'entente pluriannuelle de l'Accord de contribution.	
Direction du patrimoine	Malack, Dominique	Canada, Victoria	Du 07-06-25 Au 07-06-29	2 845,30 \$	Rencontre fédérale-provinciale-territoriale des Directeurs de patrimoine pour discuter de l'entente pluriannuelle de l'Accord de contribution.	
Direction des affaires internationales et des relations intergouvernementales	Bouchard, René	Belgique, Bruxelles	Du 07-06-02 Au 07-06-09	3 500,47 \$	Dans le cadre de la V <sup>e</sup> Commission mixte permanente Québec-Wallonie-Bruxelles, représenter le MCCCCF et accompagner la délégation gouvernementale conduite par le MRI lors des discussions portant sur la réalisation du Biennium 2005-2007 et sur la préparation du prochain Biennium 2007-2009.	
Secrétariat à la diversité culturelle	Atkinson, Dave	France, Paris	Du 07-06-14 Au 07-06-22	4 369,60 \$	Participer aux réunions préparatoires de concertation des délégations québécoise et canadienne à l'approche de la première Conférence des Parties de la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles.	
Direction des affaires internationales et des relations intergouvernementales	Rouslan, Kats	Canada, Toronto	juin 2007 à sept 2007	3 712,36 \$	Assumer les fonctions de conseiller culturel au Bureau du Québec à Toronto (une semaine par mois).	

VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 2007						
MOIS : JUILLET 2007						
DIRECTION	NOM	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET	
Secrétariat à la condition féminine	Mailloux, Thérèse (sous-ministre adjointe)	Canada, Iqaluit, Nunavut	Du 07-07-09 Au 07-07-11	2 433,85 \$	Participer à la 26 <sup>e</sup> Réunion fédérale, provinciale et territoriale annuelle (FPT) des ministres responsables de la Condition féminine.	
Secrétariat à la condition féminine	Niquette, Sophie	Canada, Iqaluit, Nunavut	Du 07-07-09 Au 07-07-11	2 374,80 \$	Participer à la 26 <sup>e</sup> Réunion fédérale, provinciale et territoriale annuelle (FPT) des ministres responsables de la Condition féminine.	
Cabinet de la ministre	St-Pierre, Christine (ministre)	Canada, Iqaluit, Nunavut	Du 07-07-09 Au 07-07-11	2 480,00 \$	Participer à la 26 <sup>e</sup> Réunion fédérale, provinciale et territoriale annuelle (FPT) des ministres responsables de la Condition féminine.	
Cabinet de la ministre	Garcia, Silvia (directrice de cabinet)	Canada, Iqaluit, Nunavut	Du 07-07-09 Au 07-07-11	2 364,76 \$	Participer à la 26 <sup>e</sup> Réunion fédérale, provinciale et territoriale annuelle (FPT) des ministres responsables de la Condition féminine.	
Cabinet de la ministre	Gélinas, Nathalie (attachée de presse)	Canada, Iqaluit, Nunavut	Du 07-07-09 Au 07-07-11	2 417,10 \$	Participer à la 26 <sup>e</sup> Réunion fédérale, provinciale et territoriale annuelle (FPT) des ministres responsables de la Condition féminine.	

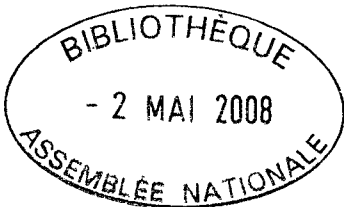
<div><div><div>Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine</div><div>Québec</div></div><div>VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 2007</div><div>MOIS : AOÛT 2007</div></div>						
DIRECTION	NOM	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET	
Direction du Saguenay- Lac Saint-Jean	Bonneau, Michel	Afrique du Sud, Durban	Du 07-08-16 Au 07-08-25	6 484,49 \$	Participer au congrès mondial des bibliothèques et de l'information organisé par l'IFLA (73 <sup>e</sup> ), à titre de porteur de dossier des bibliothèques du Ministère.	
Direction des médias, de l'audiovisuel et du multimédia	Gingras, Louise	Suisse, Bienne	Du 07-08-28 Au 07-09-01	3 012,52 \$	A titre de conseillère chargée de TV5, accompagner la sous-ministre à une réunion des hauts fonctionnaires responsables de TV5, convoquée en urgence par la présidence suisse.	
Bureau des sous-ministres	Barbe, Christiane (sous-ministre)	Suisse, Bienne	Du 07-08-27 Au 07-09-02	2 215,27 \$	Participer à la réunion spéciale des hauts fonctionnaires de TV5, convoquée en urgence par la présidence suisse.	

VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 2007						
MOIS : SEPTEMBRE 2007						
DIRECTION	NOM	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET	
Commission des biens culturels du Québec	Dufour, Mario (président)	Brésil, Buenos Aires	Du 07-09-14 Au 07-09-21	3 236,59 \$	Participation au Congrès latino-américain (ICOMOS) pour la préservation du patrimoine industriel à Buenos Aires, Argentine. M. Dufour présentera un exposé intitulé : Un patrimoine industriel al servicio de la economía de las ciudades y pueblos del Québec.	
Direction du lectorat, de la recherche et des politiques	Audet, Claudine	France, Lyon	Du 07-09-14 Au 07-12-12	1 886,94 \$	Stage professionnel dans le cadre du programme d'accueil de professionnels étrangers "Profession Culture". L'objectif du programme est de développer des projets de coopération et la constitution de réseaux d'échanges entre les établissements culturels publics français et leurs homologues étrangers.	
Bureau des sous-ministres	Barbe, Christiane (sous-ministre)	Canada, Moose Jaw	Du 07-09-06 Au 07-09-08	1 498,63 \$	Accompagner la ministre à la Conférence annuelle des ministres des gouvernements fédéral-provinciaux-territoriaux (FPT) responsables de la culture et du patrimoine.	
Direction des affaires internationales et des relations intergouvernementales	Lafleur, Michel	Canada, Moose Jaw	Du 07-09-05 Au 07-09-08	1 798,60 \$	Faire partie de la délégation québécoise à la Conférence annuelle des gouvernements fédéraux-provinciaux-territoriaux (FPT) responsables de la culture et du patrimoine.	
Direction des médias, de l'audiovisuel et du multimédia	Cloutier, Daniel	Canada, Moose Jaw	Du 07-09-05 Au 07-09-08	2 021,40 \$	Accompagner la ministre à la Conférence annuelle des ministres des gouvernements fédéral-provinciaux-territoriaux (FPT) responsables de la culture et du patrimoine, à titre de responsable du dossier "Impacts sur les politiques culturelles des changements technologiques".	

VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 2007					
<div>Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine</div> <div>Québec</div> <div>MOIS : SEPTEMBRE 2007</div>					
DIRECTION	NOM	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET
Secrétariat à la diversité culturelle	Cantin, Hélène	Espagne, Séville	Du 07-09-14 Au 07-09-23	4 978,30 \$	Participer aux rencontres de la Fédération internationale des Coalitions pour la diversité culturelle, à la réunion préparatoire de concertation de la délégation canadienne et aux groupes de travail sur la diversité culturelle et la modernisation.
Direction du patrimoine	Gadbois, Marie-Élaine	Canada, St. John	Du 07-09-11 Au 07-09-14	1 560,11 \$	Dans le cadre du Répertoire canadien des lieux patrimoniaux (RCLP), rencontre semestrielle du comité des communications. Le Québec participe pour une quatrième année à l'Initiative des endroits historiques (IEH) et, plus particulièrement, au RCLP développé dans le cadre de cette initiative.
Secrétariat à la condition féminine	Cadrin, Hélène	France, Paris	Du 07-09-09 Au 07-09-17	3 292,58 \$	Participation au 4 <sup>e</sup> Congrès international francophone sur l'agression sexuelle (CIFAS 2007).
Direction des affaires internationales et des relations	Lafleur, Michel	Mexique, Monterrey	Du 07-09-18 Au 07-09-22	1 529,93 \$	Accompagner la ministre au Forum universel des cultures de Monterrey.
Service de l'intégration des arts à l'architecture	Paul, Francine	Canada, Ottawa	Du 07-09-25 Au 07-09-27	707,30 \$	Perfectionnement - Mettre en place des bases financières plus solides pour les artistes visuels au Canada. Créer de nouveaux partenariats entre les principaux acteurs de la scène des arts visuels et encourager la consommation d'art canadien.
Cabinet de la ministre	Garcia, Silvia (directrice de cabinet)	Canada, Moose Jaw	Du 07-09-05 Au 07-09-08	1 815,58 \$	Participer à la Conférence annuelle des ministres des gouvernements fédéral-provinciaux-territoriaux (FPT).

VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 2007					
MOIS : SEPTEMBRE 2007					
DIRECTION	NOM	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET
Cabinet de la ministre	Gélinas, Nathalie (attachée de presse)	Canada, Moose Jaw	Du 07-09-05 Au 07-09-08	1 824,08 \$	Participer à la Conférence annuelle des ministres des gouvernements fédéral-provinciaux-territoriaux (FPT).
Cabinet de la ministre	Hould, Jean-François (conseiller politique)	Mexique, Monterrey Mexico	Du 07-09-19 Au 07-09-25	1 343,49 \$	Participer au Forum universel des cultures de Monterrey, afin de souligner l'importance pour le Québec des enjeux reliés à la diversité culturelle, au développement durable, à la paix et à la connaissance, et de nos relations avec le Mexique.
Cabinet de la ministre	St-Pierre, Christine (ministre)	Canada, Moose Jaw	Du 07-09-05 Au 07-09-08	1 821,78 \$	Participer à la Conférence annuelle des ministres des gouvernements fédéral-provinciaux-territoriaux (FPT).
Cabinet de la ministre	Gélinas, Nathalie (attachée de presse)	Mexique, Monterrey Mexico	Du 07-09-19 Au 07-09-25	1 651,55 \$	Participer au Forum universel des cultures de Monterrey, afin de souligner l'importance pour le Québec des enjeux reliés à la diversité culturelle, au développement durable, à la paix et à la connaissance, et de nos relations avec le Mexique
Centre de conservation du Québec	Bergeron, André	Amsterdam, Pays-Bas	Du 07-09-10 Au 07-09-15	1 401,65 \$	Perfectionnement- Colloque sur l'ICOM-WOAN,(Wet Organic Archaeological Materials) (bourse de 1 200,00\$).
Centre de conservation du Québec	Roberge, Sophie	Canada, Toronto	Du 07-09-14 Au 07-09-17	1 241,00 \$	Perfectionnement - Formation sur traitement structurel Jana Conservation.
Centre de conservation du Québec	Daux, Blandine	Canada, Ottawa	Du 07-09-25 Au 07-09-29	1 636,25 \$	Perfectionnement - Assister au Symposium 2007 Institut canadien de conservation.
Centre de conservation du Québec	Lévesque, Christiane	Canada, Ottawa	Du 07-09-25 Au 07-09-29	1 999,25 \$	Perfectionnement - Assister au Symposium 2007 Institut canadien de conservation.

<div><div>Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine</div><div>Québec</div></div> <div>VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 2007</div> <div>MOIS : OCTOBRE 2007</div>						
DIRECTION	NOM	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET	
Direction de lectorat, de la recherche et des politiques	Lapointe, Marie-Claude	France, Paris	Du 07-10-06 Au 07-10-27	4 749,64 \$	Visites au ministère français de la Culture et des Communications, à la Maison des sciences de l'homme Paris-Nord, au Centre National de Recherche Scientifique et au Centre de recherche pour l'étude et l'observation des conditions de vie.	
Direction du patrimoine	Malack, Dominique	Canada, Charlottetown, île-du-Prince-Édouard	Du 07-10-15 Au 07-10-18	2 694,00 \$	Rencontre semestrielle du réseau des registraires dans le cadre du Répertoire canadien des lieux patrimoniaux (RCLP), participation pour une quatrième année à l'Initiative des endroits historiques (IEH), et plus particulièrement au RCLP.	
Secrétariat à la condition féminine	Mailoux, Thérèse (sous-ministre adjointe)	Canada, Edmonton	Du 07-10-09 Au 07-10-11	3 003,41 \$	Participer à une réunion fédérale, provinciale et territoriale (FPT) des hauts fonctionnaires responsables de la Condition féminine.	
Direction des affaires internationales et des relations intergouvernementales	Caissie, Frances	France, Paris	Du 07-10-20 Au 07-10-27	2 819,18 \$	Participer en tant que membre de la délégation québécoise, section Culture, à la réunion du Conseil d'orientation du Comité international des Jeux de la Francophonie (CIJF).	
Direction des affaires internationales et des relations intergouvernementales	Rouslan, Kats	Canada, Toronto	oct. 2007 à mars 2008	9 680,00 \$	Assumer les fonctions de conseiller culturel au Bureau du Québec à Toronto (une semaine par mois).	



VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 2007						
Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine <b>Québec</b> MOIS : NOVEMBRE 2007						
DIRECTION	NOM	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET	
Direction des médias et des télécommunications	Gingras, Louise	Suisse, Lucerne	Du 07-11-06 Au 07-11-11	2 983,24 \$	A titre de conseillère chargée de TV5, accompagner la ministre et la sous-ministre à la XX <sup>e</sup> Conférence ministérielle précédée, la veille, de la réunion des hauts fonctionnaires responsable de TV5.	
Bureau des sous-ministres	Barbe, Christiane (sous-ministre)	Suisse, Lucerne	Du 07-11-06 Au 07-11-11	3 428,88 \$	Accompagnée la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine à la XX <sup>e</sup> Conférence des ministres responsable de TV5 et participer à la réunion des hauts fonctionnaires.	
Direction du patrimoine et de la muséologie	Lauzon, Daniel	France, Paris	Du 07-11-28 Au 07-12-04	966,47 \$	A titre de conférencier, présenter les travaux en cours au regard de l'inventaire du patrimoine immatériel religieux et leur potentiel pour le développement d'un système d'inventaire et de diffusion du patrimoine immatériel. (Frais d'avion, frais de repas et d'hébergement pour une journée assumés par l'institut national du patrimoine).	
Bureau des sous-ministres	Roy, Jean	État-Unis, New York	Le 2007-11-07	1 161,71 \$	Représenter le MCCCF à une cérémonie commémorative suite au décès de M. Johnson Russell, président-directeur général, de la firme Artec inc. Consultants acoustique pour le projet de l'Adresse symphonique.	
Service de l'intégration des arts à l'architecture	Paul, Francine	Canada, Ottawa	Du 07-09-25 Au 07-09-27	821,00 \$	Mettre en place des bases financières plus solides pour les artistes visuels au Canada. Créer de nouveaux partenariats entre les principaux acteurs de la scène des arts visuels et encourager la consommation d'art canadien.	

<div><div><div>Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine</div><div>Québec</div></div><div>VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 2007</div><div>MOIS : NOVEMBRE 2007</div></div>						
DIRECTION	NOM	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET	
Cabinet de la ministre	García, Silvia (directrice de cabinet)	Suisse, Lucerne	Du 07-11-07 Au 07-11-10	1 040,55 \$	Participer à la 20e conférence des ministres responsables de TV5 à l'occasion des Entretiens Jacques-Cartier. Par la même occasion, donner des orientations stratégiques dans le contexte ou la France veut procéder à une réforme en profondeur de sa politique audiovisuelle extérieure.	
Secrétariat à la diversité culturelle	Atkinson, Dave	Mexique, Guadalajara	Du 07-11-27 Au 07-12-01	2 687,04 \$	Participer à un séminaire sur la diversité culturelle, donner une conférence sur la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles et participer à une table ronde sur les enjeux de la première réunion du Comité intergouvernemental de la Convention prévu pour décembre 2007 à Ottawa.	

VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 2007						
MOIS : DÉCEMBRE 2007						
DIRECTION	NOM	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET	
Secrétariat à la diversité culturelle	Atkinson, Dave	Canada, Ottawa	Du 07-12-07 Au 07-12-13	1 552,48 \$	Participer aux réunions de concertation des délégations canadienne et québécoise ainsi qu'aux travaux de la 1 <sup>ère</sup> session du Comité intergouvernemental de la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles.	
Secrétariat à la diversité culturelle	Cantin, Hélène	Canada, Ottawa	Du 07-12-07 Au 07-12-13	1 696,79 \$	Participer aux réunions de concertation des délégations canadienne et québécoise ainsi qu'aux travaux de la 1 <sup>ère</sup> session du Comité intergouvernemental de la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles.	
Secrétariat à la condition féminine	Mailloux, Thérèse (sous-ministre adjointe)	France, Paris	Du 07-12-11 Au 07-12-17	0,00 \$	Participer à la première réunion du Comité consultatif de l'unité de l'égalité des genres pour le développement de l'Organisation internationale de la Francophonie. (Tous les frais ont été assumés par le MRI)	
Direction du lectorat, de la recherche et des politiques	Dzomo-Silinou, Victor	France, Paris	Du 07-12-17 Au 07-12-20	2 437,45 \$	Perfectionnement - Assister au colloque «Les économies du droit d'auteur dans les filières des industries culturelles» présentant le bilan des pratiques économiques du droit d'auteur dans les filières des industries culturelles : cinéma, audiovisuel, livre, photographie.	

<div><div><div>Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine</div><div>Québec</div></div><div>VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 2007</div><div>MOIS : DÉCEMBRE 2007</div></div>						
DIRECTION	NOM	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET	
Direction des relations publiques	Rodrigue, Claude	Canada, Ottawa	Du 07-12-07 Au 07-12-13	1 389,79 \$	Participer aux réunions de concertation des délégations canadienne et québécoise ainsi qu'aux travaux de la 1 <sup>ère</sup> session du Comité intergouvernemental de la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles.	
Cabinet de la ministre	St-Pierre, Christine (ministre)	Canada, Ottawa	Du 07-12-12	820,70 \$	Séance de travail avec la ministre Monique Gagnon-Tremblay.	
Cabinet de la ministre	Patry, Michel (conseiller politique)	Canada, Ottawa	Du 07-12-12	738,69 \$	Séance de travail avec la ministre Monique Gagnon-Tremblay.	
Cabinet de la ministre	St-Pierre, Christine (ministre)	Canada, Ottawa	Du 07-12-09 Au 07-12-10	1 229,30 \$	Première réunion du Comité intergouvernemental pour la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles.	
Cabinet de la ministre	Paradis, Marie- Hélène (attachée de presse)	Canada, Ottawa	Du 07-12-09 Au 07-12-10	1 340,70 \$	Accompagner la ministre à la première réunion du Comité intergouvernemental pour la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles.	

<div><div>Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine</div><div>Québec</div></div> <div>VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 2007</div> <div>MOIS : JANVIER 2008</div>						
DIRECTION	NOM	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET	
Direction de Montréal	Sirois, Catherine	France, Nantes, Paris	Du 08-01-13 Au 08-01-20	450,00 \$	Participer aux 3 <sup>e</sup> Biennales internationales du spectacle (BIS) à l'intention d'une délégation d'une douzaine de jeunes professionnels québécois de la culture organisée par l'Office Franco-Québécoise pour la Jeunesse (OFQJ).	
Direction du patrimoine et de la muséologie	Bissonnette, Jean	Canada, Ottawa	Du 08-01-29 Au 08-01-31	707,00 \$	Rencontre fédérale/provinciale/territoriale des Directeurs du patrimoine pour discuter de l'entente pluriannuelle de l'Accord de contribution pour la participation du Québec au Répertoire canadien des lieux patrimoniaux (RCLP).	
Direction du patrimoine et de la muséologie	Lauzon, Daniel	Canada, Ottawa	Du 08-01-29 Au 08-01-31	707,00 \$	Rencontre fédérale/provinciale/territoriale des Directeurs du patrimoine pour discuter de l'entente pluriannuelle de l'Accord de contribution pour la participation du Québec au Répertoire canadien des lieux patrimoniaux (RCLP).	
Direction du patrimoine et de la muséologie	Malack, Dominique	Canada, Ottawa	Du 08-01-29 Au 08-01-31	707,00 \$	Rencontre fédérale/provinciale/territoriale des Directeurs du patrimoine pour discuter de l'entente pluriannuelle de l'Accord de contribution pour la participation du Québec au Répertoire canadien des lieux patrimoniaux (RCLP).	
Direction générale des relations multilatérales, de la diffusion et de la formation artistique	Lemieux, Sylvie	Nouveau-Brunswick, Frédéricton	Du 08-01-30 Au 08-01-31	1 052,00 \$	Participer à la rencontre conjointe ayant pour objet la mise en œuvre de l'Accord de coopération et d'échanges entre les gouvernements du Québec et du Nouveau Brunswick en matière de francophonie.	

<div><div><div>Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine</div><div>Québec</div></div><div>VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 2007</div><div>MOIS : JANVIER 2008</div></div>						
DIRECTION	NOM	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET	
Direction des affaires internationales et des relations intergouvernementales	Dolbec, Louise	France, Paris, Lille, Lyon	Du 08-01-26 Au 08-02-03	5 475,00 \$	Participer à la rencontre de mi-parcours de la Commission permanente de coopération France-Québec. Assister au SITEM, le salon des professionnel de la muséologie pour lequel le Ministère soutient une présence collective d'entreprises en muséographie.	
	Atkinson, Dave	Cuba, La Havane	Du 08-01-22 Au 08-01-27	1 820,00 \$	Participer à une réunion du Groupe de travail sur la mondialisation et la diversité culturelle du Réseau international sur la politique culturelle (RIPC).	

VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 2007						
<div>Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine</div> <div>Québec</div> <div>MOIS : FÉVRIER 2008</div>						
DIRECTION	NOM	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET	
Direction des affaires internationales et des relations intergouvernementales	Lafleur, Michel	Canada, Ottawa	Du 08-02-01 Au 08-02-02	1 275,67 \$	Participer à la réunion des directeurs responsables de la culture et du patrimoine.	
Direction des affaires internationales et des relations intergouvernementales	Lafleur, Michel	Canada, Vancouver	Du 08-02-03 Au 08-02-06	1 604,33	Participer à la réunion du Groupe fédéral- provincial-territorial pour la préparation des activités culturelles de Vancouver 2010.	
Direction du patrimoine et de la muséologie	Savoie, Gérald	Canada, Halifax	Du 08-02-12 Au 08-02-15	1 309,55 \$	Représenter le Québec à la réunion annuelle du Comité permanent des Normes et lignes directrices pour la conservation des lieux patrimoniaux au Canada dans le cadre de la participation du Québec au programme de l'initiative des endroits historiques.	
Secrétariat à la condition féminine	Mailloux, Thérèse (sous-ministre adjointe)	États-Unis, New York	Du 08-02-24 Au 08-02-28	2 328,00 \$	Participation à 52 <sup>e</sup> session de la Commission de la Condition de la femme au siège des Nations Unies.	
Secrétariat à la condition féminine	Girard-Lamoureux, Catherine	États-Unis, New York	Du 08-02-24 Au 08-02-28	2 328,00 \$	Participation à 52 <sup>e</sup> session de la Commission de la Condition de la femme au siège des Nations Unies.	
Direction des médias et des télécommunications	Gingras, Louise	Canada, Ottawa	Du 08-02-21 Au 08-02-24	1 794,00 \$	Participer aux discussions et soutenir les positions du gouvernement du Québec relatives aux propositions de la France visant à modifier la structure organisationnelle, la gouvernance et le fonctionnement de TV5.	

<div><div><div>Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine</div><div>Québec</div></div><div>VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 2007</div><div>MOIS : FÉVRIER 2008</div></div>						
DIRECTION	NOM	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET	
Bureau des sous-ministres	Barbe, Christiane (sous-ministre)	Canada, Ottawa	Du 08-02-22 Au 08-02-25	1 159,33 \$	Prendre part aux échanges et aux discussions lors de la rencontre des hauts responsables de TV5.	
Direction générale des politiques de culture et de communications	Cloutier, Daniel	Canada, Ottawa	Du 08-02-21 Au 08-02-24	1 794,00 \$	Participer aux discussions et soutenir les positions du gouvernement du Québec relatives aux propositions de la France visant à modifier la structure organisationnelle, la gouvernance et le fonctionnement de TV5.	

VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 2007						
<div><div><div>Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine</div><div>Québec</div></div><div>MOIS : MARS 2008</div></div>						
DIRECTION	NOM	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET	
Direction des affaires internationales et des relations intergouvernementales	Laplanche, Michelle	Espagne, Barcelone	Du 08-03-01 Au 08-03-09	4 532,42 \$	Participation à la V <sup>e</sup> rencontre du comité mixte Québec-Catalogne 2008-2010 et suivi des projets et des orientations.	
	Barbe, Christiane (sous-ministre)	Etats-Unis, New York	Du 08-03-07 Au 08-03-10	1 762,38 \$	Participer à une séance de travail avec le personnel de la Délégation générale du Québec à New York. Rencontre avec les responsables du BAM Cultural District et représenter le MCCCCF au concert du 8 mars 2008 de l'Orchestre symphonique de Montréal et de Maestro Nagano.	
Secrétariat à la condition féminine	Paquet, France	Haïti, Port-au Prince	Du 08-03-16 Au 08-03-21	0,00 \$	Mise en œuvre du Projet d'appui au renforcement de la gestion publique (PARGEP) de l'État haïtien. Participer à une mission visant l'élaboration de la stratégie d'égalité entre les femmes et les hommes. (Frais assumés par L'ÉNAF).	
Direction générale des politiques de culture et de communications	Cloutier, Daniel	France, Paris	Du 08-03-15 Au 08-03-20	3 740,65 \$	Participer à la réunion extraordinaire des hauts fonctionnaires de TV5, convoquée en urgence par la présidence canadienne, concernant la gouvernance et le fonctionnement de l'organisme.	
Bureau des sous-ministres	Barbe, Christiane (sous-ministre)	France, Paris	Du 08-03-16 Au 08-03-22	4 538,23 \$	Participer à la réunion extraordinaire des hauts fonctionnaires de TV5, convoquée en urgence par la présidence canadienne, concernant la gouvernance et le fonctionnement de l'organisme.	

<div><div><div>Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine</div><div>Québec</div></div><div>VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 2007</div><div>MOIS : MARS 2008</div></div>						
DIRECTION	NOM	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET	
Centre de conservation du Québec	Paradis, Isabelle	États-Unis, Cambridge	Du 08-03-28 Au 08-04-01	1 011,35 \$	Perfectionnement - Concret & Cast stone in the 21st century.	
Centre de conservation du Québec	Gauthier, Francine	Belgique, Louvain	Du 08-03-10 Au 08-03-23	1 509,40 \$	Perfectionnement - Journées des archives audio-visuelles.	



## **Étude des crédits 2008-2009**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

### **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 4 - Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, lors de mission à l'étranger :
- la liste des ententes signées et/ou annoncées;
  - les détails de ces ententes;
  - les résultats obtenus à ce jour;
  - les investissements annoncés.

ooo—000-- ooo—000—ooo

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question no 3.



Étude des crédits 2008-2009

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE

Demande de renseignements généraux  
requis par l'Opposition officielle

5 - Les sommes dépensées pour les voyages en avion de chaque membre du Conseil des ministres et des membres des cabinets ministériels au Québec et à l'étranger.

ooo—000-- ooo—000—ooo

Voir document qui suit.

En ce qui concerne les voyages à l'extérieur du Québec, les informations sont présentées dans la réponse à la question n° 3.

NOM	ENDROIT	DATE	COÛT TOTAL
Christine St-Pierre Nathalie Gélinas Robert Demers	Mont-Joli – Montréal (Dorval) Montréal (Dorval) – Jean-Lesage	2007-06-29	1573,75 \$
Christine St-Pierre Nathalie Gélinas Maryline Tremblay Ray Harding	Montréal (Dorval) – Jean-Lesage Jean-Lesage – Roberval Roberval – Jean-Lesage Jean-Lesage – Montréal	2007-11-28	3 293,17 \$
Christine St-Pierre Silvia Garcia Michel Patry Gilles Flamand	Jean-Lesage – Ottawa- Gatineau Ottawa-Gatineau – Jean-Lesage	2007-12-31	1 477,39 \$
Christine St-Pierre Marie-Hélène Paradis Maryline Tremblay Pierre Nolin	Jean-Lesage – Baie-Comeau Baie-Comeau-Jean-Lesage Jean-Lesage – Montréal (Dorval) Montréal-Dorval – Jean-Lesage	2008-02-06	3 502,11 \$



# Étude des crédits 2008-2009

## MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE

### Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle

- 6 -
- Liste des dépenses en publicité (incluant sur Internet) et des articles promotionnels :

  - les sommes dépensées pour l'exercice financier 2007-2008 et les prévisions pour 2008-2009;
  - firmes de publicité;
  - mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
  - les noms des fournisseurs, incluant les contrats de photographes;
  - le but visé par chaque dépense.

ooo—000-- ooo—000—ooo

#### Dépenses 2007-2008 par type de médias

Dépenses du 1er avril 2007 au 31 mars 2008

	2007-2008
Journaux- hebdos	58 950,24 \$
Revue	7 144,91 \$
Médias électroniques	335 139,42 \$
Autres	244 517,76 \$
	645 752,33 \$

#### FOURNISSEURS

Les principaux fournisseurs sont différents journaux (quotidiens et hebdomadaires), médias électroniques et revue du Québec

#### BUT VISÉ PAR CHAQUE DÉPENSE

Les principaux buts visés par ces dépenses sont :

	2007-2008
<b>Publicité obligatoire :</b>	
Recrutement	25 259,30 \$
Avis d'intention de classement	1 970,06 \$
<b>Publicité par mandat :</b>	
Communications	615 370,22 \$
Intégration des arts à l'architecture	654,35 \$
Direction générale des conservatoires	0 \$
Patrimoine et archéologie	2 498,40 \$
	645 752,33 \$



## Étude des crédits 2008-2009

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE

### **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

7 - Liste des sondages et groupes de discussions effectués durant l'exercice financier 2007-2008 à la demande des cabinets, des membres du Conseil des ministres, ministères, organismes, sociétés, régies et commissions qui s'y rattachent :

- liste et coût;
- copie des soumissions;
- copie du questionnaire et du résultat;
- firme ayant obtenu le contrat.

ooo—000-- ooo—000—ooo

#### **LISTE DES CONTRATS OCTROYÉS EN 2007-2008 POUR DES SONDAGES**

NOM	OBJET	MONTANT
IPSOS-Déscarie	Effectuer un sondage dont l'objectif général est de connaître la perception de la population face à la problématique des agressions à caractère sexuel pour le Secrétariat à la condition féminine	22 500,00 \$
SOM Recherches et sondages	Réaliser un sondage qualitatif auprès de jeunes de secondaire 5 et de première année de Cégep, les jeunes garçons évitant certains champs d'études lors de leur choix de carrière	23 550,00 \$

- \* Ces documents demandés peuvent l'être, en suivant le processus des demandes faites en vertu de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels.



## **Étude des crédits 2008-2009**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

### **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

8 - **Liste des études commandées à l'extérieur ou à l'intérieur  
durant l'exercice financier 2007-2008 à la demande d'un  
ministère ou d'un organisme :**

- liste et coût;
- copie des soumissions;
- copie des études;
- firme ou individu ayant obtenu le mandat;
- copie du contrat.

ooo—000-- ooo—000—ooo

Voir le document qui suit.



**LISTE DES CONTRATS OCTROYÉS EN 2007-2008  
POUR DES ÉTUDES**

NOM	OBJET	MONTANT
Archéotec inc.	Réaliser une étude visant à identifier, à caractériser et à connaître le potentiel du patrimoine archéologique associé aux moulins au Québec dans le cadre de la participation du Québec au projet de Répertoire canadien des lieux patrimoniaux (RCLP)	12 000,00 \$
Bournival, Marie-Thérèse	Réaliser une étude visant, par l'entremise de la synthèse d'une étude sur le patrimoine archéologique de l'Arctique québécois, à intégrer le patrimoine archéologique concernant notamment les Autochtones dans le Répertoire du patrimoine culturel du Québec (RPCQ)	5 000,00 \$
Bournival, Marie-Thérèse	Réaliser une étude visant à identifier, à caractériser et à connaître la mise en valeur et l'interprétation du patrimoine archéologique amérindien et inuit du Québec	7 500,00 \$
Dulac, Germain Ph.D	Réaliser une étude sur la diversification scolaire des garçons dans le métiers d'éducation aux enfants et de soins aux personnes. Analyser des données du MELS pour l'inscription, la diplomatie et l'intégration au marché du travail pour le Secrétariat à la condition féminine	20 000,00 \$
Ethnoscop inc.	Réaliser une étude visant à identifier, à caractériser et à connaître le potentiel du patrimoine archéologique associé aux poteries, tuileries et briqueteries au Québec dans le cadre de la participation du Québec au projet de Répertoire canadien des lieux patrimoniaux (RCLP)	8 000,00 \$
Groupe Cardinal Hardy	Effectuer une étude de paramètres de développement visant à encadrer le projet de la construction de la nouvelle salle de l'OSM et les activités professionnelles	24 814,00 \$
Groupe de recherches en histoire du Québec inc.	Produire une étude de potentiel archéologique d'une portion du territoire de la municipalité de Gaspé, essentiellement de son cœur historique, pour la Direction de la Gaspésie - Îles-de-la-Madeleine (2 <sup>e</sup> phase)	11 250,00 \$
Harvey, Josée Architecte	Réaliser une étude patrimoniale sur les caractéristiques urbaines et paysagères de l'arrondissement historique de Sillery. Par la suite, produire un cadre de référence pour un développement urbain potentiel en fonction de la préservation des éléments caractéristiques pour la Direction de la Capitale-Nationale	23 635,00 \$
Le Groupe DBSF	Réaliser une étude sur les besoins en matière de formation continue pour les enseignants qui oeuvrent dans les écoles de formation spécialisée en danse	23 500,00 \$
MBrodeur consultant inc.	Réaliser une étude de caractérisation du Quartier des spectacles pour la Direction de Montréal	900,00 \$
MCDA Conseils	Élaborer une étude permettant de dégager une vision et une architecture globale pour le Centre de conservation du Québec	23 800,00 \$

NOM	OBJET	MONTANT
Oliver-Lloyd, Vanessa	Réaliser une étude visant à identifier, à caractériser et à connaître le potentiel du patrimoine archéologique funéraire autochtone associé aux cimetières euroquébécois	6 000,00 \$
Pintal, Jean-Yves	Réaliser une étude visant à identifier, à caractériser et à connaître le potentiel du patrimoine archéologique autochtone associé aux postes de traite du Québec	8 000,00 \$
Quéformat Itée	Réaliser une étude géotechnique de 10 forages dans la zone de l'esplanade nord-est de la Place des Arts, ceci afin de définir la nature et les propriétés des sols et du socle rocheux dans le cadre de la construction de la salle de concert pour l'OSM	19 795.00 \$
Roy, Christian	Réaliser une étude qui vise à mesurer la valeur patrimoniale du site Pano pour la Direction de l'Abitibi-Témiscamingue-et-du-Nord-du-Québec	5 150,00 \$
Simard, Frédéric	Réaliser une étude visant à identifier, à caractériser et à connaître le potentiel de certaines composantes clés du patrimoine dans le cadre de la participation du Québec au projet de Répertoire canadien des lieux patrimoniaux (RCLP)	5 000,00 \$
Trépanier, Marie-Odile	Réaliser une étude sur l'opportunité d'appliquer la technique des transferts de droits de développement pour la protection des paysages naturels et culturels du Québec	9 600,00 \$

## **Étude des crédits 2008-2009**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

### **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 9 - Liste des contrats de moins de 25 000 octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2007-2008 en indiquant :
- le nom du professionnel ou de la firme;
  - le mandat et le résultat (rapport ou document final);
  - le coût;
  - le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
  - dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

ooo—000-- ooo—000—ooo

Voir le document qui suit.



**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS  
ET DE LA CONDITION FÉMININE**

**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS**

**À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES-DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 2007**

NOM	OBJET	MONTANT
9101-8366 Québec inc.	Effectuer des travaux de déménagement au bureau de comté de la ministre	100,00 \$
A @ Z Serrurier inc.	Effectuer divers travaux de serrurier au 225, Grande Allée Est à Québec	621,05 \$
A @ Z Serrurier inc.	Effectuer divers travaux de serrurier au 225, Grande Allée Est à Québec	24,00 \$
ABCP architecture et urbanisme	Élaborer le cadre de la construction de la nouvelle salle de l'OSM et élaborer un devis de performance	17 250,00 \$
ABCP architecture et urbanisme	Élaborer les critères techniques en architecture pour l'élaboration de la partie X de l'entente de partenariat dans le cadre de la construction de la nouvelle salle de concert "L'Adresse symphonique"	16 500,00 \$
ABCP architecture et urbanisme	Rencontre préparatoire et participation à des séances de travail pour l'appel de proposition dans le cadre de la construction de la nouvelle salle de concert "L'Adresse symphonique"	1 575,00 \$
Achard, Maurice	Agir et siéger à titre d'expert régional en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics	14 888,51 \$
Adecco services de RH ltée.	Effectuer du travail de secrétariat et de support administratif pour le Centre de conservation de Québec	728,00 \$
Adecco services de RH ltée.	Effectuer du travail de secrétariat et de support administratif pour le Centre de conservation de Québec	728,00 \$
Adecco services de RH ltée.	Effectuer du travail de secrétariat et de support administratif pour le Centre de conservation de Québec	582,40 \$
Adecco services de RH ltée.	Effectuer du travail de secrétariat et de support administratif pour le Centre de conservation de Québec	291,20 \$
Adecco services de RH ltée.	Effectuer du travail de secrétariat et de support administratif pour le Centre de conservation de Québec	728,00 \$
Adecco services de RH ltée.	Effectuer du travail de secrétariat et de support administratif pour le Centre de conservation de Québec	268,80 \$
Adecco services de RH ltée.	Effectuer du travail de secrétariat et de support administratif pour le Centre de conservation de Québec	134,40 \$
Adecco services de RH ltée.	Effectuer du travail de secrétariat et de support administratif pour le Centre de conservation de Québec	268,80 \$
Adecco services de RH ltée.	Effectuer du travail de secrétariat et de support administratif pour le Centre de conservation de Québec	268,80 \$
Agraf	Effectuer la correction et les modifications apportées à l'ensemble des documents sur l'Égalité entre les hommes et les femmes	1 289,00 \$
Agraf	Effectuer la conception et mise en page du Rapport annuel de gestion 2006-2007 du MCCCCF, du SCF et du SPL	8 750,00 \$
Alarme Jenco & cie inc.	Effectuer une surveillance des systèmes d'alarme à la centrale pour l'année 2008	528,00 \$

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS  
ET DE LA CONDITION FÉMININE**

**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS**

**À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 2007**

NOM	OBJET	MONTANT
Allard, Nicole	Réaliser, sous la supervision du Service de l'intégration des arts et du responsable de l'édition du Ministère, une publication regroupant trois bilans annuels (2004-2005, 2005-2006, 2006-2007) de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture	18 000,00 \$
Allard, Nicole	Agir et siéger à titre d'experte régionale en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics	1 086,67 \$
Ampère-Heure Néron inc.	Effectuer divers travaux au 225, Grande Allée Est à Québec	130,00 \$
Anglocom inc.	Effectuer des travaux de traduction pour le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine	2 335,46 \$
Anglocom inc.	Effectuer la traduction en anglais du programme Pamec, aide au fonctionnement des médias communautaires de la clientèle anglaise, pour la Direction de la Côte-Nord	1 092,78 \$
Anglocom inc.	Effectuer la traduction du cahier de consultation ainsi que tous les autres documents nécessaires dans le cadre de la consultation publique que la ministre entend mener sur le document <i>Un regard neuf sur le patrimoine culturel</i>	7 000,00 \$
Anglocom inc.	Effectuer la traduction, en anglais, du fichier «IAPC projet et texte mod JR et DB» pour le Bureau de la modernisation	403,26 \$
Anglocom inc.	Effectuer la traduction, du français vers l'anglais, des programmes de subventions pour di@pason	8 000,00 \$
Anglocom inc.	Effectuer la traduction en anglais du fichier suivant : «Aide_Immo_070522.pdf» pour la Direction de la coordination des programmes	450,00 \$
Anglocom inc.	Effectuer la traduction en anglais du fichier suivant : «DEPLIANT-librairies agréées-2007-FINALEJO.doc» pour la Direction de la coordination des programmes	55,12 \$
Anglocom inc.	Effectuer des travaux de traduction de textes pour le Secrétariat de la diversité culturelle et leur site Web, de l'anglais vers le français et du français vers l'anglais	20 000,00 \$
April, Danielle	Agir et siéger à titre d'experte régionale en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics	2 249,59 \$
Archéotec inc.	Réaliser une étude visant à identifier, à caractériser et à connaître le potentiel du patrimoine archéologique associé aux moulins au Québec dans le cadre de la participation du Québec au projet de Répertoire canadien des lieux patrimoniaux (RCLP)	12 000,00 \$
Archives Iron Mountain	Effectuer le déchetage de documents pour la Direction de la Mauricie et du Centre-du-Québec	16,00 \$

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS  
ET DE LA CONDITION FÉMININE  
LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS

À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1er AVRIL 2007

NOM	OBJET	MONTANT
Argos interprètes et traducteurs inc.	Effectuer la traduction, de l'anglais au français, de divers documents, dans le cadre de la construction de la salle de concert pour l'OSM à Montréal	24 750,00 \$
Arkéos inc.	Réaliser la recherche documentaire et historique concernant des fouilles réalisées dans l'ancien cimetière de Longueuil	10 000,00 \$
Arsenault, Arpenteurs-Géomètres	Réaliser trois plans du site du périmètre de la zone à exclure de l'aire de protection du monastère des Carmélites selon les informations transmises par la Direction du patrimoine	2 200,00 \$
Artec environnement inc.	Enlever du revêtement d'amiante à certains endroits du stationnement de la Place des Arts dans le cadre de la construction de la nouvelle salle de concert «L'Adresse symphonique» destinée à l'Orchestre symphonique de Montréal	19 900,00 \$
Asystel	Effectuer l'impression Jet d'encre à solvant sur vinyle bannière 15 oz mat non texturé incluant ourlets hauts et bas	600,50 \$
Asystel	Effectuer la découpe de vinyle noir et bleu sur coroplast, impression et montage pour une conférence de presse, avec logo du Ministère	497,00 \$
Asystel	Effectuer l'impression, découpe de 2 vinyles couleurs prêts à coller, dans le cadre des Prix du Québec 2007	22,95 \$
Asystel	Effectuer l'impression de 36 étiquettes sur papier autocollant, montage de 6 up à la feuille	40,29 \$
Asystel	Effectuer l'habillage de 2 kiosques et de 2 ensembles d'embouts pour la conférence de presse et la tournée de consultation sur le Livre vert sur le patrimoine culturel	2 950,00 \$
Atelier des Sourds du Québec	Effectuer la réparation d'une chaise au 225, Grande Allée Est à Québec	29,25 \$
Atlante architecture design inc.	Réaliser un guide de conception architecturale des établissements muséologiques afin de faciliter le travail de tous les intervenants et d'améliorer la pratique dans les institutions du réseau	22 300,00 \$
Audet, Cendrine	Effectuer la réécriture et la révision des textes soumis selon les principes de la rédaction hypermédia afin qu'ils soient clairs, mieux articulés, que le repérage visuel soit facilité pour le site Web du Secrétariat à la condition féminine	3 500,00 \$
Augeo	Soutenir le pilote de l'application Augeo par un transfert de connaissance et des interventions administratives, de pilotage, de développement et de formation pour répondre à des particularités d'utilisation	5 000,00 \$
Beaulieu, Lorraine	Agir et siéger à titre d'experte régionale en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics	130,00 \$
Béchar, Catherine	Concevoir et fabriquer une maquette dans le cadre du concours de la médaille des Prix du Québec 2007	1 000,00 \$
Beloin, Andréane	Rédiger les énoncés d'importance et les historiques de 25 monuments historiques et de deux sites du patrimoine	18 600,00 \$

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS  
ET DE LA CONDITION FÉMININE**

**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS  
À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1er AVRIL 2007**

NOM	OBJET	MONTANT
Benjamin, Rachel	Restauration d'une peinture de Jacques Oudry «pour la paroisse Saint-Antoine-dé-Tilly» pour le Centre de conservation du Québec	22 267,98 \$
Bergeron, Gagnon, inc.	Procéder à l'inventaire des collections de l'Œuvre David-Déziel, effectuées depuis 1999 (600 objets) pour la Direction de Chaudière-Appalaches	10 000,00 \$
Bergeron, Gagnon, inc.	Circonscrire et cartographier les secteurs patrimoniaux d'une portion du territoire de la ville de Lévis. Par la suite, hiérarchiser et caractériser les secteurs patrimoniaux identifiés	19 800,00 \$
Bergeron, Gagnon, inc.	Dans le cadre du Répertoire canadien des lieux patrimoniaux (RCLP), rédiger les énoncés d'importance et les historiques de 10 monuments historiques	8 000,00 \$
Bergeron, Mario	Agir et siéger à titre d'expert régional en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics	4 713,55 \$
Bernard, Annie	Dans le cadre du Répertoire canadien des lieux patrimoniaux (RCLP), rédiger les énoncés d'importance et les historiques de 8 monuments historiques	6 400,00 \$
Bernier, Roger	Donner deux conférences sur l'accord mets vins. Cette activité a été organisée dans le cadre du programme de mieux-être du Ministère	100,00 \$
Bernier, Yvan	Fournir des services-conseils en matière de diversité des expressions culturelles et de droit international. Effectuer une analyse de négociations bilatérales de libéralisation des échanges ou de négociations multilatérales sous l'égide de l'OMC	23 000,00 \$
Béroud, François	Concevoir et fabriquer une maquette dans le cadre du concours de la médaille des Prix du Québec 2007	1 000,00 \$
Bertrand R. Roy inc.	Proposer un mandat d'un devis de performance pour l'entretien du bâtiment et de conciergerie pour la durée du PPP et estimation budgétaire des coûts d'exploitation dans le cadre de la construction de la nouvelle salle de concert «L'Adresse symphonique» destinée à l'Orchestre symphonique de Montréal	23 500,00 \$
Bertrand R. Roy inc.	Apporter des ajustements à l'addenda 1 de l'appel de proposition dans le cadre de la construction de la nouvelle salle de concert "L'Adresse symphonique"	13 682,40 \$
Bertrand-Gonzalez, Francine	Effectuer des travaux de traduction de textes pour le Secrétariat de la diversité culturelle et leur site Web, de l'espagnol vers le français et du français vers l'espagnol	20 000,00 \$
Bisson, Marie-France	Effectuer la rédaction des énoncés d'importance et des historiques de 4 monuments historiques et de 1 site du patrimoine dans le cadre du Répertoire canadien des lieux patrimoniaux (RCLP)	4 200,00 \$

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS  
ET DE LA CONDITION FÉMININE  
LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS**

**À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 2007**

NOM	OBJET	MONTANT
Bissonnet, Gilles	Agir et siéger à titre d'expert régional en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics	5 161,32 \$
Blache, Pierre	Agir et siéger à titre d'expert régional en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics	7 638,87 \$
Blackburn, Guy	Agir et siéger à titre d'expert régional en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le contexte de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics	1 982,74 \$
Bleu Cirque Productions	Présenter deux numéros de cirque lors du gala du Prix Égalité pour le Secrétariat à la condition féminine	2 700,00 \$
Bois, Michel	Agir et siéger à titre d'expert régional en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics	390,00 \$
Boissonnet, Philippe	Agir et siéger à titre d'expert régional en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le contexte de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics	4 057,79 \$
Bonenfant, Marie-Ève	Rédiger les énoncés d'importance et les historiques tout en respectant les normes de documentation du Répertoire canadien des lieux patrimoniaux (RCLP)	5 789,25 \$
Bonin, Hélène	Agir et siéger à titre d'experte régionale en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le contexte de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics	641,55 \$
Bordeleau, Francine	Effectuer la rédaction d'un texte de 4 feuillets consacré à l'œuvre et à la carrière du lauréat du prix Gérard-Morisset 2007	600,00 \$
Bordeleau, Francine	Rédiger le texte d'une publication intitulé "L'édifice Guy-Frégault - Au cœur de la culture québécoise" pour la Direction de la Capitale-Nationale	8 250,00 \$
Bordeleau, Francine	Effectuer la révision linguistique de la publication <i>Guide de gestion des paysages au Québec</i>	1 260,00 \$
Bouchard, Marc	Réaliser une expertise en maçonnerie sur la maison Antoine-Vanfelson, afin de déterminer les causes ayant pu entraîner d'importants travaux de réfection de la maçonnerie en 2004	8 275,00 \$
Boucher, Christine	Effectuer la circonscription et cartographier le secteur du Parc-des-Chutes-de-la-Chaudière de la Ville de Lévis	2 250,00 \$

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS  
ET DE LA CONDITION FÉMININE**

**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS  
À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 2007**

NOM	OBJET	MONTANT
Boucher, Christine	Effectuer la rédaction des énoncés d'importance et des historiques de 5 monuments historiques, dans le cadre du Répertoire canadien des lieux patrimoniaux (RCLP)	4 200,00 \$
Boulanger, Jako	Agir et siéger à titre d'expert régional en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le contexte de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics	234,83 \$
Boulanger, Sébastien	Procéder à des travaux spécifiques : rédiger des articles pour la revue Art et Culture, assurer certains suivis et faire une analyse spécifique pour l'évaluation du programme " La culture à l'école ". Rédiger un bilan du programme et effectuer une mise à jour du répertoire de ressources culture-éducation	22 067,95 \$
Boulter, Christian	Effectuer la traduction d'une partie d'un devis technique et de performance, de l'anglais au français, pour la Salle de concert de l'OSM	15 000,00 \$
Bourdeau, François	Agir et siéger à titre d'expert régional en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le contexte de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics	3 607,97 \$
Bournival, Marie-Thérèse	Réaliser une étude visant, par l'entremise de la synthèse d'une étude sur le patrimoine archéologique de l'Arctique québécois, à intégrer le patrimoine archéologique concernant notamment les Autochtones dans le Répertoire du patrimoine culturel du Québec (RPCQ)	5 000,00 \$
Bournival, Marie-Thérèse	Réaliser une étude visant à identifier, à caractériser et à connaître la mise en valeur et l'interprétation du patrimoine archéologique amérindien et inuit du Québec	7 500,00 \$
Bourque, Hélène	Rédiger les énoncés d'importance et les historiques de 20 monuments historiques tout en respectant les normes de documentation du répertoire canadien des lieux patrimoniaux (RCLP)	16 000,00 \$
Boutin, Paule	Effectuer la traduction d'une partie d'un devis technique et de performance, de l'anglais au français pour le projet de la salle de l'OSM	22 500,00 \$
Brad Marketing	Effectuer la conception graphique - Prix Égalité, service-conseil et coordination, fabrication de 3 maquettes, créer les dépliants, les affiches, les cartons d'invitation et les paraposts pour le Secrétariat à la condition féminine	6 500,00 \$
Brad Marketing	Effectuer la conception graphique du Prix Égalité - Phase II pour le Secrétariat à la condition féminine	6 265,00 \$
Breton, Laurence	Réaliser la révision du <i>Guide d'application</i> de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement, analyser et réviser le contenu du <i>Guide</i> , faire valider les modifications et ajouts par le Service de l'intégration des arts	4 713,00 \$
Brindle, André	Effectuer la mesure et l'installation de stores à la Direction de la Mauricie et du Centre-du-Québec	140,00 \$

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS  
ET DE LA CONDITION FÉMININE

LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS  
À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1er AVRIL 2007

NOM	OBJET	MONTANT
Brochu, Évelyne	Réaliser l'évaluation du programme «La culture à l'école»	22 500,00 \$
Brown & Chalifour	Effectuer le recollage d'une photo 16 X 20 dans le cadre du Concours des Prix du Québec 2007	35,00 \$
Brunelle-Lavoie, Louise	Participer à la préparation de la tournée de consultation sur une future loi sur le patrimoine culturel et aux réunions d'orientation et d'organisation. Analyser et critiquer les documents produits à partir de son expertise en patrimoine	5 000,00 \$
Budget-Construction-Solutions inc.	Élaborer un formulaire électronique, sur base EXCEL, conçu pour une utilisation conviviale de l'ensemble des composantes majeures d'un édifice et du site sur lequel il est érigé en conformité à la norme UNIFORMAT II	3 500,00 \$
Budget-Construction-Solutions inc.	Procéder à la vérification de l'estimation budgétaire déposée par les Grands Ballets Canadiens dans le cadre du projet de relocalisation de l'institution	5 000,00 \$
Bumbaru, Dino	Commenter l'étude de caractérisation paysagère et le cadre de référence indiquant les balises au développement sur les grands domaines de l'arrondissement historique de Sillery	200,00 \$
Cabana, Pierre	Effectuer un audit technique sur l'ensemble des bâtiments et autres installations érigés sur le site de Centre d'arts d'Orford en Estrie. À cet effet, participer aux rencontres de coordination requises, inspecter les ouvrages concernés et faire rapport	4 500,00 \$
Calligraphie ALG	Calligraphier des textes sur un parchemin remis à chacun des onze lauréats des Prix du Québec 2007	1 375,00 \$
Camdem, Valérie	Effectuer divers travaux de saisie, de classement, de numérotation, de codification et d'uniformisation des données recueillies lors de l'inventaire terrain des 2 500 œuvres réalisées en vertu de la Politique d'intégration des arts à l'architecture	7 000,00 \$
Caméléon Designer inc.	Produire une brochure d'un maximum de 12 pages avec photos, accessible sur papier et sur le Web, pour la Direction de Chaudière-Appalaches	5 000,00 \$
Carrière, Bertrand	Agir et siéger à titre d'expert régional en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics	2 817,11 \$
CBCI Telecom	Effectuer l'entretien et la mise à jour de deux équipements Tanberg 3 000 installés à Québec et à Montréal le tout selon les conditions et modalités du programme Or plus pour la Direction des technologies de l'information	6 864,00 \$
Cellutron	Effectuer l'installation de téléphone cellulaire dans la voiture de l'auto de la ministre	90,00 \$

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS  
ET DE LA CONDITION FÉMININE**

**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS**

**À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 2007**

NOM	OBJET	MONTANT
Centre de services partagés du Québec Service d'entretien d'équipement bureautique (SEEB)	Fournir l'hébergement du système <i>di@pason</i> dans ses infrastructures technologiques	21 600,00 \$
Centre microbur	Effectuer la correction de 7 tests "Habilités à effectuer des tâches de secrétaire, classe principale"	700,00 \$
CÉRIM - Centre d'évaluation, de référence et d'intervention en milieu de travail	Fournir les services relativement au programme d'aide aux employés et aux employées (PAE), plus spécifiquement des services professionnels d'évaluation, de consultation et de référence, aux employés ayant des problèmes personnels au MCCC	9 197,50 \$
Charest, Ghislaine	Agir et siéger à titre d'experte régionale en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics	21 202,55 \$
Chariots élévateurs "Yale"	Effectuer la réparation du transporteur au 225, Grande Allée Est à Québec	510,28 \$
Chevalier Morales	Effectuer la traduction technique et la mise en plan des dessins du groupe Artec dans le cadre de la construction de la nouvelle salle de concert de l'OSM	11 000,00 \$
Chevalier Morales	Donner les commentaires et les annotations techniques sur le devis du groupe Artec en vue de la révision, par Mme Monique Thoun, arrimage des textes utilisés dans les dessins traduits dans le cadre de la construction de la nouvelle salle de concert «L'Adresse symphonique» destinée à l'Orchestre symphonique de Montréal	13 640,00 \$
Chevalier Morales	Coordination de l'addenda no 1 dans l'appel de propositions du devis d'Artec dans le cadre de la construction de la nouvelle salle de concert "L'Adresse symphonique"	13 200,00 \$
Chiasson-Leblanc, Agathe	Dans le cadre du Répertoire canadien des lieux patrimoniaux (RCLP), rédiger les énoncés d'importance et les historiques de 5 monuments historiques tout en respectant leurs normes	4 000,00 \$
Chiasson-Leblanc, Agathe	Dans le cadre du Répertoire canadien des lieux patrimoniaux (RCLP), effectuer la rédaction des énoncés d'importance et des historiques de 21 monuments historiques et 1 site du patrimoine	17 800,00 \$
Choquet, Lorraine	Réalisation des 11 exemplaires du coffret de la médaille des Prix du Québec	4 400,00 \$
Chouinard, Jean	Effectuer différentes tâches de traitement et de classement des dossiers aux fichiers des artistes mis en place pour l'application de la Politique d'intégration des arts et des besoins généraux du Service de l'intégration des arts	2 253,84 \$

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS  
ET DE LA CONDITION FÉMININE  
LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS

À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1er AVRIL 2007

NOM	OBJET	MONTANT
CIMA +	Fournir les services d'une ressource ingénieure pour répertorier et évaluer les études techniques existantes sur le site de la Place des Arts dans le cadre du projet de la Salle de concert pour l'OSM	20 000,00 \$
CIMA +	Fournir les services de M. Jean-Luc Julien, vice-président du développement des affaires, afin de coordonner les activités d'un mandat d'expertise à un laboratoire de mécanique des sols et à une firme en structure dans le cadre du projet de la Salle de concert pour l'OSM	15 000,00 \$
Claus, Barbara	Agir et siéger à titre d'experte régionale en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics	3 042,46 \$
Communication-créative Sylvain Vallières enr.	Réaliser le dépliant « <i>Le manoir de la Baronnie-de-Portneuf</i> », la conception, le design graphique, l'infographie et 1 concept de présentation en 4 couleurs, fichiers PDF, pour la Direction de la Capitale-Nationale	910,00 \$
Communication-créativité Sylvain Vallières enr.	Effectuer la production et la conversion de fichiers en impression en fichiers P.D.F. de 17 dépliants "Les carnets du patrimoine "	850,00 \$
Communication-créativité Sylvain Vallières enr.	Réaliser un dépliant "Les Tristesses Carnet d'Émile Nelligan de 1929"	940,00 \$
Communication-créativité Sylvain Vallières enr.	Réaliser des paraposts "Les Tristesses Carnet d'Émile Nelligan de 1929"	485,00 \$
Communicationdesign	Adaptation de la page couverture du Livre vert "Document de réflexion" sur un kiosque et graver le fichier final sur CD pour le Livre vert	468,00 \$
Communicationdesign	Révision de la Loi sur les biens culturels, documents de réflexion, cahier de consultation version anglaise et une image du paysage de St-André-de-Kamouraska	830,00 \$
Communications Bolduc Laplante	Effectuer la rédaction d'un texte de 4 feuillets consacré à l'œuvre et à la carrière du lauréat du prix Georges-Émile Lapalme 2007	600,00 \$
Compo Orléans vision grand format	Effectuer des travaux de composition de corrections et d'épreuves PDF dans le cadre du Concours des Prix du Québec 2007	95,00 \$
Comtois, Blouin et associés	Effectuer un audit technique sur l'ensemble des bâtiments et autres installations érigés sur le site de Centre d'arts d'Orford en Estrie. À cet effet, participer aux rencontres de coordination requises, inspecter les ouvrages concernés puis faire rapport au Ministère sur l'état de l'ensemble des composantes pour chacun des sept édifices du site	3 700,00 \$
Con_text_ure, conservation et design architectural	Produire huit fiches portant sur les nouveaux matériaux de construction et effectuer la recherche afin d'atteindre les objectifs communicationnels recherchés par la Commission des biens culturels du Québec	18 000,00 \$
Conseil Montérégien de la Culture et des Communications	Assurer la coordination de l'étape de consultation des portraits culturels de chacun des CRÉ au regard de la mobilisation, de la supervision et de la rédaction pour la Direction de la Montérégie	7 200,00 \$

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS  
ET DE LA CONDITION FÉMININE**

**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS**

**À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 2007**

NOM	OBJET	MONTANT
Constructo SE@O	Effectuer le service d'appel d'offres électronique au 225, Grande Allée Est à Québec	202,65 \$
Contact visuel	Effectuer un duplicata et une impression thermique couleur de DVD-R, pochette couleurs, 6 panneaux de carton double pour le Centre de conservation du Québec	1 667,00 \$
Coop le Bloc 5	Effectuer le démontage des vitraux, installation d'une protection contre la pluie, remplacement des verres cassés des vitraux, remise dans le plan des enfoncements de la structure de plomb, créer et installer un système de coup-froid pour le Centre de conservation du Québec	7 237,12 \$
Copie Xpress	Effectuer un travail d'impression de 500 copies, couvertures fournies, pliées et brochées à cheval et terminées pour le Livre vert	465,00 \$
Copie Xpress	Imprimer 75 copies de 10 originaux 11 X 17 couleurs laser recto/ verso pour le Centre de conservation du Québec	472,50 \$
Copie Xpress	Effectuer plusieurs impressions au laser noir recto/ verso et la restauration des céramiques pour le Centre de conservation du Québec	2 822,00 \$
Copie Xpress	Effectuer plusieurs copies en noir, donc 30 originaux rectos/ verso en laser, 1 mica givré dessus-dessous et reliure spirale, rapport final de 6 copies de 64 originales 8 X 11 imprimés en noir et de 37 originaux rectos/ verso en laser, 1 mica givré dessus-dessous et reliure spirale pour le Centre de conservation du Québec	282,28 \$
Copie Xpress	Effectuer un laminage d'une copie 8 ½ X 11, contour noir pour le Centre de conservation du Québec	15,00 \$
Copie Xpress	Imprimer 120 copies de 16 originaux 11 X 17 couleurs laser recto/ verso du Rapport annuel de gestion du Centre de conservation du Québec	1 107,00 \$
Copies de la Capitale inc.	Imprimer 250 programmes dans le cadre du gala du Prix Égalité pour le Secrétariat à la condition féminine	1 850,00 \$
Côté Fleury	Effectuer l'ajustement de caméras et le nettoyage de lentilles au 225, Grande Allée Est à Québec	120,00 \$
Côté, Marie	Agir et siéger à titre d'experte régionale en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics	9 772,11 \$
Côté, Mireille	Comblir des besoins de révision linguistique de textes destinés au site Internet	3 447,50 \$
Côté, Nathalie	Agir et siéger à titre d'experte régionale en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le contexte de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics	4 407,46 \$
Couvre-Planchers Pelletier	Effectuer la réparation du plancher au 225, Grande Allée Est à Québec	350,00 \$

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS  
ET DE LA CONDITION FÉMININE  
LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS**

**À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 2007**

NOM	OBJET	MONTANT
Cygnal technologies	Effectuer des travaux d'électricité au 225, Grande Allée Est à Québec	349,98 \$
Cyr, Alain Services conseils inc.	Apporter un soutien à l'équipe informatique pour compléter et finaliser l'architecture intégrée de la phase II du projet di@pason	14 520,00 \$
Cyr, Jean-Claude	Agir et siéger à titre d'expert régional en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics	1 068,92 \$
Cyr, Odette	Effectuer des travaux de secrétariat à la Direction de la Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine	52,50 \$
Danielle Bergeron sténographe officielle	Effectuer un travail de sténographe, prise de notes, reliures et livraison	209,80 \$
Dansereau-Lavoie, Noémie	Effectuer la gestion du programme d'échanges de stagiaires du domaine des communications. Réaliser un bilan du programme d'échanges depuis 2001, coordonner l'échange 2007 et tracer les orientations pour 2008-2009.	2 000,00 \$
De Billy, Hélène	Restructurer, uniformiser et réécrire 5 textes conçus par une équipe de quatre restaurateurs du Centre de conservation du Québec dans le cadre de la réalisation du «Guide pour la conception et la conservation d'une œuvre d'art public» en vertu de la Politique d'intégration des arts à l'architecture	14 175,00 \$
De Carufel, Hélène	Rédiger le bilan du plan national de formation en métiers d'art à partir des données recueillies	8 900,00 \$
De Longue Épée, Maxime	Effectuer une recherche, une revue de lecture et une bibliographie sur l'utilisation efficace du mode courriel pour la Direction de l'Estrie	150,00 \$
De Longue Épée, Maxime	Effectuer une recherche et une rédaction du texte d'introduction de la planification stratégique 2007-2010 de la Direction de l'Estrie	300,00 \$
Denis Gendron enr. Service d'infographie	Réaliser 2 numérisations de diapositives couleur en haute résolution et gravure de CD	50,00 \$
Des Rivières, Monique	Analyser des mémoires dans le cadre de la modification à la Charte québécoise des droits et libertés de la personne	6 000,00 \$
Désilets, Marie-Josée	Effectuer la révision linguistique des diagnostics et des portraits culturels des CRÉ de Longueuil, de la Montérégie Est et de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent pour la Direction de la Montérégie	2 500,00 \$
Desjardins, Josée	Concevoir et fabriquer une maquette dans le cadre du concours de la médaille des Prix du Québec 2007	1 000,00 \$
Desrochers, Lucie	Analyser des mémoires dans le cadre de la modification à la Charte québécoise des droits et libertés de la personne	6 000,00 \$

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS  
ET DE LA CONDITION FÉMININE  
LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS

À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1er AVRIL 2007

NOM	OBJET	MONTANT
Dion, Amélie	Effectuer divers travaux de saisie, de classement, de numérotation, de codification et d'uniformisation des données recueillies lors de l'inventaire terrain des 2 500 œuvres réalisées en vertu de la Politique d'intégration des arts à l'architecture	7 000,00 \$
Donnell Consultants incorporated	Fournir l'évaluation des coûts de construction sur la mise à jour du programme des besoins de Artec et du devis de performance, et ce, dans le contexte ou les ouvrages hors site dans le cadre de la construction de la nouvelle salle de concert «l'Adresse symphonique»	24 000,00 \$
Downie, Christine	Effectuer la révision de fiches descriptives déjà réalisées et traduire en anglais pour Préserv'Art pour le Centre de conservation du Québec	528,36 \$
Dubé, Chantal	Agir et siéger à titre d'experte régionale en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics	443,75 \$
Dubois, Ariane	Agir et siéger à titre d'experte régionale en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le contexte de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics	288,60 \$
Dubois, Martin	Commenter l'étude de caractérisation paysagère et le cadre de référence indiquant les balises au développement sur les grands domaines de l'arrondissement historique de Sillery	200,00 \$
Dufaux, François	Commenter l'étude de caractérisation paysagère et le cadre de référence indiquant les balises au développement sur les grands domaines de l'arrondissement historique de Sillery	200,00 \$
Dufour, Paulette Communications	Réaliser la promotion (convocations, logistiques) de la publication de prestige de la Commission des biens culturels du Québec "Empreintes et mémoire", auprès des médias de la région de Québec	1 000,00 \$
Dugal, Mathieu	Effectuer une représentation du spectacle intitulé "Conférence de presse" pour l'Union des artistes	400,00 \$
Dugal, Mathieu	Effectuer une représentation du spectacle intitulé "Conférence de presse" pour l'Union des artistes	497,70 \$
Dulac, Germain Ph.D	Réaliser une étude sur la diversification scolaire des garçons dans le métier d'éducation aux enfants et de soins aux personnes. Analyser des données du MELS pour l'inscription, la diplomatie et l'intégration au marché du travail pour le Secrétariat à la condition féminine	20 000,00 \$
Dumais, Hélène	Effectuer la révision linguistique de la publication regroupant trois bilans annuels (2004-2005, 2005-2006, 2006-2007) de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture par le Service de l'intégration des arts	2 250,00 \$

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS  
ET DE LA CONDITION FÉMININE

LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS

À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1er AVRIL 2007

NOM	OBJET	MONTANT
Dumais, Hélène	Effectuer la révision de fiches pour la banque de données du Centre de conservation du Québec	90,00 \$
Dumais, Hélène Linguistique	Effectuer la révision linguistique du Rapport annuel de gestion 2006-2007 de la Commission des biens culturels du Québec	270,00 \$
Ébénisterie Novateur 2007	Produire une table de conférence de 6X40 dont les pattes peuvent s'enlever pour le 225, Grande Allée Est à Québec	1 059,00 \$
Ecole nationale d'administration publique	Conférence donnée par M. Marcel Proulx sur le leadership et compétences politiques pour le Secrétariat à la condition féminine	950,00 \$
Eid, Patrick	Dans le cadre du Répertoire canadien des lieux patrimoniaux (RCLP), procéder à l'intégration des commentaires émis en validation pour les énoncés d'importance et les historiques des sites archéologiques produits en 2005-2006	1 500,00 \$
Ethnoscop inc.	Réaliser une étude visant à identifier, à caractériser et à connaître le potentiel du patrimoine archéologique associé aux poteries, tuileries et briqueteries au Québec dans le cadre de la participation du Québec au projet de Répertoire canadien des lieux patrimoniaux (RCLP)	8 000,00 \$
Farley, Denis	Agir et siéger à titre d'experte régionale en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics	777,50 \$
Fillon, Serge	Participer à diverses réunions, rédiger divers documents et réaliser un plan stratégique pour la Commission des biens culturels	12 300,00 \$
Folia Design	Effectuer l'entretien des plantes de l'édifice Guy Frégault	12 000,00 \$
Forest, Fernande	Agir et siéger à titre d'expert régional en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics	229,68 \$
Forest, Michel	Réaliser un guide sur l'élaboration d'une politique d'éducation et d'action culturelle et le développement d'activités et d'outils afin d'en faciliter la réalisation et la production dans les institutions muséales du réseau	24 000,00 \$
Formulart	Effectuer la saisie des textes et montage du français, consultation publique sur le patrimoine culturel pour le Livre vert	375,00 \$
Formulart	Effectuer la composition et les corrections de textes pour la consultation publique sur le patrimoine culturel pour le Livre vert	150,00 \$
Fr@ncité Canada inc.	Mise en place de l'hébergement du site Web	240,00 \$
François-Xavier Paré	Effectuer une présentation dans le cadre de l'atelier de formation "Les technologies dans les bibliothèques"	500,00 \$
Fréchette, Gilles photographe	Effectuer des travaux de photographe professionnelle et fournir un CD gravé de photos	251,00 \$

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS  
ET DE LA CONDITION FÉMININE**

**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS**

**À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 2007**

NOM	OBJET	MONTANT
Gagné Leclerc Groupe conseil	Préparer un modèle de gestion de la salle pour répondre aux besoins de l'OSM, la Pda et le MCCCCF dans le cadre de la construction de la nouvelle salle de concert «l'Adresse symphonique»	24 125,00 \$
Gagné Leclerc Groupe conseil	Vérifier de façon scientifique, à partir de paramètres mesurables, si le classement d'un immeuble en vertu de la Loi sur les biens culturels a un impact sur sa valeur financière dans le cadre du projet du Livre vert	24 250,00 \$
Gagné, Stéphanie	Participer à la restauration de l'ancien tabernacle du Séminaire du Québec (Quota du Musée de la Civilisation) pour le Centre de conservation du Québec	2 325,00 \$
Galarneau, France	Effectuer des travaux de rédaction pour le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine	3 325,00 \$
Galarneau, France	Rédiger un texte sur le gouvernement en ligne, révision linguistique pour le Bureau de la modernisation	200,00 \$
Galarneau, France	Effectuer une révision linguistique du rapport annuel 2006-2007 et du plan d'action 2007-2008 pour le Centre de conservation du Québec	225,00 \$
Galarneau, France	Effectuer une révision linguistique du rapport annuel 2006-2007 et du plan d'action 2007-2008 pour le Centre de conservation du Québec	450,00 \$
Garcia, Gina	Réaliser des travaux de restauration selon les devis prescrits par le Centre de conservation du Québec, réaliser les interventions d'entretien exigées, être disponible, sur appel, pour réaliser les interventions d'urgence ou de tous les autres travaux requis durant l'année	20 000,00 \$
Gaudette, Lise	Effectuer la correction et actualiser selon les normes grammaticales deux documents : le Portrait culturel de Laval et le Portrait culturel de Lanaudière pour la Direction de Laval, de Lanaudière et des Laurentides	999,00 \$
Gaudreault, Jean-Pierre	Agir et siéger à titre d'expert régional en arts visuels ou en métier d'art lors du comité de sélection des artistes dans le contexte de l'application de la politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics	541,72 \$
Gauthier, Richard	Documenter l'intérieur de l'église de La-Décollation-de-Saint-Jean-Baptiste de l'Isle-Verte afin de déterminer si elle mérite un statut juridique en vertu de la Loi sur les biens culturels	15 000,00 \$
Gilot, Stéphane	Agir et siéger à titre d'expert régional en arts visuels ou en métier d'art lors du comité de sélection des artistes dans le contexte de l'application de la politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics	1 533,50 \$
Girard, Gilles	Agir et siéger à titre d'expert régional en arts visuels ou en métier d'art lors du comité de sélection des artistes dans le contexte de l'application de la politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics	672,72 \$
Girard, Mathieu	Agir à titre de photographe lors de la tournée de Alain Lamontagne, porte-parole de la Semaine québécoise des arts et de la culture à l'école 2008	350,00 \$

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS  
ET DE LA CONDITION FÉMININE  
LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS

À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 2007

NOM	OBJET	MONTANT
Girardin, Pascale	Agir et siéger à titre d'experte régionale en arts visuels ou en métier d'art lors du comité de sélection des artistes dans le contexte de l'application de la politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics	882,40 \$
Godbout, Gaétane	Agir et siéger à titre d'experte régionale en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le contexte de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics	1 131,02 \$
Goudreau, Maryse	Agir et siéger à titre d'experte régionale en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le contexte de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics	2 283,42 \$
Goulet, François	Agir à titre de témoin-expert suite aux procédures judiciaires qui seront entreprises afin d'obtenir une ordonnance de la cour, et ce, afin d'obliger le propriétaire de l'église St-Vincent-de-Paul à Québec, à remettre en état la façade de l'église	8 000,00 \$
Grondin, François	Rassembler l'information requise sur les dossiers élaborés dans la table de matières, rassembler la documentation iconographique pertinente dans le cadre du projet de diffusion en archéologie de la Direction de Montréal	3 000,00 \$
Groupe Cardinal Hardy	Effectuer une étude de paramètres de développement visant à encadrer le projet de la construction de la nouvelle salle de l'OSM et les activités professionnelles	24 814,00 \$
Groupe Conseil CFC	Préparer un plan d'intervention dans le cadre de la mise en œuvre du plan stratégique ministériel, planification du scénario, analyse documentaire et préparation du matériel pour la Direction de l'Estrie	7 124,39 \$
Groupe Conseil CFC	Préparer et animer un atelier visant à porter un regard critique sur le dernier exercice de rédaction des plans d'intervention dans le cadre du Forum des régions	2 990,00 \$
Groupe Conseil CFC	Tenir, conjointement avec la Direction de la Montérégie, un atelier de travail d'une journée permettant d'aborder les relations de travail sous différents angles pour la Direction de Laval, de Lanaudière et des Laurentides	3 390,00 \$
Groupe Conseil CFC	Effectuer une démarche d'évaluation ministérielle à la coordination de la formation continue dans les Conseils régionaux de la culture dans le cadre de la Stratégie québécoise de développement des ressources humaines en culture adoptée en 2000 et de l'efficience de cette mesure	24 304,00 \$
Groupe Conseil CFC	Préparer et diffuser une formation d'une journée pour les nouveaux spécialistes, et assumer la présidence au sein du comité formé pour l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture	4 265,80 \$
Groupe CSB inc.	Effectuer des recherches particulières en relation avec l'implantation du projet dans un bâtiment existant (Place des Arts) dans le cadre de la construction de la nouvelle salle de concert l'OSM	2 500,00 \$

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS  
ET DE LA CONDITION FÉMININE**

**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS**

**À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 2007**

NOM	OBJET	MONTANT
Groupe de recherches en histoire du Québec inc.	Effectuer la production de 4 pochettes originales des nos civiques 551, 571, 581 et 60, rue Sainte-Anne à Yamachiche, et production de 12 pochettes contenant copies pour la Direction de la Mauricie et du Centre-du-Québec	350,00 \$
Groupe de recherches en histoire du Québec inc.	Produire une étude de potentiel archéologique d'une portion du territoire de la municipalité de Gaspé, essentiellement de son cœur historique, pour la Direction de la Gaspésie - Îles-de-la-Madeleine (2 <sup>e</sup> phase)	11 250,00 \$
Groupe Dorcas	Adapter un concept fourni par le Ministère pour les pages : titre, séparatrices, vidéo et texte ainsi que la réalisation infographique des pages du PowerPoint	1 042,50 \$
Groupe TAC com	Animer la session de formation "Joindre les styles à l'agréable" pour la Direction générale de l'administration du MCCC	6 360,00 \$
Groupe Tête identification visuelle	Installer une banderole sur l'édifice Marie-Guyart à l'occasion de la Journée d'action contre la violence faite aux femmes	2 460,00 \$
Groupe Zone Communications	Réaliser une section ajoutée au magazine de sensibilisation à la sécurité dans les technologies de l'information pour diffusion à tous les membres du personnel	2 470,00 \$
Grues J.L.R. inc.	Effectuer le levage et transport d'une sculpture (Chambly-Québec) pour le Centre de conservation du Québec	1 273,00 \$
Guénette, Françoise	Animer une journée d'échanges sur les diagnostics de l'environnement externe en prévision de la prochaine édition de la planification stratégique du Ministère	2 000,00 \$
H.E.P.A. filter Services inc.	Effectuer l'inspection et la certification de hottes d'échappement et de hottes chimiques pour le Centre de conservation du Québec	655,00 \$
Harvey, Josée Architecte	Réaliser une étude patrimoniale sur les caractéristiques urbaines et paysagères de l'arrondissement historique de Sillery. Par la suite, produire un cadre de référence pour un développement urbain potentiel en fonction de la préservation des éléments caractéristiques pour la Direction de la Capitale-Nationale	23 635,00 \$
Hébert, Catherine	Effectuer la mise à jour de la gestion documentaire, déclasser plus de 50 boîtes de dossiers, saisir et traiter deux classeurs de documents et ouvrir plus d'une centaine de dossiers dans le logiciel Cobra	8 400,00 \$
HEC -Montréal	Produire un guide de gestion afin de soutenir les dirigeants d'institutions muséales dans la gestion des enjeux administratifs de leur organisme	20 000,00 \$
Histoire plurielle	Effectuer des travaux éditoriaux en vue de la finalisation du projet franco-québécois d'Atlas des lieux de mémoire de la Nouvelle-France, comprenant la correction/révision des textes des auteurs, la rédaction de textes introductifs ainsi que d'autres textes	10 000,00 \$
Hotte, Louise-Marie	Effectuer des travaux de secrétariat pour la Direction de Laval, de Lanaudière et des Laurentides	493,50 \$
Houde, Nicole	Concevoir et fabriquer une maquette dans le cadre du concours de la médaille des Prix du Québec 2007	1 000,00 \$

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS  
ET DE LA CONDITION FÉMININE  
LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS**

**À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 2007**

NOM	OBJET	MONTANT
Houde, Nicole	Effectuer la fabrication de 12 médailles des Prix du Québec 2007	23 300,00 \$
Huard, Micheline	Agir et siéger à titre d'experte régionale en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le contexte de l'application de la politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics	390,00 \$
Hudon, Jean-Charles	Participer au sous-comité de sélection : conception et construction en tant que président du sous-comité, participer aux réunions pour la construction de la nouvelle salle de concert dédiée à l'Orchestre symphonique de Montréal	4 877,34 \$
Hunt Personnel	Agir en tant que réceptionniste à la Direction de la Mauricie et du Centre-du-Québec	133,50 \$
I.M.E. Experts-conseils	Effectuer un audit technique sur l'ensemble des bâtiments et autres installations érigés sur le site de Centre d'arts d'Orford en Estrie. À cet effet, participer aux rencontres de coordination requises, inspecter les ouvrages concernés et faire rapport	3 800,00 \$
IMG Artists	Finaliser un modèle de gestion de salle qui répondra aux besoins de la salle de concert de l'OSM	22 500 \$ US
Imprimerie Joseph Clermont	Effectuer l'impression de 500 exemplaires entêtes de lettres pour le Centre de conservation du Québec	128,50 \$
Info Globe	Effectuer divers ajustements et travaux de programmation nécessaires afin d'actualiser le nouveau nom du Ministère dans certaines sections du site Web ministériel	840,00 \$
Installation Novateur	Effectuer la réparation de mobilier de bureau au 225, Grande Allée Est à Québec	340,00 \$
Institut canadien de conservation	Effectuer une analyse d'échantillons du tableau intitulé "Le Triomphe de la Vierge" pour le Centre de conservation du Québec	437,50 \$
Institut canadien de conservation	Effectuer une analyse d'échantillons du tableau intitulé "La Visitation" pour le Centre de conservation du Québec	312,50 \$
Institut québécois d'éthique appliquée	Diffuser une formation en éthique aux gestionnaires du Ministère en ce qui concerne les valeurs et la gestion éthique	4 395,00 \$
IPSOS-Déscarie	Effectuer un sondage dont l'objectif général est de connaître la perception de la population face à la problématique des agressions à caractère sexuel pour le Secrétariat à la condition féminine	22 500,00 \$
Irosoft inc.	Terminer l'installation et la programmation du serveur «boîte noire» destiné à extraire les données de la banque Pistard de BAnQ	6 240,00 \$
JBDeschamps inc.	Effectuer un travail d'impression de 2 000 volumes "Un regard neuf sur le patrimoine culturel, " 76 pages plus couvert pour le Livre vert	8 308,50 \$
Jobidon, Hélène	Dans le cadre du Répertoire canadien des lieux patrimoniaux (RCLP), rédiger les énoncés d'importance et les historiques de 5 monuments historiques	4 000,00 \$

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS  
ET DE LA CONDITION FÉMININE**

**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS**

**À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 2007**

NOM	OBJET	MONTANT
Jobidon, Hélène	Dans le cadre du Répertoire canadien des lieux patrimoniaux (RCLP), effectuer la rédaction des énoncés d'importance et des historiques de 6 monuments historiques	5 800,00 \$
Jodoin, France Traductrice agréée	Effectuer la traduction d'une partie d'un devis technique et de performance de l'anglais au français, pour la Salle de concert de l'OSM	22 500,00 \$
Jolicoeur, Audrey	Effectuer l'inventaire des 2 500 œuvres réalisées en vertu de la Politique d'intégration des arts, effectuer diverses opérations de traitement et de saisie des données, autant en ce qui a trait aux données sur les œuvres, les projets et les artistes	20 738,00 \$
Jonction Rapide inc.	Effectuer la réparation du convoyeur et l'installation d'un rouleau au 225, Grande Allée Est à Québec	165,56 \$
Joosten, Pierre	Agir à titre de photographe lors de la tournée de Alain Lamontagne, porte-parole de la Semaine québécoise des arts et de la culture à l'école 2008	250,00 \$
Julien	Effectuer l'installation d'une pièce pour l'ergonomie pour le Centre de conservation du Québec	250,00 \$
Julien	Effectuer l'installation d'équerre avec quincaillerie pour pièces de bois pour le Centre de conservation du Québec	7 035,00 \$
Jutras, Maxime designer graphique	Effectuer l'adaptation 2007 de la publicité "La culture, toute en école", nouveau texte et fichier indesign	200,00 \$
Labbé, Serge ébéniste	Effectuer divers travaux d'ébénisterie, de menuiserie et de fabrication d'encadrements pour le Centre de conservation du Québec	9 890,00 \$
Labbé, Serge ébéniste	Effectuer la fabrication et l'installation d'un comptoir de travail et d'une grande armoire au Centre de conservation du Québec	1 035,00 \$
Lacerte, Sylvie	Agir et siéger à titre d'experte régionale en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le contexte de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics	3 058,60 \$
Lacerte, Sylvie	Préparer une activité de formation à l'intention des spécialistes mandatés pour siéger au sein des comités formés pour l'application de la Politique d'intégration des arts. Cette activité porte sur la médiation de l'art contemporain pour les œuvres d'art public	1 250,00 \$
Lacombe, Chantal	Dresser un inventaire des archives du Centre de conservation du Québec par échantillonnage, en identifiant la nature des documents papier et photographique	5 000,00 \$
Lacroix, Sylvie consultante en développement de projets	Effectuer des retouches sur des photos concernant l'étude, phase II, sur les surhaussements de bâtiments dans le Vieux-Montréal pour la Commission des biens culturels du Québec	1 800,00 \$
Lacroix, Sylvie consultante en développement de projets	Réaliser des photographies dans l'arrondissement historique de Sillery pour la Commission des biens culturels du Québec	2 000,00 \$
Lafliche serrurier mobile enr.	Effectuer divers travaux de serrurier au 225, Grande Allée Est à Québec	154,00 \$

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS  
ET DE LA CONDITION FÉMININE

LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS

À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 2007

NOM	OBJET	MONTANT
Lamaire, François	Concevoir et fabriquer une maquette dans le cadre du concours de la médaille des Prix du Québec 2007	1 000,00 \$
Lamarche, Bernard	Agir et siéger à titre d'expert régional en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le contexte de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics	3 642,41 \$
Landry, Anik	Effectuer une présentation auprès des directions régionales afin d'exposer les possibilités de collaboration entre le programme de maîtrise en muséologie de l'Université du Québec à Montréal et les institutions muséales du Québec pour la Direction générale des régions	350,00 \$
Langlois, Stéphane	Revitaliser deux sculptures de la ville de Québec ( poncer, polir, re-patinage, appliquer un enduit protecteur et installer de nouveaux encrages ) pour le Centre de conservation du Québec	8 132,80 \$
Lapierre, Maude	Concevoir et fabriquer une maquette dans le cadre du concours de la médaille des Prix du Québec 2007	1 000,00 \$
Lapointe, Camille	Assurer la validation et la révision linguistique d'énoncés d'importance dans le cadre de la participation du Ministère au Répertoire canadien des lieux patrimoniaux (RCLP)	22 000,00 \$
Laurin, Danielle	Effectuer la rédaction d'un texte de 4 feuillets consacré à l'œuvre et à la carrière du lauréat du prix Athanase-David 2007	800,00 \$
Laurin, Josette	Réaliser, sur demande, différents mandats ponctuels dont notamment la finalisation d'une entente administrative à intervenir entre le Ministère et le Conservatoire de musique et d'art dramatique du Québec. Agir en tant que conseillère stratégique auprès du Directeur général de l'administration par intérim et du Directeur des ressources financières et matérielles, et ce, relativement à certains dossiers	19 500,00 \$
Laval Lemay imprimerie	Effectuer un travail d'impression de brochures 28 pages plus couvert, impression de 4 couleurs avec processus de vernis recto pour le Livre vert	1 430,00 \$
Laval Lemay imprimerie	Brochures de 28 pages, plus couvert impression de 4 couleurs processus de vernis recto pour le Livre vert	2 625,00 \$
Lavoie, Myriam	Réaliser des travaux de restauration selon les devis prescrits par le Centre de conservation du Québec. Réaliser les interventions d'entretien exigées, être disponible sur appel, pour réaliser les interventions d'urgence ou de tous les autres travaux requis durant l'année. Stations de métro concernées : Pie IX, Vendôme, Lionel-Groulx	15 000,00 \$
Le Budget	Effectuer la planification stratégique, la conception, la direction artistique, la supervision ainsi que le suivi du projet pour la Direction de Laval, de Lanaudière et des Laurentides	1 300,00 \$

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS  
ET DE LA CONDITION FÉMININE**

**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS**

**À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 2007**

NOM	OBJET	MONTANT
Le Groupe DBSF	Réaliser une étude sur les besoins en matière de formation continue pour les enseignants qui oeuvrent dans les écoles de formation spécialisée en danse	23 500,00 \$
Leblanc, Pierre	Effectuer une maquette pour le projet d'œuvre d'art de la grille d'entrée du 225, Grande Allée Est à Québec	1 500,00 \$
Leclerc, Maude	Préparer et amorcer le pré-traitement d'un fonds d'archives maritimes historiques, le Fonds des Industries Davie inc., contenant près de 2.8 km linéaires de documents textuels, plus de 33 490 documents iconographiques ainsi que plus de 30 000 plans pour la Direction de Chaudière-Appalaches	3 400,00 \$
Légaré, Denyse historienne de l'art et de l'architecture	Effectuer la révision des fiches de l'ABC de l'arrondissement historique de Sillery pour la Commission des biens culturels du Québec	304,00 \$
Légaré, Denyse historienne de l'art et de l'architecture	Préparer et présenter une conférence pour la Commission des biens culturels du Québec, intitulé « Patrimoine et paysages agricoles de l'arrondissement historique de l'Île-d'Orléans » dans le cadre du colloque 2007 de la Fédération des sociétés d'histoire du Québec concernant « <i>L'avenir du patrimoine rural québécois</i> »	320,00 \$
Légaré, Lynn	Concevoir et fabriquer une maquette dans le cadre du concours de la médaille des Prix du Québec 2007	1 000,00 \$
Lemay, Chantal	Agir et siéger à titre d'experte régionale en arts visuels ou en métier d'art lors du comité de sélection des artistes dans le contexte de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics	1 385,71 \$
Lemieux, Suzanne	Effectuer un diagnostic du développement culturel dans le cadre de la démarche visant à doter chacun des territoires de CRÉ pour la Direction de la Montérégie	1 830,00 \$
Lemire, Christian	Réaliser un inventaire des immeubles situés à l'intérieur des secteurs patrimoniaux (arrondissements historiques, sites historiques, sites du patrimoine et aires de protection) protégés en vertu de la Loi sur les biens culturels	21 999,98 \$
Lemire, Christian	Effectuer des travaux d'épuration dans le système informatique PIMIQ, documenter les bâtiments de l'arrondissement historique du Vieux-Québec, secteur décrété et devant être inscrit au Répertoire canadien des lieux patrimoniaux (RCLP)	17 622,00 \$
Lépine, Ann-Janick	Agir et siéger à titre d'experte régionale en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics	1 015,56 \$

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS  
ET DE LA CONDITION FÉMININE  
LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS

À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1er AVRIL 2007

NOM	OBJET	MONTANT
Les Architectes Fontaine et Gauthier	Élaborer un devis sommaire des travaux à exécuter, représenter le Ministère sur le chantier de la Maison Paquet et interpréter les documents contractuels, assister le propriétaire dans la signature du contrat avec l'entrepreneur général, vérifier les fiches techniques, dessins et échantillons de matériaux pour la Direction de Chaudière-Appalaches	4 000,00 \$
Les constructions République enr.	Effectuer une expertise pour la maçonnerie du socle monument Salaberry pour le Centre de conservation du Québec	700,00 \$
Les consultants Génipius inc.	Effectuer des recherches et des consultations de plan d'origine des garages et des autres secteurs de la Place des Arts. Coordination de la structure avec un aménagement efficace des stationnements avec l'architecte au dossier dans le cadre de la construction de la nouvelle salle de concert «L'Adresse symphonique» destinée à l'Orchestre symphonique de Montréal	19 925,00 \$
Les Dompteurs de Souris	Effectuer la conception graphique du Rapport annuel de gestion 2006-2007 de la Commission des biens culturels du Québec et faire l'impressions de 750 exemplaires	7 540,00 \$
Les Entreprises Archéotec inc.	Procéder à la fouille de dix sépultures par des archéologues sous la supervision d'un bioarchéologue pour la Direction de Laval, de Lanaudière et des Laurentides	16 310,00 \$
Les entreprises Harbour inc.	Enlever la tapisserie, faire les réparations de plâtrage et repeindre 3 couches au latex les murs de 3 bureaux au 225, Grande Allée Est à Québec	2 808,20 \$
Les Entreprises Lou Brousseau enr.	Réaliser des travaux de nettoyage et d'entretien préventif d'appareils informatiques et bureautiques au 480, boul. Saint-Laurent à Montréal	2 357,00 \$
Les entreprises Veilleux Breton ltée	Effectuer des travaux d'électricité au 225, Grande Allée Est à Québec	2 247,09 \$
Les Investigations Marcel Leblanc inc.	Effectuer une analyse technique en structure sur le Musée de Charlevoix. À cet effet, prévoir des visites d'inspection sur place pour évaluer les problématique rencontrée pour la Direction de la Capitale-Nationale	6 500,00 \$
Les photographes KEDL	Effectuer des travaux de numérisation et de gravure sur CD pour le Centre de conservation du Québec	14,92 \$
Les Productions Bruno Desjardins	Effectuer des travaux de photographie, prise de vue, retouche d'image et archivage sur CD	250,00 \$
Les Productions Daniel Dutil enr.	Effectuer une maquette pour le projet d'œuvre d'art de la grille d'entrée du 225, Grande Allée Est à Québec	1 500,00 \$
Les Productions de l'espace-temps inc.	Préparer une communication «Power point» s'adressant à l'ensemble des agents régionaux responsables du programme des médias communautaires, sur les transformations du programme et ses nouveaux modes de gestion	950,00 \$
Les Services de gestion Quantum ltée	Effectuer des travaux de secrétariat pour l'équipe de la Direction du patrimoine	15 038,98 \$

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS  
ET DE LA CONDITION FÉMININE**  
**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS**

**À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 2007**

NOM	OBJET	MONTANT
Lesley, Jonhstone	Agir et siéger à titre de spécialiste en arts visuels ou en métiers d'art lors de comité <i>ad hoc</i> (comité programme et comité d'adoption ou choix de la proposition d'œuvre) et du comité de sélection des artistes dans le contexte de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics	506,00 \$
Lessard & Côté architectes	Effectuer la planification de la circulation des stationnements et de la rue intérieure de la Place des Arts. Définir, par la suite, la caractérisation de l'offre et de la demande en stationnement ainsi que des ententes d'utilisation existantes: comptage, vérification et estimation et ce dans le cadre de la construction de la salle de concert pour l'OSM	24 500,00 \$
Lessard & Côté architectes	Effectuer la mise à jour des dessins et des aménagements existants (esplanade et stationnement souterrain). Effectuer par la suite la préparation des dessins de présentation dans le cadre de la construction de la salle de concert pour l'OSM	13 350,00 \$
Lessard, Martin	Dans le cadre du Répertoire canadien des lieux patrimoniaux (RCLP), effectuer la rédaction des énoncés d'importance et des historiques de 5 monuments historiques	4 000,00 \$
Letarte, Judith	Réaliser des tâches d'épuration et de validation des données dans le système informatique de gestion du patrimoine du Ministère (PIMIQ)	183,75 \$
Létourneau, Lise	Agir et siéger à titre de spécialiste en arts visuels ou en métiers d'art lors des comités <i>ad hoc</i> et du comité de sélection des artistes dans le cadre de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics	24 661,10 \$
Lévesque, Fernand	Participer à la préparation de la tournée de consultation sur une future loi sur le patrimoine culturel et aux réunions d'orientation et d'organisation. Analyser et critiquer les documents produits à partir de son expertise en patrimoine	5 000,00 \$
L'Institut de la statistique du Québec	Effectuer une étude d'impact économique pour le Québec des dépenses d'opération et d'investissement du secteur de la diffusion des arts de la scène en 2005-2006	800,00 \$
LithoChic	Effectuer un travail d'impression de 2 000 volumes "Un regard neuf sur le patrimoine culturel", 76 pages plus couvert pour le Livre vert	7 499,00 \$
LithoChic	Imprimer 2 000 cahiers souvenirs dans le cadre du gala du Prix Égalité pour le Secrétariat à la condition féminine	2 875,00 \$
Llobat, Pascale	Réaliser un inventaire des immeubles situés à l'intérieur des secteur patrimoniaux (arrondissements historiques, sites historiques, sites du patrimoine et aires de protection) protégés en vertu de la Loi sur les biens culturels	21 973,10 \$

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS  
ET DE LA CONDITION FÉMININE  
LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS

À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1er AVRIL 2007

NOM	OBJET	MONTANT
Llobat, Pascale	Effectuer des travaux d'épuration dans le système informatique PIMIQ, documenter les bâtiments de l'arrondissement historique du Vieux-Québec, secteur décrété et devant être inscrit au Répertoire canadien des lieux patrimoniaux (RCLP)	17 644,00 \$
Loran Technologies	Utilisation du logiciel de base de données Microsoft SQL Serveur ainsi que des logiciels associés (WSS et WSUS), dans le cadre du remplacement des serveurs désuets	4 207,50 \$
Louise Leblanc enr.	Agir en tant que photographe à la conférence de presse au Musée National des Beaux-Arts du Québec	128,50 \$
Louise Leblanc enr.	Agir en tant que photographe au monastère des Augustines à Québec, reportage photos, envoi d'images et CD d'images	175,00 \$
Louise Leblanc enr.	Réaliser une photographie de 16X20 avec plaque pour le cadre, montage photo et livraison	210,00 \$
Luneau, Laurent	Agir et siéger à titre d'expert régional en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics	1 578,30 \$
Manon Richard Marketing inc.	A titre de chargé de projet, superviser toutes les étapes menant à la mise en ligne sur site Web dans le cadre de la nouvelle salle de l'OSM	20 000,00 \$
Marois, Ariane	Concevoir et fabriquer une maquette dans le cadre du concours de la médaille des Prix du Québec 2007	1 000,00 \$
Martel, Lyndia	Effectuer la réécriture Web et la révision linguistique d'une nouvelle section sur la conservation des oeuvres d'arts public	6 900,00 \$
Martineau, Aline	Agir et siéger à titre d'experte régionale en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics	20 482,76 \$
Mathieu, François	Effectuer une maquette pour le projet d'œuvre d'art de la grille d'entrée du 225, Grande Allée Est à Québec	1 500,00 \$
Matteau Parent graphisme et communication	Effectuer le montage de l'image du Centre de conservation du Québec en format vectoriel pour effectuer le logo sur tablier	61,15 \$
MBrodeur consultant inc.	Élaborer un plan d'action détaillé qui sera discuté avec les partenaires (gouvernement fédéral, Ville de Montréal, Culture Montréal et la Chambre de commerce du Montréal métropolitain) dans la poursuite des travaux préparatoires du <i>Rendez-vous novembre 2007</i>	22 000,00 \$
MBrodeur consultant inc.	Réaliser une étude de caractérisation du Quartier des spectacles pour la Direction de Montréal	900,00 \$
MBrodeur consultant inc.	Qualifier l'état physique de l'enveloppe architecturale de onze des bâtiments de l'arrondissement historique de Carignan pour la Direction de la Montérégie	20 000,00 \$

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS  
ET DE LA CONDITION FÉMININE**

**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS**

**À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 2007**

NOM	OBJET	MONTANT
MBrodeur consultant inc.	Élaborer des critères d'analyse concernant la pratique de surévaluation dans l'arrondissement historique. Situer le phénomène dans son cadre temporel, économique et social dans le cadre de l'Étude sur les surhaussements de bâtiments dans le Vieux-Montréal	8 000,00 \$
MCDA Conseils	Élaborer une étude permettant de dégager une vision et une architecture globale pour le Centre de conservation du Québec	23 800,00 \$
Michaud, Anne	Effectuer une recherche documentaire et réaliser des entrevues téléphoniques avec des personnes-ressources de municipalités pour identifier des exemples de bonnes pratiques et ayant comme objectif de contribuer à l'égalité entre les femmes et les hommes	6 000,00 \$
Miguel, Gilles	Effectuer une expertise sur la qualité des pierres pour le Centre de conservation du Québec	25,00 \$
Miguel, Gilles	Effectuer une expertise du monument de Salaberry pour le Centre de conservation du Québec	200,00 \$
Miguel, Gilles	Effectuer une expertise sur l'état de la maçonnerie du portail du Parc Abitibi-Price pour le Centre de conservation du Québec	300,00 \$
Miguel, Gilles	Effectuer la réfection des joints de maçonnerie du monument des Acadiens (coin René-Lévesque-Claire-Fontaine) pour le Centre de conservation du Québec	1 000,00 \$
Mono Lino	Effectuer des travaux d'infographie, de laser et PDF	465,00 \$
Monsieur Watt (Canada) inc.	Effectuer des travaux d'électricité au 225, Grande Allée Est à Québec	1 728,70 \$
Morel, Alain	Concevoir et fabriquer une maquette dans le cadre du concours de la médaille des Prix du Québec 2007	1 000,00 \$
Morin, Jean-Pierre	Agir et siéger à titre d'expert régional en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics	9 446,50 \$
Myre, Éric	Effectuer la conception et le montage d'un CD et de photos pour une rencontre de presse avec la ministre	800,00 \$
Neuro Design inc.	Fournir, sur demande, une ressource pour effectuer les travaux d'analyse, de programmation et d'essais avec Lotus Notes pour l'ensemble des applications développées au MCCCCF	9 500,00 \$
Nolet, Marlène	Fournir les gestes administratifs nécessaires afin d'aider le Centre de conservation du Québec à gérer son administration et former la personne qui prendra le poste actuel laissé vacant par un départ à la retraite	2 900,00 \$
Nurun inc.	Effectuer, en soutien au webmestre du Ministère, différents travaux d'intégration multimédia pour l'entretien du site ministériel et ses différents sites sectoriels, notamment celui de la diversité culturelle	10 500,00 \$

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS  
ET DE LA CONDITION FÉMININE  
LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS  
À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1er AVRIL 2007

NOM	OBJET	MONTANT
Nurun inc.	Réaliser une description et une analyse détaillées des processus d'affaires actuels du Secrétariat général du MCCC	22 050,00 \$
Nurun inc.	Apporter un soutien à l'équipe informatique afin d'effectuer la réalisation des dossiers fonctionnels et la réalisation technique du traitement des requêtes administratives internes du Cabinet	21 924,00 \$
Nurun inc.	Développer un site Web, dans le cadre de la construction de la nouvelle salle de l'OSM	24 750,00 \$
Oliver-Lloyd, Vanessa	Réaliser une étude visant à identifier, à caractériser et à connaître le potentiel du patrimoine archéologique funéraire autochtone associé aux cimetières euroquébécois	6 000,00 \$
Option Zénith	Définir une orientation stratégique de développement des compétences et analyser les écarts entre la situation actuelle et celle désirée, afin de mettre en œuvre des moyens requis pour que le personnel puisse s'approprier les nouveaux partages de rôles et responsabilités et les nouveaux outils techniques requis actuels et futurs	19 950,00 \$
Ouellet, Michel photographe	Effectuer des travaux de photographe pour une conférence de presse et gravure de cédérom	145,00 \$
P. Aubut inc.	Changer la combinaison du coffre fort de la DRFM, au 225, Grande Allée Est à Québec	48,00 \$
Pageot, Édith-Anne	Agir et siéger à titre d'experte régionale en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics	4 622,88 \$
Paquin, Pierre	Réaliser un guide afin d'aider les gestionnaires des institutions muséales à établir des procédures claires de gestion de leur portefeuille d'assurance. Proposer des outils pour le montage d'un modèle de cahier de charges visant à établir une méthode standardisée, structurée et pouvant répondre aux exigences des intervenants du marché d'assurance	16 800,00 \$
Parce que films inc.	Effectuer la transcription et le verbatim de discours lors du Rendez-vous 2007	368,00 \$
Parent, Alain	Élaborer un concept préliminaire prenant en compte l'orientation prioritaire d'engager les jeunes dans l'initiative des endroits historiques et à produire un documents d'appel que le Ministère utilisera pour solliciter la participation des partenaires gouvernementaux concernés à la réalisation d'une nouvelle Aventure du patrimoine	10 010,00 \$
Patri-Arch	Dans le cadre du Répertoire canadien des lieux patrimoniaux (RCLP), procéder à la validation d'énoncés d'importance et des historiques pour les 20 monuments historiques et 6 sites du patrimoine pour l'arrondissement historique	22 000,00 \$

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS  
ET DE LA CONDITION FÉMININE**

**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS**

**À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 2007**

NOM	OBJET	MONTANT
Paul, Dominique	Agir et siéger à titre d'expert régional en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics	659,80 \$
Pelletier, André	Agir à titre de photographe lors de la tournée de Alain Lamontagne, porte-parole de la Semaine québécoise des arts et de la culture à l'école 2008	100,00 \$
Perron Hudon Bélanger, arpenteurs-géomètres	Effectuer la planification de la circulation des stationnements et de la rue intérieure de la Place des Arts. Procéder, par la suite, à la cueillette d'informations et aux relevés des conditions existantes de l'esplanade et des structures avoisinantes ainsi que du stationnement souterrain et ce, dans le cadre de la construction de la salle de concert pour l'OSM	20 900,00 \$
Photo Cassidy inc.	Agir à titre de photographe lors de la tournée de Alain Lamontagne, porte-parole de la Semaine québécoise des arts et de la culture à l'école 2008	250,00 \$
Photo R. Larouche	Agir à titre de photographe lors de la tournée de Alain Lamontagne, porte-parole de la Semaine québécoise des arts et de la culture à l'école 2008	123,00 \$
Photographie Rémi Sénéchal	Effectuer des travaux de photographie, prise de vue, retouche d'image et archivage sur CD	84,99 \$
Pigeon, Danielle	Dans le cadre du Répertoire canadien des lieux patrimoniaux (RCLP), effectuer la rédaction des énoncés d'importance et des historiques de 5 monuments historiques	4 000,00 \$
Pigeon, Danielle	Rédiger les énoncés d'importance et les historiques de 15 monuments historiques qui devront correspondre aux normes de documentation élaborées par le RCLP et se conformer au Cadre de rédaction d'un énoncé d'importance et de l'historique élaboré par la Direction du patrimoine	12 000,00 \$
Pintal, Jean-Yves	Réaliser une étude visant à identifier, à caractériser et à connaître le potentiel du patrimoine archéologique autochtone associé aux postes de traite du Québec	8 000,00 \$
Plantofolie Estrie enr.	Effectuer l'entretien d'une trentaine de plantes d'intérieur sur une base hebdomadaire pour la Direction de l'Estrie	780,00 \$
Poisson, Marie-Josée	Effectuer la rédaction d'un texte de 4 feuillets consacré à l'œuvre et à la carrière du lauréat du prix Denise-Pelletier 2007	600,00 \$
Pontbriand inc.	Effectuer la conception d'un trophée - Prix Égalité, recherche et développement pour la fabrication de sculptures en bronze et granit pour le Secrétariat à la condition féminine	7 535,00 \$
Poulin, Geneviève	Effectuer la rédaction d'un rapport final suite à la confection de carnets de santé des monuments classés situés sur le territoire de la Capitale-Nationale	784,00 \$

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS  
ET DE LA CONDITION FÉMININE  
LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS

À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1er AVRIL 2007

NOM	OBJET	MONTANT
Poulin, Louise	Développer et animer une démarche d'équipe sur mesure pour une direction régionale, élaborer divers rapports et documents sur les résultats de la démarche afin de faciliter un suivi et une prise en charge par la gestionnaire et son équipe	7 500,00 \$
Poulin, Louise	Accompagner un gestionnaire régional dans la clarification de ses préoccupations, la précision de ses objectifs et l'identification de solutions conformes à ses valeurs	3 750,00 \$
PRL Électrique inc.	Effectuer la vérification de colonnettes fournies mais non installées avec des nouvelles prises sur un nouveau circuit au 225, Grande Allée Est à Québec	310,00 \$
Prospection inc.	Activité de veille informationnelle en vue d'assurer l'optimisation et la production de rapports statistiques mensuels	19 800,00 \$
Publi Griffe	Conception graphique et mise en page de la brochure et du signet présentant les 11 lauréats des Prix du Québec 2007 et conception du carton d'invitation pour la cérémonie de remise des Prix du Québec	4 560,00 \$
Publi Griffe	Effectuer la conception et le montage de deux annonces publicitaires pour l'appel de candidatures des Prix du Québec 2008 et conception et mise en page de la brochure de mise en candidature	2 220,00 \$
Publi Griffe	Effectuer la conception graphique d'une page couverture pour la production de différents guides préparés par le Service de soutien aux institutions muséales	3 395,00 \$
Quéformat ltée	Réaliser une étude géotechnique de 10 forages dans la zone de l'esplanade nord-est de la Place des Arts, ceci afin de définir la nature et les propriétés des sols et du socle rocheux dans le cadre de la construction de la salle de concert pour l'OSM	19 795,00 \$
RaySource	Effectuer l'installation de 5 unités doubles faces de 36X85X30 chacune comprenant 14 tablettes au 225, Grande Allée Est à Québec	4 301,39 \$
Recherches Clio	Contribuer, à la réalisation du Guide d'élaboration des chaînes de titres dans le cadre de la collaboration entre le Laboratoire d'histoire et de patrimoine de l'UQAM et la Direction du patrimoine et de la muséologie	2 500,00 \$
Récifs artificiels de l'Estuaire du Québec	Effectuer l'installation de trois bouées d'amarrage sur l'épave de l'Empress of Ireland, bien historique et archéologique. Enregistrement des plongeurs à des fins statistiques, sensibiliser les plongeurs quant à la protection et diffusion du dépliant réalisé à cet effet pour la Direction du Bas-Saint-Laurent	7 000,00 \$
Reliure multi-services	Effectuer des reliures formats variés, cousues ou collées avec couverture selon indications plastifiées ou titrées	313,00 \$
Réseau internet Québec	Mise en place de d'hébergement du site WEB, incluant un espace disque de 100 Mo, trafic sur l'Internet de 1 Go par mois, rapport mensuel standard de statistiques et copie de sécurité quotidienne du site Accès FTP 24 heures sur 24 pour l'entretien du site	773,18 \$

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS  
ET DE LA CONDITION FÉMININE**

**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS**

**À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 2007**

NOM	OBJET	MONTANT
Rhéault, Claude	Participer au sous-comité de sélection : conception et construction en tant que membre du sous-comité, participer aux réunions pour la construction de la nouvelle salle de concert dédiée à l'Orchestre symphonique de Montréal	3 125,00 \$
RM Communication Design inc.	Concevoir et présenter une maquette des couverts 1 et 4 (de style mosaïque, comprenant 20 œuvres environ) de la grille intérieure incluant le concept d'un élément servant à différencier chacun des bilans annuels ainsi que leur section vedette respective	4 300,00 \$
RM Communication Design inc.	Effectuer la conception graphique et la mise en page de deux publications préliminaires à une nouvelle loi sur la protection du patrimoine culturel	10 000,00 \$
Robert, Jonathan	Réaliser des photographies de sites historiques, d'activités culturelles et d'équipements culturels situés sur le territoire géré par la Direction de la Capitale-Nationale	5 000,00 \$
Robert, Marie-Claude	Commenter l'étude de caractérisation paysagère et le cadre de référence indiquant les balises au développement sur les grands domaines de l'arrondissement historique de Sillery	200,00 \$
Robert, Simon	Participer à la restauration de la murale Jordi Bonet sur place au Cégep de Ste-Foy (fixage des tuiles, retouches, documentation) pour le Centre de conservation du Québec	360,00 \$
Robert, Simon	Reproduire 2 tuiles sur mesure pour la murale installée à la salle Margelle du Cégep de Sainte Foy réalisée par l'artiste Jordi Bonet pour le Centre de conservation du Québec	950,00 \$
Robertson, Carmen	Effectuer la rédaction d'un discours portant sur « <i>Les exigences du leadership au XXI<sup>e</sup> siècle</i> »	3 000,00 \$
Rochette, Hélène	Agir et siéger à titre d'experte régionale en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics	1 439,76 \$
Rodrigue Métal Itée	Confection d'un système d'ancrage en acier galvanisé pour le Centre de conservation du Québec	2 650,00 \$
Rompré, Mathieu	Dans le cadre du Répertoire canadien des lieux patrimoniaux (RCLP), rédiger les énoncés d'importance et les historiques de 5 monuments historiques	4 000,00 \$
Rousseau, Denis	Agir et siéger à titre d'expert régional en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics	1 173,92 \$
Russell, Claude	Agir à titre de photographe lors de la tournée de Alain Lamontagne, porte-parole de la Semaine québécoise des arts et de la culture à l'école 2008	125,00 \$

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS  
ET DE LA CONDITION FÉMININE**

**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS**

**À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 2007**

NOM	OBJET	MONTANT
Roy, André	Effectuer la rédaction d'un texte de 4 feuillets consacré à l'œuvre et à la carrière du lauréat du prix Albert-Tessier 2007	600,00 \$
Roy, Christian	Réaliser une étude qui vise à mesurer la valeur patrimoniale du site Pano pour la Direction de l'Abitibi-Témiscamingue-et-du-Nord-du-Québec	5 150,00 \$
Ruralys	Rédiger les énoncés d'importance et les historiques de 10 monuments historiques, tout en respectant les normes de documentation du Répertoire canadien des lieux patrimoniaux (RCLP)	8 800,00 \$
Ruralys	Procéder à l'inventaire archéologique du site de Saint-Roch-des-Aulnaies à l'aide de 6 sondages manuels afin de vérifier la présence de la première église de 1724 et les traces d'un ancien cimetière au sud de l'église actuelle	8 000,00 \$
Ryan, Pascale	Participer à la rencontre de la Table de concertation du réseau de la culture et des communications afin d'examiner et documenter le contenu culturel des programmes éducatifs du primaire et du secondaire	2 100,00 \$
Sable au jet de la capitale inc.	Effectuer le sablage au jet de sable (4 pièces) pour le Centre de conservation du Québec	742,50 \$
Safran communications design	Effectuer la conception graphique et mise en page de la publication "La protection des biens patrimoniaux en situation de risque"	3 600,00 \$
Saint-Pierre, Jacques	Procéder à la révision et commenter les énoncés rédigés par la Direction du patrimoine dans le cadre du projet de Répertoire canadien des lieux patrimoniaux (RCLP)	10 000,00 \$
Saint-Pierre, Jacques	Préparer un <i>Rapport annuel de gestion 2006-2007</i> de la Commission des biens culturels du Québec pour la vérification de l'Étude sur les surhaussements dans l'arrondissement historique du Vieux-Montréal	3 255,00 \$
Santé Canada	Effectuer un rapport d'activités des services nationaux de dosimétrie (pour radiographie) pour le Centre de conservation du Québec	60,00 \$
Santé Canada	Effectuer un rapport d'activités des services nationaux de dosimétrie (pour radiographie) pour le Centre de conservation du Québec	78,26 \$
Sarrazin, Dominique	Agir et siéger à titre d'expert régional en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics	300,00 \$
Service d'infographie Denis Gendron	Réaliser l'organigramme complet ainsi que les trois annexes dans InDesign avec PDF et installer 4 sorties laser couleur avec gravure CD pour la Direction de la Capitale-Nationale	665,00 \$
Service Sanitaire Frontenac	Effectuer l'entretien des vitres au 225, Grande Allée Est à Québec	129,00 \$
Services conseils Chantale Leclerc	Dans le cadre du projet SAGIR, décrire le contexte du projet incluant les enjeux et les facteurs de succès, élaborer la stratégie de réalisation et définir les grandes étapes, décrire et ordonnancer les biens livrables	20 000,00 \$

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS  
ET DE LA CONDITION FÉMININE

LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS  
À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1er AVRIL 2007

NOM	OBJET	MONTANT
Services Fortexte inc.	Effectuer des travaux de rédaction pour le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine	536,55 \$
Services Fortexte inc.	Effectuer la révision linguistique du document <i>Réaliser une exposition</i> ; guide pratique produit par le Service au soutien des institutions muséales	735,00 \$
Services Fortexte inc.	Effectuer la révision linguistique du document <i>Élaborer une politique de gestion des collections</i> , guide pratique produit par le Service au soutien des institutions muséales	840,00 \$
Services Fortexte inc.	Effectuer la révision linguistique du document <i>Répertoire de ressources bibliographiques en muséologie</i> produit par le Service au soutien des institutions muséales	945,00 \$
Services Fortexte inc.	Effectuer la révision linguistique des publications de la Direction du lectorat, de la recherche et des politiques pour l'exercice financier 2007-2008	6 000,00 \$
Services Fortexte inc.	Procéder à la révision linguistique des énoncés d'importances et des historiques rédigés dans le cadre du projet de Répertoire canadien des lieux patrimoniaux (RCLP)	13 002,00 \$
Servi-Con inc.	Effectuer l'installation et l'aménagement de fleurs sur la terrasse du 7 <sup>ème</sup> étage au 480, St Laurent à Montréal	750,00 \$
SIDELCO	Vérification du programme de la carte de l'ascenseur, reprogrammation du contrôleur et mise à jour du système au 225, Grande Allée Est à Québec	257,50 \$
Simard D'Arc, Martine	Agir et siéger à titre d'experte régionale en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le contexte de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics	6 178,01 \$
Simard, Frédéric	Réaliser une étude visant à identifier, à caractériser et à connaître le potentiel de certaines composantes clés du patrimoine dans le cadre de la participation du Québec au projet de Répertoire canadien des lieux patrimoniaux (RCLP)	5 000,00 \$
Singer, Martha C.	Effectuer la traduction du français à l'anglais, des fiches descriptives déjà réalisées pour Préserv-Art, la base de données du Centre de conservation du Québec	2 500,00 \$
Singer, Martha C.	Participer au travail de restauration de l'ancien maître-autel de Sainte-Anne-de-la-Pérade au sein de l'atelier de sculpture du Centre de conservation du Québec	6 000,00 \$
Société d'ergonomie et de kinésiologie inc.	Vérifier si, à travers les activités de restauration d'œuvres d'art, on retrouve les caractéristiques des mouvements répétitifs à risque pouvant causer une maladie professionnelle retrouvée chez deux travailleuses du Centre de conservation du Québec	3 500,00 \$
Société des musées québécois	Procéder à la mise à jour du Guide d'inventaire terrain de l'art public à la lumière du travail de normalisation terminologique effectué à l'automne 2006	3 200,00 \$

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS  
ET DE LA CONDITION FÉMININE  
LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS**

**À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 2007**

NOM	OBJET	MONTANT
Société des musées québécois	Participer à des ateliers de travail et à la validation des dossiers fonctionnels du développement du Bien mobilier dans le système ministériel PIMIQ	19 990,00 \$
Solisco caractéra	Réaliser des exemplaires de deux dépliants « <i>La Baronnerie-de-Portneuf et Les Tristesses - Carnet d'Émilie Nelligan de 1929</i> », et impression de 6 000 dépliants pour la Direction de la Capitale-Nationale	615,50 \$
Solisco caractéra	Produire des dépliants <i>Fonds et Collection des Augustines</i> , impression de 2 000 exemplaires pour la Direction de la Capitale-Nationale	1 412,00 \$
Solisco caractéra	Effectuer un travail d'impression de 6 000 dépliants "Les Tristesses Carnet d'Émile Nelligan de 1929"	615,00 \$
Solstis, concept graphique	Effectuer la conception et la réalisation d'un signet pour le Centre de conservation du Québec	505,00 \$
Solstis, concept graphique	Effectuer la conception et la réalisation d'une affiche pour le Centre de conservation du Québec	550,00 \$
Solutions documentaires Gestar	Établir une structure de classification thématique et intégration, dans cette structure, des documents électroniques existant actuellement dans l'unité responsable de la révision de la Loi sur les biens culturels	6 465,00 \$
Solutions Victrix	Réaliser les premières phases menant à l'élaboration du Plan de continuité des affaires (PCA), sécurité informatique, planification du projet d'analyse, manuel d'organisation du projet (MOP), collecte et analyse des stratégies	19 300,00 \$
SOM Recherches et sondages	Réaliser un sondage qualitatif auprès de jeunes de secondaire 5 et de première année de Cégep, les jeunes garçons évitant certains champs d'études lors de leur choix de carrière	23 550,00 \$
Stanton, Julie	Effectuer des travaux de rédaction et de révision pour une période de 6 mois pour le MCCCCF	1 800,00 \$
Studio Alain Carrier	Agir à titre de photographe lors de la tournée de Alain Lamontagne, porte-parole de la Semaine québécoise des arts et de la culture à l'école 2008	215,00 \$
Tassé, Valérie	Proposer, instaurer et assister le personnel de la Direction de Laval, de Lanaudière et des Laurentides vis-à-vis l'installation d'un nouveau système de classement des dossiers actifs	1 980,00 \$
TCP/IP Consultant enr.	Hébergement Web de fichiers sonores pour la Direction de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	359,40 \$
TecnoConseil	Assurer le support des services réseau, le recours à l'expertise externe, la gestion des codes d'usager, les mots de passe, le suivi des copies de sécurité et l'entreposage extérieur	5 600,00 \$
Thériault, Georgette	Effectuer les travaux de secrétariat pour l'équipe de professionnelles et professionnels chargés d'analyser une centaine de mémoire dans le cadre de la modification à la Charte québécoise des droits et libertés de la personne	10 000,00 \$
Thouin, Monique	Effectuer les corrections et l'harmonisation des textes français du programme acoustique et scénographique dans le cadre de la construction de la nouvelle salle de concert de l'OSM	12 000,00 \$

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS  
ET DE LA CONDITION FÉMININE**

**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS**

**À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 2007**

NOM	OBJET	MONTANT
Tognon, Lisa	Agir et siéger à titre d'experte régionale en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics	822,90 \$
Tougas, Julie	Concevoir et fabriquer une maquette dans le cadre du concours de la médaille des Prix du Québec 2007	1 000,00 \$
Townsend, Martha	Agir et siéger à titre de spécialiste en arts visuels ou en métiers d'art lors des comités ad hoc et du comité de sélection des artistes dans le cadre de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics	17 803,05 \$
Tremblay, Denys	Agir et siéger à titre d'expert régional en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics	12 306,31 \$
Tremblay, Michèle	Agir et siéger à titre d'experte régionale en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le contexte de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics	1 599,15 \$
Tremblaylitalien design graphique	Effectuer la correction d'un dépliant sur les librairies agréées en français, la correction de la version anglaise et procéder à la gestion du projet pour la Direction de la coordination des programmes	825,00 \$
Trépanier, Marie-Odile	Réaliser une étude sur l'opportunité d'appliquer la technique des transferts de droits de développement pour la protection des paysages naturels et culturels du Québec	9 600,00 \$
Trépanier, Paul	Documenter l'auberge Grand-Mère de Shawinigan afin de déterminer si elle mérite un statut juridique d'importance en vertu de la loi sur les biens culturels	15 000,00 \$
Trois producteurs associés	Révision des fiches techniques, rencontres de travail avec l'équipe de l'Adresse symphonique dans le cadre de la construction de la nouvelle salle de concert «l'Adresse symphonique»	3 450,00 \$
Trottier, Marie-Christine	Effectuer des entrevues de 7 Lauréats des Prix du Québec 2007	2 593,30 \$
Trottier, Marie-Christine	Effectuer une représentation du spectacle intitulé "Conférence de presse" pour l'Union des artistes	465,08 \$
Trottier, Marie-Christine	Effectuer une représentation du spectacle intitulé "Conférence de presse" pour l'Union des artistes	1 784,88 \$
Trudeau, Sylvie Traductrice agréée	Effectuer la traduction, de l'anglais au français d'un devis technique, dans le cadre de la construction de la salle de concert de l'OSM	22 500,00 \$
Turcotte, Audrey	Effectuer divers travaux de saisie, de classement, de numérotation, de codification et d'uniformisation des données recueillies lors de l'inventaire terrain des 2 500 œuvres réalisées en vertu de la Politique d'intégration des arts à l'architecture	7 000,00 \$

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS  
ET DE LA CONDITION FÉMININE  
LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS  
À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1er AVRIL 2007

NOM	OBJET	MONTANT
Turcotte, Hélène communication-relations publiques inc.	Agir à titre de chargée de projet aux communications - Prix Égalité. Effectuer plusieurs tâches tel que : Commenter et bonifier la stratégie de communication, rédiger un communiqué, assurer les relations de presse, assurer la logistique de l'événement pour le Secrétariat à la Condition féminine	20 000,00 \$
Turgeon, Gilles	Effectuer la mise à jour et la modification de la base de données financières en câblodistribution et en radio-télévision de Statistique Canada pour l'année 2006	2 500,00 \$
Uni Vert	Effectuer l'installation et l'aménagement de fleurs au 225, Grande Allée Est à Québec	1 088,88 \$
Versalys Formation	Offrir des sessions de formation en technologie d'information au personnel de la grande région de Québec dans les locaux du Ministère	2 000,00 \$
Vézina, Gilles	Préparer et animer une rencontre avec le personnel de la Direction de la Montérégie sur l'équilibre et les facteurs d'amélioration de la satisfaction au travail	3 390,00 \$
Viau, Rêne	Effectuer la rédaction d'un texte de 4 feuillets consacré à l'œuvre et à la carrière du lauréat du prix Paul-Émile-Borduas 2007	600,00 \$
Voyou Communications inc.	Effectuer la conception, le montage graphique et l'impression des trois portraits régionaux en ce qui concerne les portraits culturels de la région de Laval, Lanaudière, Laurentides	20 960,00 \$
Wingen, Josée	Agir et siéger à titre d'experte régionale en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics	1 250,62 \$
Yolande Beaulieu décoratrice inc.	Fabrication de rideaux pleins jour avec velcro, installation dans 7 fenêtres au 225, Grande Allée Est à Québec	1 128,00 \$



## **Étude des crédits 2008-2009**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

### **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 10 - Liste des contrats de moins de 25 000 \$ ou de plus de 25 000 \$ octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2007-2008 à une firme de relations publiques en indiquant :
- le nom du professionnel ou de la firme;
  - le mandat et le résultat (rapport ou document final);
  - le coût;
  - le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
  - dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

ooo—000-- ooo—000—ooo

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question no 9.



## **Étude des crédits 2008-2009**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

### **Demande de renseignements généraux**

#### **requis par l'Opposition officielle**

11 - **Pour le cabinet ministériel, le montant, pour l'année 2007-2008 (et ventilation pour chaque mois) de chacune des dépenses suivantes :**

- la photocopie;
- la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation ;
- les téléavertisseurs;
- le mobilier de bureau;
- les distributeurs d'eau de source;
- le remboursement des frais de transport;
- le remboursement des frais d'hébergement;
- le remboursement des frais de repas;
- l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement :
  - a) au Québec;
  - b) à l'extérieur du Québec.

ooo—000-- ooo—000—ooo

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question n° 12.



## **Étude des crédits 2008-2009**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

### **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

12 - Pour la Direction générale du ministère, le montant, pour l'année 2007-2008 (et ventilation pour chaque mois) de chacune des dépenses suivantes :

- la photocopie;
- la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation;
- les téléavertisseurs;
- le mobilier de bureau;
- les distributeurs d'eau de source;
- le remboursement des frais de transport;
- le remboursement des frais d'hébergement;
- le remboursement des frais de repas;
- l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement :
  - a) au Québec;
  - b) à l'extérieur du Québec.

ooo—000-- ooo—000—ooo

Voir document qui suit.



**Ministère de la Culture, des Communications  
et de la Condition féminine**

• **LA PHOTOCOPIE**

(1)

Dépenses du 1 <sup>er</sup> avril 2007 au 31 mars 2008	208 752,56 \$
- utilisation reprographie des Serv. Gouv. :	45 282,07 \$
- location des photocopieurs :	163 480,49 \$

• **LA TÉLÉPHONIE CELLULAIRE ET COÛT D'UTILISATION  
INCLUANT LES BLACKBERRY**

Dépenses du 1 <sup>er</sup> avril 2007 au 31 mars 2008	105 692,34 \$
--	---------------

• **LES TÉLÉAVERTISSEURS**

Dépenses du 1 <sup>er</sup> avril 2007 au 31 mars 2008	118,79 \$
--	-----------

• **MOBILIER DE BUREAU**

Dépenses du 1 <sup>er</sup> avril 2007 au 31 mars 2008 :	76 154,53 \$
Meubles domestiques :	199,99 \$
Meubles de bureau :	44 062,90 \$
Meubles, armoires, armoires de sécurité et rayonnages :	18 282,91 \$
Meubles et dispositifs d'ameublement divers :	13 608,73 \$

• **DISTRIBUTEURS D'EAU DE SOURCE**

Dépenses du 1 <sup>er</sup> avril 2007 au 31 mars 2008 :	618,00 \$
--	-----------

• **REMBOURSEMENT DES FRAIS DE TRANSPORT,  
D'HÉBERGEMENT ET DE REPAS**

660 198,03 \$

Frais divers :	23 144,27 \$
Frais de subsistance et de logement :	309 070,83 \$
Frais de transport :	327 982,93 \$

• **ENSEMBLE DES DÉPENSES APPLICABLES À LA  
PARTICIPATION À DES CONGRÈS, DES COLLOQUES  
ET TOUTES SESSIONS DE TYPE PERFECTIONNE-  
MENT OU RESSOURCEMENT**

Au Québec	247 870,00 \$
À l'extérieur du Québec	(1) 29 255,00 \$

(1) Montant déjà inclus en réponse à la question 3.



## **Étude des crédits 2008-2009**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

### **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 13 - Le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles (de chaque ministère et pour chacun des organismes relevant de sa compétence) pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) par ministère, par cabinet ministériel et par organisme pour 2007-2008 ainsi que les prévisions pour 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011.
- pour chaque catégorie, indiquer le pourcentage par rapport à l'effectif total du ministère ou de l'organisme.

ooo—000-- ooo—000—ooo

Voir le document qui suit.



QUESTION 13 :

Le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles (de chaque ministère et pour chacun des organismes relevant de sa compétence) pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) par ministère, par cabinet ministériel et par organisme pour 2007-2008 ainsi que les prévisions pour 2008-2009, 2009-2010 et 2010 et 2011. Pour chaque catégorie, indiquer le pourcentage par rapport à l'effectif total du ministère ou de l'organisme.

CATÉGORIES	ÂGE	SEXE		SEXE		PERSONNES		ANGLOPHONES		AUTOCHTONES		COMMUNAUTÉS	
		HOMME		FEMME		HANDICAPÉES						CULTURELLES	
		NBRE	%	NBRE	%	NBRE	%	NBRE	%	NBRE	%	NBRE	%
CADRES	moins de 35 ans 35 ans et plus	0	0,00%	0	0,00%	0	0,00%	0	0,00%	0	0,00%	0	0,00%
		22	5,00%	23	5,20%	0	0,00%	0	0,00%	0	0,00%	0	0,00%
PROFESSIONNELS	moins de 35 ans 35 ans et plus	21	4,80%	42	9,60%	0	0,00%	0	0,00%	0	0,00%	7	1,60%
		78	17,80%	104	23,70%	2	0,46%	4	0,92%	0	0,00%	4	0,93%
PERS. DE BUREAU ET TECHNICIENS	moins de 35 ans 35 ans et plus	4	0,90%	12	2,70%	0	0,00%	0	0,00%	0	0,00%	1	0,23%
		22	5,00%	108	24,80%	2	0,46%	0	0,00%	0	0,00%	2	0,46%
OUVRIERS	moins de 35 ans 35 ans et plus	0	0,00%	0	0,00%	0	0,00%	0	0,00%	0	0,00%	0	0,00%
		2	0,50%	0	0,00%	0	0,00%	0	0,00%	0	0,00%	0	0,00%
TOTAL	2007-2008	149	34,00%	289	66,00%	4	0,92%	4	0,92%	0	0,00%	14	3,22%

QUESTION 13:

Le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles (de chaque ministère et pour chacun des organismes relevant de sa compétence) pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) par ministère, par cabinet ministériel et par organisme pour 2007-2008 ainsi que les prévisions pour 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011. Pour chaque catégorie, indiquer le pourcentage par rapport à l'effectif total du ministère ou de l'organisme.

SEXES		PERSONNES HANDICAPÉES		ANGLOPHONES		AUTOCHTONES		COMMUNAUTÉS CULTURELLES	
HOMME		FEMME							
NBRE	%	NBRE	%	NBRE	%	NBRE	%	NBRE	%
TOTAL									
149	34,00%	289	66,00%	4	0,92%	4	0,92%	0	0,00%
14								14	3,21%

TOTAL EMPLOYÉS MCCCF	
2007-2008	438

Ce nombres inclut le Secrétariat à la Condition féminine (21 postes)

## **Étude des crédits 2008-2009**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

### **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

14 -

**À chacun des mois de l'exercice budgétaire 2007-2008, et ce, par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) :**

- nombre total de jours de maladie pris par le personnel;
- nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.);
- nombre total de jours de vacances pris par le personnel;
- nombre de plaintes pour harcèlement psychologique.

**ooo—000-- ooo—000—ooo**

Voir le document qui suit.



QUESTION : 14

A chacun des mois de l'exercice budgétaire 2007-2008, pour chaque ministère et organisme, et ce, par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) :

Nombre total de jours de maladie pris par le personnel

Cat. emploi	Codes	avril	mai	juin	juillet	août	sept.	oct.	nov.	dec.	janv.	fév.	mars	Total
CADRE	Maladies et ass.-sal.	0,0	15,5	10,0	11,5	27,5	5,5	7,5	3,0	8,0	11,0	5,0	0,0	104,5
PROFESSIONNEL	Maladies et ass.-sal.	167,5	234,0	206,0	188,5	208,0	174,0	209,5	230,5	170,5	191,5	149,5	81,0	2210,5
ENSEIGNANT	Maladies et ass.-sal.													0,0
PBTA	Maladies et ass.-sal.	159,5	155,5	126,0	108,5	119,0	97,0	98,0	90,0	43,5	73,0	87,0	42,5	1199,5
OUVRIER	Maladies et ass.-sal.	1,0	0,5	0,0	2,5	0,0	0,5	6,5	1,5	0,0	2,0	0,0	0,0	14,5
	Total	328,0	405,5	342,0	311,0	354,5	277,0	321,5	325,0	222,0	277,5	241,5	123,5	3529,0

Nombre moyen de jours d'absence en invalidité: MCCCCF 8.05

Nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc...)

Cat. emploi	Codes	avril	mai	juin	juillet	août	sept.	oct.	nov.	dec.	janv.	fév.	mars	Total
PROFESSIONNEL	Rémunérées	371,00	521,25	505,87	225,32	179,75	409,23	479,33	498,83	240,41	218,91	274,33	20,00	3944,23
	Compensées	546,00	752,38	684,02	434,49	329,25	583,73	794,49	562,65	339,41	322,47	319,00	32,25	5700,14
ENSEIGNANT	Rémunérées													0,00
	Compensées													0,00
PBTA	Rémunérées	310,08	336,73	387,25	206,75	210,75	348,56	424,47	431,89	298,66	370,87	379,89	54,25	3760,15
	Compensées	154,99	134,99	176,64	70,08	70,50	81,25	200,50	293,75	130,32	81,15	88,03	1,50	1483,70
OUVRIER	Rémunérées	22,50	27,50	20,00	18,75	11,25	23,75	22,50	22,50	16,25	20,00	1,25		206,25
	Compensées	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Total	1404,57	1772,85	1773,78	955,39	801,50	1446,52	1921,29	1809,62	1025,05	1013,40	1062,50	108,00	15094,47

% des heures travaillées en heures supplémentaires: 1 MCCCCF: 1,88

QUESTION : 14

... suite

- Nombre total de jours de vacances pris par le personnel

Cat.emploi	Cotes	avril	mai	juin	juillet	août	sept	oct	nov	dec	janv	fev	mars	Total
CADRE	110 - vacances an.	51,5	46,0	70,0	306,0	276,0	49,5	34,0	17,0	71,5	68,0	33,5	11,0	1034,0
PROFESSIONNEL	110 - vacances an.	155,5	227,5	312,5	967,5	1425,0	274,0	144,5	143,5	265,0	295,5	83,0	70,0	4363,5
PBTA	110 - vacances an.	67,0	92,5	201,5	853,0	1006,5	150,5	55,5	34,0	212,5	224,0	66,0	71,5	3034,5
OUVRIER	110 - vacances an.	0,5	0,0	5,0	1,0	24,0	0,0	0,0	1,0	2,5	2,0	0,0	0,0	36,0
Total		274,5	366,0	589,0	2127,5	2731,5	474,0	234,0	195,5	551,5	589,5	182,5	152,5	8468,0

Nombre moyen de jours de vacances:

MCCCF: 19

Nombre de plaintes pour harcèlement psychologique
2007-2008 0

## **Étude des crédits 2008-2009**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

### **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 15 – Concernant les effectifs, et ce, pour chacun des exercices budgétaires depuis le 1er avril 2003 :
- évolution des effectifs par catégories d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);
  - évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir;
  - nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie;
  - nombre de postes par catégories d'emploi et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);
  - niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires;
  - nombre de départs à la retraite anticipés pour les cinq prochaines années.

ooo—000-- ooo—000—ooo

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor, et ce, pour tous les ministères et organismes.



## **Étude des crédits 2008-2009**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

### **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 16 - **Liste des baux pour les espaces loués de la Société immobilière du Québec en indiquant pour chacun d'eux :**
- l'emplacement de la location;
  - la superficie du local loué;
  - la superficie réellement occupée;
  - la superficie inoccupée;
  - le coût de location au mètre carré;
  - le coût total de ladite location;
  - les coûts d'aménagement réalisés en 2007-2008, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;
  - la durée du bail ;
  - le propriétaire de l'espace loué.

ooo—000-- ooo—000—ooo

La réponse à cette question sera transmise par le ministère des Services gouvernementaux, et ce, pour tous les ministères et organismes.



## **Étude des crédits 2008-2009**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

### **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 17 - Liste des baux auxquels la Société immobilière du Québec a mis fin en 2007-2008 et prévisions 2008-2009.

ooo—000-- ooo—000—ooo

La réponse à cette question sera transmise par le ministère des Services gouvernementaux, et ce, pour tous les ministères et organismes.



## **Étude des crédits 2008-2009**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

### **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

18 - **Mise à part la SIQ, la liste des firmes en 2007-2008 de qui sont loués des espaces indiquant pour chacune d'elles :**

- l'emplacement de la location;
- la superficie du local loué;
- la superficie réellement occupée;
- la superficie inoccupée;
- le coût de location au mètre carré;
- le coût total de ladite location;
- les coûts d'aménagement réalisés en 2007-2008, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;
- la durée du bail;
- le propriétaire et/ou le nom de la firme.

ooo—000-- ooo—000—ooo

Aucun espace loué.



## **Étude des crédits 2008-2009**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

### **Demande de renseignements généraux**

#### **requis par l'Opposition officielle**

- 19 - Coûts de déménagement, d'aménagement et travaux effectués dans les cabinets ministériels et dans leur bureau de circonscription des ministres en 2007-2008.

ooo—000-- ooo—000—ooo

Pour 2007-2008

Cabinet de la Ministre, 225, Grande Allée Est,  
Québec

3 003,40 \$

Cabinet de la Ministre, 480, boul Saint-Laurent, Montréal

909,95 \$

Bureau de comté Mme St-Pierre

38 105,85  
\$

Bureau de comté Beauchamp

0,00 \$



## **Étude des crédits 2008-2009**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

### **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

20 - **Liste du personnel de cabinet de chaque membre du Conseil des ministres au 1<sup>er</sup> mars 2008 en indiquant pour chaque individu :**

- la date de l'entrée en fonction;
- le titre de la fonction;
- l'adresse du port d'attache;
- le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés;
- la liste du personnel politique, incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève;
- la description de tâches;
- le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet depuis le 1<sup>er</sup> avril 2007;
- le nombre total d'employés au cabinet;
- le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée;
- s'il a ou non signé les directives du premier ministre intitulées Directive sur la transparence et l'éthique relativement à l'exercice des fonctions du personnel des cabinets de ministre et Directive concernant les règles applicables lors de la cessation d'exercice de certaines fonctions pour l'État.

ooo—000-- ooo—000—ooo

Voir le document qui suit.



QUESTION 20

Liste du personnel de cabinet de chaque membre du Conseil des ministres au 1<sup>er</sup> mars 2008 en indiquant pour chaque individu :

Liste du personnel en fonction au cabinet			
NOM	DATE D'ENTRÉE	FONCTION	PORT D'ATTACHE
Angers, Jean-Philippe	2007-05-02	Attaché politique	Québec
Champagne, Julie	2007-10-03	Attachée politique	Québec
Cogland, Kévin	2007-08-20	Attaché politique	Montréal
Couture, José	2007-05-02	Employée de soutien	Québec
Dion, Marie-Ève	2007-06-29	Attachée politique	Québec
Eng, Diane	2007-04-19	Attachée politique	Acadie-Mtl
Garcia, Sylvia-Christina	2008-03-10	Directrice de cabinet	Montréal
Hould, Jean-François	2007-04-25	Attachée politique	Montréal
Kronström, Danny	2008-03-03	Employé de soutien	Québec
Lafontaine, Wendy	2007-11-19	Employée de soutien	Montréal
Lafrance, Carole	2007-09-05	Employée de soutien	Québec
Paradis, Marie-Hélène	2007-10-02	Attachée politique	Montréal
Patry, Michel	2007-12-03	Attaché politique	Montréal
Proulx, France	2007-05-02	Attachée politique	Québec
Rodrigue, Valérie	2008-02-25	Attachée politique	Québec
Rousse, Marc	2007-08-27	Attaché politique	Montréal
Sidawi, Samia	2007-04-19	Attachée politique	Acadie-Mtl
Tremblay, Maryline	2007-04-25	Attachée politique	Québec

Liste du personnel ayant quitté le cabinet			
NOM	DATE D'ENTRÉE	DATE FIN D'EMPLOI	PORT D'ATTACHE
Boudreau, Pascale	2007-05-28	2007-08-17	Québec
Clavel, Chantal	2007-05-16	2007-08-24	Acadie-Mtl
Gélinas, Nathalie	2007-04-19	2007-10-19	Québec
Lacourcière, Josée	2007-05-04	2007-06-22	Montréal
Lalancette, Mélanie	2007-06-04	2007-08-31	Lachute
Proulx, Suzanne	2007-04-27	2007-06-29	Québec
Rivard, Jacques	2007-08-01	2007-11-30	Montréal
Simard Gagnon, Olivier	2007-05-02	2007-08-06	Québec

Total de la masse salariale : 791 635 \$



## **Étude des crédits 2008-2009**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

### **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

21 - **Liste des sommes d'argent versées en 2007-2008 à même le budget discrétionnaire du ministre et du ministère, en indiquant :**

- le nom de l'organisme ou de la personne concerné;
- la circonscription électorale;
- le montant attribué;
- le projet visé et le résultat.

ooo—000-- ooo—000—ooo

Voir le document qui suit.





Subventions versées pour les demandes des Fonds d'Initiatives Culturelles (FIC) Crédits réguliers  
Exercice financier 2007-2008

Fonds d'Initiatives Culturelles (FIC)

Client/Partenaire	Numéro demande	Montant versé
« Le Corps Indice » Productions artistiques	504016	500,00\$
Académie Canadienne du Cinéma et de la Télévision (Section Québec) Inc.	504684	5 000,00\$
Adaptavie Inc.	505050	1 000,00\$
Adomédia inc.	505487	2 000,00\$
Aiguebelle en spectacle	505514	1 000,00\$
Alchimies, Créations et Cultures	504463	2 000,00\$
Animathon international	504663	6 000,00\$
APHAC - Association des personnes handicapées Action Chaleurs	505621	500,00\$
Appartenance Mauricie Société d'histoire régionale	504209	500,00\$
Arcadia, festival des jeux vidéo	505233	7 000,00\$
Archives du Pontiac	504174	1 000,00\$
Artquimédia inc.	505055	750,00\$
Association Athlétique de Bury inc.	504040	500,00\$
Association culturelle et artistique de la Maison Vézina	505275	1 000,00\$
Association culturelle T.X. Renaud	505454	900,00\$
Association des archivistes du Québec	504384	500,00\$
Association des artistes du Pontiac	504225	3 000,00\$
Association des auteurs de la Montérégie	504681	10 000,00\$
Association des communautés Culturelles et artistes A.C.C.A.	504413	750,00\$
Association des communautés Culturelles et artistes A.C.C.A.	505096	500,00\$
Association des devenus sourds et des malentendants du Québec	506021	500,00\$
Association des familles Drapeau inc	505450	1 000,00\$
Association des finissants en métiers d'art	503697	750,00\$
Association des galeries d'art contemporain (Montréal)	505527	5 000,00\$
Association des handicapés gaspésiens	504584	5 000,00\$
Association des ingénieurs et scientifiques haïtiano-canadiens	505336	3 000,00\$
Association des interprètes et traducteurs multilingues du Québec	505248	500,00\$
Association des jeunes parlementaires de l'Estrie	505380	500,00\$
Association des orchestres de jeunes du Québec inc.	504884	2 000,00\$
Association des paraplégiques du Québec	505088	900,00\$
Association des Scouts du Canada	504230	2 500,00\$
Association internationale des études québécoises	505237	300,00\$
Association Montréalaise de Jelsi	505474	500,00\$
Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées (A.Q.D.R) inc.	504041	500,00\$
Association Québécoise de la Danse Orientale	504793	800,00\$
Association québécoise des loisirs folkloriques sud-ouest	505743	2 000,00\$
Association régionale pour le loisir et la promotion des personnes handicapées de l'Estrie	504039	500,00\$
Association sportive des jeunes handicapés de l'Estrie	504340	500,00\$
Atelier 850	505144	1 500,00\$
ATSA	505153	5 000,00\$
Ballet classique du Haut-Richelieu inc.	504363	3 000,00\$
Berthierville en Musique inc.	503744	1 000,00\$
Bibliothèque municipale de Saint-Honoré	505546	500,00\$
Boré-Art	504094	1 000,00\$
Camp musical du Saguenay-Lac-Saint-Jean inc.	504095	3 000,00\$
Carmen Déziel	505668	200,00\$

Subventions versées pour les demandes des Fonds d'Initiatives Culturelles  
(FIC) Crédits réguliers  
Exercice financier 2007-2008

Client/Partenaire	Numéro demande	Montant versé
Cécile Bond	505431	3 000,00\$
Cégep de Sainte-Foy	504010	500,00\$
Cégep Saint-Laurent	505628	500,00\$
Centaur Theater Company	504808	1 000,00\$
Centre Africain de Développement et d'Entraide	504343	500,00\$
Centre communautaire de loisir de la Côte-des-Neiges	503934	2 000,00\$
Centre communautaire et culturel chinois de Montréal	504814	1 500,00\$
Centre communautaire Hochelaga	505735	500,00\$
Centre d'action bénévole Concert'action	503987	7 000,00\$
Centre de documentation Marius-Barbeau inc.	505518	500,00\$
Centre de formation professionnelle La Croisée	505644	500,00\$
Centre de l'image et de l'Estampe de Mirabel	505664	2 000,00\$
Centre de recherche-action sur les relations raciales (CRARR)	504634	400,00\$
Centre des auteurs dramatiques (Montréal) (CEAD) inc.	504692	5 000,00\$
Centre des auteurs dramatiques (Montréal) (CEAD) inc.	505293	1 000,00\$
Centre des loisirs de Ste-Louise inc.	504359	300,00\$
Centre des loisirs des sourds de Montréal inc.	505614	1 000,00\$
Centre d'Union Multiculturelle et Artistique des Jeunes de Montréal (CUMAJ)	503737	1 000,00\$
Centre local de développement (CLD) de la municipalité régionale de comté (MRC) du Granit	503443	500,00\$
Centre local de développement (CLD) de la municipalité régionale de comté (MRC) du Granit	504205	3 000,00\$
Centre local d'initiatives communautaires du Nord-Est de Montréal	504698	500,00\$
Centre québécois de la déficience auditive (C.Q.D.A.)	504610	750,00\$
Centre régional d'art contemporain de Montpellier	504669	6 000,00\$
Centre social de la Croix Blanche	503734	500,00\$
Cercle des artistes peintres et sculpteurs du Québec	505796	1 200,00\$
Cercle des Fermières de Charny	505584	500,00\$
Cercles de Fermières d'Ahuntsic	505997	6 000,00\$
Chaire de recherche du Canada en littératures africaines et Francophonie	504361	900,00\$
Chanson en fête de Saint-Ambroise inc.	504245	1 500,00\$
Chevalier de Colomb du Conseil de Notre-Dame de l'Assomption, numéro 9452	506349	4 000,00\$
Choeur Impromptu de la Baie des Chaleurs	505737	1 000,00\$
Choeur Voix Nouv'Elles	505267	700,00\$
Clarté-Dieu	505087	300,00\$
Club Tri-action de Lévis	504231	2 500,00\$
Coalition sherbrookeoise pour le travail de rue	504096	500,00\$
Collège d'enseignement général et professionnel Marie-Victorin	505105	1 000,00\$
Collège d'enseignement général et professionnel Marie-Victorin	505818	500,00\$
Comité culturel de Piopolis inc.	505808	2 000,00\$
Comité culturel de Saint-Léon-le-Grand	505236	250,00\$
Comité culturel de Weedon inc.	505639	2 000,00\$
Comité de développement Val-Racine	504656	500,00\$
Comité des loisirs de Baie-des-Sables	504432	1 500,00\$
Comité du livre du 150e de Saint-Malachie	504706	1 000,00\$
Comité du Salon du Livre d'Asbestos	506052	500,00\$
Comité du 150e de Stornoway	505819	500,00\$
Comité organisateur de la fête nationale du Québec, Clérigny	504604	500,00\$

2008-03-29

11:54:25

Subventions versées pour les demandes des Fonds d'Initiatives Culturelles  
(FIC) Crédits réguliers  
Exercice financier 2007-2008

Client/Partenaire	Numéro demande	Montant versé
Comité participation Haiti-Québec-Canada inc. (CPHQC)	503721	5 000,00\$
Commerce Collection Prestige	506213	4 500,00\$
Commission scolaire de la Pointe-de-l'Île	505592	3 500,00\$
Communauté hellénique de Montréal	504837	5 000,00\$
Communauté roumaine de Québec	504658	500,00\$
Communauté sépharade unifiée du Québec	504153	1 000,00\$
Communauté sépharade unifiée du Québec	504383	1 000,00\$
Communauté sépharade unifiée du Québec	504799	5 000,00\$
Communautique	504509	1 000,00\$
Concours de groupes émergents de l'Université Laval	505290	500,00\$
Congrès National des Italo Canadiens, Région de Québec	504549	500,00\$
Conseil de bande Abénakis de Wolinak	504044	500,00\$
Conseil de la culture de l'Abitibi-Témiscamingue	505338	2 500,00\$
Conseil de la culture des Laurentides	504199	1 000,00\$
Conseil de quartier Saint-Sacrement	504676	2 000,00\$
Conseil des arts d'Aylmer	504350	500,00\$
Coop de Solidarité du Suroit	505704	2 000,00\$
Coop HEC Montréal	503731	5 000,00\$
Coopérative de solidarité socioculturelle La Matapédia	504425	5 000,00\$
Corporation de l'Ancien Palais de Justice de Kamouraska inc.	504138	1 000,00\$
Corporation des arts et de la culture de l'Islet	504007	500,00\$
Corporation d'initiatives artistiques Rose-Art	505425	1 000,00\$
Corporation régionale de la salle André-Gagnon inc.	504710	300,00\$
Corporation Sun Média	505291	750,00\$
Courtepointe Québec Quilts (CQQ)	505665	1 000,00\$
Croix rouge canadienne, division du Québec	504815	1 000,00\$
CSC Culturel Saint-Laurent	505076	750,00\$
Culture-X	504422	1 000,00\$
Danse Danse	505502	500,00\$
Découvertes de la Chanson de Magog inc.	504560	1 500,00\$
Diffusion Avant Scène	503971	5 000,00\$
Diffusions gaies et lesbiennes du Québec	505580	5 000,00\$
École Val-Brillant	505372	1 000,00\$
École Antoine-Roy	505559	6 000,00\$
École de danse d'Abitibi-Ouest inc.	505805	1 000,00\$
École de Musique Jésus-Marie	504603	500,00\$
École d'éducation internationale Filteau - Saint-Mathieu	505501	750,00\$
École Dominique-Savio	504207	1 000,00\$
École Les Cheminots, Pavillon Saint-Rémi	504817	100,00\$
École Mont-de-la-Salle	506273	5 000,00\$
École primaire de Château d'Eau	505497	800,00\$
École Sacré-Coeur	505548	400,00\$
École secondaire Chanoine-Beaudet	505624	250,00\$
École secondaire polyvalente de l'Ancienne-Lorette	503978	1 000,00\$
École secondaire Saint-Martin	505744	400,00\$
École supérieure de ballet contemporain de Montréal	505498	1 000,00\$

Subventions versées pour les demandes des Fonds d'Initiatives Culturelles  
(FIC) Crédits réguliers  
Exercice financier 2007-2008

Client/Partenaire	Numéro demande	Montant versé
Emploi Liban Moyen-Orient	506020	1 000,00\$
Ensemble folklorique Les Bons Diabes	504640	1 000,00\$
Ensemble instrumental Appassionata	505435	500,00\$
Équi Vox Montréal	505500	500,00\$
Équipe R.D.P.	504047	1 000,00\$
Espace Féminin Arabe	505716	2 500,00\$
Événement danse Angle Mort	504542	500,00\$
Expo BBQ	503988	1 000,00\$
Fabrique de la paroisse de Saint-Charles-Garnier	504677	1 000,00\$
Fabrique de la Paroisse de Sainte-Louise	504725	5 000,00\$
Fabrique de la Paroisse de St-Dominique de Québec	504335	650,00\$
Fabrique de la Paroisse Saint-Colomban	505515	2 000,00\$
Fédération des agricultrices du Québec	505671	1 000,00\$
Festi Blues	504397	3 000,00\$
Festi Jazz Rimouski inc.	504414	3 000,00\$
Festi-Neige Sainte-Agathe-des-Monts	505232	3 000,00\$
Festival beauceron de l'érable	505401	1 500,00\$
Festival Country Cookshire-Eaton	503976	500,00\$
Festival Country-Western Folk de Matane	504012	1 500,00\$
Festival culturel Ibéro-Latino Américain de Montréal	504768	1 500,00\$
Festival de films Cinémania	504503	1 500,00\$
Festival de films Cinémania	504910	3 500,00\$
Festival de Jazz de Québec	505162	500,00\$
Festival de la chanson et de l'humour Le Tremplin de Dégelis	503720	5 000,00\$
Festival de la Relève de Shawinigan	504244	500,00\$
Festival de la Relève Indépendante Musicale en Abitibi-Témiscamingue (FRIMAT)	504082	500,00\$
Festival de littérature jeunesse Laval	504360	1 000,00\$
Festival de l'Oie Blanche, inc.	503999	500,00\$
Festival de musique émergente	504583	5 000,00\$
Festival de peinture à Mascouche	504546	750,00\$
Festival des Écrits de l'Ombre	503415	1 000,00\$
Festival des films... du monde de Saint-Armand	504906	1 000,00\$
Festival des harmonies du Québec	503743	1 000,00\$
Festival des harmonies du Québec	504148	1 000,00\$
Festival des musiques sacrées de Québec	505143	1 000,00\$
Festival d'été de Shawinigan	504488	500,00\$
Festival d'été Festi-Beach	503996	1 000,00\$
Festival du cinéma humaniste et religieux de Saint-Séverin	504392	500,00\$
Festival Feu et Glace	504491	2 000,00\$
Festival international des rythmes du monde	504013	1 000,00\$
Festival Italiano Inc.	504585	500,00\$
Festival Jeun'Art	504501	500,00\$
festival molokai	505304	1 500,00\$
Festival-concours de musique de Rivière-du-Loup et de la région du Bas-St-Laurent	505990	4 000,00\$
Festivals Illimités	503982	500,00\$
Festiv'art	504490	1 500,00\$

2008-03-29

11:54:25

Subventions versées pour les demandes des Fonds d'Initiatives Culturelles  
(FIC) Crédits réguliers  
Exercice financier 2007-2008

Client/Partenaire	Numéro demande	Montant versé
Fête des vendanges Magog-Orford	504369	1 000,00\$
Fondation d'aide aux jeunes musiciens	504540	500,00\$
Fondation de la maison de la culture des Collines	505073	2 000,00\$
Fondation de l'École de Musique du Bas-Saint-Laurent inc.	503955	1 000,00\$
Fondation de l'École Secondaire Sieur de Coulonge inc.	504352	1 000,00\$
Fondation de l'école St-Michel	506075	1 000,00\$
Fondation du cancer du sein	505297	600,00\$
Fondation du Patrimoine Laurentien	505940	10 000,00\$
Fondation école des Quatre-Vents - Sherbrooke	504380	500,00\$
Fondation Ékopédia	505529	400,00\$
Fondation Gracia	505103	2 000,00\$
Fondation Jeunesses musicales du Canada	504348	1 000,00\$
Fondation Marie-Ève Saulnier	504609	750,00\$
Fondation Métropolis Bleu	504042	1 000,00\$
Fondation Ordina-Coeur	505864	500,00\$
Fondation Sainte-Philomène de Montcerf-Lytton inc.	504287	3 000,00\$
Fondation Sourdine	504806	700,00\$
Foreurs de Val-d'Or inc.	505164	100,00\$
Gala des Muses	505877	500,00\$
Gala Noir et Blanc Au-delà du racisme	505085	1 000,00\$
Gala Soba	505480	1 000,00\$
Gislaine Giroux	503689	500,00\$
GLBT Québec Inc.	503417	2 000,00\$
Groupe Folklorique Abruzzesse Âge d'Or de Rivières-des-Prairies	504615	500,00\$
Groupe Vocal Cadence	505100	400,00\$
Harmonie de Rivière-du-Loup Inc.	504018	500,00\$
Institut des Arts de la Scène	504708	1 500,00\$
Institut du cancer de Montréal	504606	500,00\$
Institut du cancer de Montréal	504835	1 000,00\$
Institut national de la recherche scientifique	505738	2 500,00\$
Institut universitaire de gériatrie de Montréal	504355	500,00\$
Jeune Chambre de Commerce de Québec	505828	1 000,00\$
Jeune Opéra du Québec	504155	1 000,00\$
Jeunesse au Soleil incorporée	504345	500,00\$
Johane Bergeron	505446	1 000,00\$
Jonquière en Neige inc.	505158	2 500,00\$
La Bibliothèque "AU FIL DES MOTS..."	505350	1 000,00\$
La Chambre de Commerce et D'Industries de Trois-Rivières	505545	400,00\$
La Compagnie de Danse Harmonie	505079	500,00\$
La Corporation L'Assomption en fête inc.	504246	1 000,00\$
La Croisée - Regroup. de parents, amis et amies de la pers. atteinte de maladie mentale - région amiante	504763	500,00\$
La fabrique de la Paroisse de Saint-André-de-Restigouche	504222	5 000,00\$
La fabrique de la paroisse de Saint-Méthode	504561	2 000,00\$
La Fabrique de la paroisse de Saint-Vital	505823	500,00\$
La Fabrique de la Paroisse Saint-Benoît-Abbé	505437	1 500,00\$

Subventions versées pour les demandes des Fonds d'Initiatives Culturelles  
(FIC) Crédits réguliers  
Exercice financier 2007-2008

Client/Partenaire	Numéro demande	Montant versé
La fête au village de Kamouraska	504132	1 000,00\$
La Fondation canadienne du rein	504081	250,00\$
La Fondation des arts de la Vallée	504902	6 000,00\$
La Fondation du cégep du Vieux Montréal	504784	1 000,00\$
La Fondation du Sanctuaire Marie-Reine-des-Coeurs de Montréal	504771	1 200,00\$
La Fondation québécoise pour l'alphabétisation	504203	500,00\$
La Ligue des Noirs du Québec	504143	500,00\$
La magie des mots	505731	1 000,00\$
La Magnétothèque	505440	1 000,00\$
La Maison du Bouleau blanc inc.	504411	500,00\$
La Maison du Partage D'Youville	505585	10 000,00\$
La Pietà avec Angèle Dubeau	504654	3 000,00\$
La Société Alzheimer Gaspésie et Îles-de-la-Madeleine	504028	200,00\$
La Société Chorale de Saint-Lambert inc.	504824	750,00\$
La Société de développement de la Seigneurie Mauvide-Genest	504913	5 000,00\$
La Société d'histoire et de généalogie des Quatre Lieux	505616	500,00\$
La Société d'histoire régionale de Lévis	505615	500,00\$
La Société Royale d'Astronomie du Canada-Section de Montréal	505468	1 000,00\$
La Société Saint-Vincent de Paul de Québec	503994	500,00\$
La tablée populaire	504619	500,00\$
La Troupe À Coeur ouvert inc.	504655	1 000,00\$
L'Agora de la danse	505541	2 500,00\$
L'Association des graveurs de l'atelier Les Mille Feuilles	504657	1 000,00\$
L'Auguste Théâtre	504536	10 000,00\$
Le Chez-Nous des Artistes inc	505459	1 000,00\$
Le Chic Resto-Pop inc.	504093	500,00\$
Le Choeur de la Colline	505841	500,00\$
Le Choeur Les Voix de la montagne	504046	500,00\$
Le Choeur V'La L'Bon Vent	503998	1 000,00\$
Le Choeur V'La L'Bon Vent	505742	1 000,00\$
Le Comité d'éducation aux adultes de la Petite Bourgogne et de St-Henri inc.	505250	1 000,00\$
Le Concours de musique du Québec inc.	504647	750,00\$
Le Conseil de la sculpture du Québec inc.	505898	6 000,00\$
Le Festival de la relève de Thetford Mines	505402	3 500,00\$
Le Festival d'Humour de Val-d'Or	503972	1 000,00\$
Le Festival international de percussions	504445	3 000,00\$
Le Grand Rire Bleu	505860	5 000,00\$
Le Groupe communautaire L'Itinéraire	504818	500,00\$
Le Musée des enfants de Laval	504104	2 500,00\$
Le Regroupement des maisons des jeunes du Québec inc.	503742	500,00\$
Le Théâtre Denise-Pelletier inc.	505292	500,00\$
Le Théâtre du Trident inc.	505507	750,00\$
L'École de cirque de Verdun	504024	500,00\$
L'Ensemble vocal de Drummondville inc.	504901	500,00\$
L'Ensemble vocal Ganymède	504351	500,00\$
Les Amis de la Grange Marcoux	504009	500,00\$

2008-03-29

11:54:25

Client/Partenaire	Numéro demande	Montant versé
Les Amis de la musique de Richmond inc.	504446	3 000,00\$
Les Amis du Patrimoine du Long-Sault	504637	1 000,00\$
Les Arts de la scène de Montmagny	505066	500,00\$
Les Bouquinistes du Saint-Laurent	504365	2 000,00\$
Les Clameurs du nordet	504648	6 000,00\$
Les Concerts Couperins	505826	2 000,00\$
Les Correspondances d'Eastman	504015	3 000,00\$
Les fêtes victoriennes	504428	3 000,00\$
Les Grandes Fêtes du Saint-laurent	504416	3 500,00\$
Les Grands Ballets Canadiens	504825	1 000,00\$
Les Impatients	505130	2 000,00\$
Les Passionnés des Arts Visuels	504136	500,00\$
Les Percéides, festival international de cinéma et d'art de Percé	505794	3 000,00\$
Les Petits Chanteurs de Beauport	505322	500,00\$
Les Petits Chanteurs de Charlesbourg	503968	1 000,00\$
Les productions de la ChantEauFête	505241	2 000,00\$
Les productions musicales l'Artishow	505235	1 000,00\$
Les Productions Sayart	505714	500,00\$
Les Rendez-vous du cinéma québécois	505523	10 000,00\$
Les 7 doigts de la main	504224	5 000,00\$
L'Étincelle de l'amitié inc.	505054	1 000,00\$
Ligue d'improvisation Semi-Lustrée	505062	250,00\$
Ligue Universitaire d'Improvisation de l'Université Laval	505429	500,00\$
Logis-Rap	505656	7 000,00\$
Loisirs du Lac-des-Seize-Îles inc.	504462	1 000,00\$
L'Organisation Inde-Canada inc.	504402	1 000,00\$
Louis-David Bédard	504342	3 000,00\$
Maison communautaire Missinak	505661	10 000,00\$
Maison de « Ballet-Théâtre » Reflet	505799	2 500,00\$
Maison de la source Gabriel inc.	503986	200,00\$
Maison des jeunes de Bordeaux-Cartierville	504805	5 000,00\$
Maison Des Jeunes L'ouvre-Boîte du Quartier	504487	200,00\$
Maison des jeunes Magi de Mercier-Ouest inc.	505577	1 000,00\$
Maison québécoise du théâtre pour l'enfance et la jeunesse	505403	1 500,00\$
Marcel Dubé	505652	5 000,00\$
Micheline Bouzigon	505473	400,00\$
Mireille Boily	504183	500,00\$
Mohamed Lotfi Laraki	504031	1 500,00\$
Moisson Montréal inc.	505201	2 000,00\$
Montreal Community Contact	505451	1 000,00\$
Montréal en Histoire	505058	10 000,00\$
Municipalité de Chambord	504356	2 500,00\$
Municipalité de Champlain	505814	200,00\$
Municipalité de Frontenac	503420	1 000,00\$
Municipalité de La Conception	504659	750,00\$
Municipalité de La Conception	505741	1 500,00\$

Subventions versées pour les demandes des Fonds d'Initiatives Culturelles  
(FIC) Crédits réguliers  
Exercice financier 2007-2008

Client/Partenaire	Numéro demande	Montant versé
Municipalité de Lac-Sainte-Marie	504231	1 000,00\$
Municipalité régionale de comté de Kamouraska	504226	3 000,00\$
Musée maritime de Charlevoix	503418	500,00\$
Musée minéralogique et minier de Thetford Mines	504358	1 000,00\$
Musique Multi-Montréal	505619	3 000,00\$
Musique pour tous - Musica per tutti	504131	500,00\$
Musique pour tous - Musica per tutti	505266	1 000,00\$
My View Video Project	505059	500,00\$
Nicole Boyer-Laberge	503694	250,00\$
Noël au Trait-Carré	505246	1 000,00\$
Noël chez nous à Rivière-du-Loup	505253	2 000,00\$
Noël en Mauricie	504083	300,00\$
Nominingue en spectacles	504135	250,00\$
Nora Atalla	504605	1 500,00\$
Nuit de la Poésie de Rouyn-Noranda	505889	500,00\$
Odace Événements	504052	3 500,00\$
Opéra-Théâtre de Rimouski inc.	503939	1 000,00\$
Opération Enfant Soleil Inc.	504486	300,00\$
Orchestre symphonique de Longueuil	505453	1 000,00\$
Orchestre Symphonique des Musiciens et musiciennes du Monde de Montréal	504617	1 000,00\$
Paroisse Saint-Joseph de Lévis	504186	500,00\$
Partage-Action de l'Ouest-de-l'Île	505405	3 000,00\$
Polyvalente Bélanger	505806	2 500,00\$
Productions Littorale	504472	5 000,00\$
Projet Double-Défi	504418	5 000,00\$
Publications BLD inc.	503695	5 000,00\$
Québécomm Spectacles inc.	504661	10 000,00\$
Quyon Ensemble Limitée	504353	1 000,00\$
Radio Centre-Ville Saint-Louis	504201	200,00\$
Radio CHNC Ltée	505479	5 000,00\$
Refuge des jeunes de Montréal	505262	500,00\$
Regroupement acadien Saguenay - Lac-Saint-Jean	504826	500,00\$
Regroupement des anciens militaires du Haut-du-Lac	504682	1 500,00\$
Rendez-vous culturels de Saint-Casimir	505625	2 000,00\$
Répercussion Théâtre	505102	1 000,00\$
Réseau de communication pour la prévention des actes criminels	504362	500,00\$
Revue d'art contemporain ETC inc.	505578	5 000,00\$
Revue Médiane	505525	3 000,00\$
Sainte-Flore... Rendez-vous des Peintres	504204	1 000,00\$
Sainte-Sophie-d'Halifax - 150 ans	505089	500,00\$
Scène ouverte	504645	4 000,00\$
Service des loisirs et des services communautaires - Ville de Trois-Rivières	505881	500,00\$
Site Mary Travers dite «La Bolduc»	504223	3 000,00\$
Société d'aide au développement des collectivités d'Abitibi-Ouest	505544	300,00\$
Société de Conservation du Patrimoine de St-François-de-la-Rivière-du-Sud Inc.	504838	4 000,00\$
Société de Pastel de l'Est du Canada	504641	500,00\$

2008-03-29

11:54:25

Subventions versées pour les demandes des Fonds d'Initiatives Culturelles  
(FIC) Crédits réguliers  
Exercice financier 2007-2008

Client/Partenaire	Numéro demande	Montant versé
Société de promotion du canal de Lachine	504421	1 000,00\$
Société des archives historiques de la région de l'Amiante	504827	1 000,00\$
Société d'histoire de Coteau-du-Lac	504238	500,00\$
Société d'histoire et de généalogie Nouvelle-Longueuil Saint-Polycarpe	504541	500,00\$
Société du Festival de chant choral de Saint-Michel-de-Bellechasse	504627	500,00\$
Société du musée d'archéologie et d'histoire de Montréal Pointe-à-Callière	505939	1 000,00\$
Société du roman policier de Saint-Pacôme inc.	504840	1 500,00\$
Société historique de Bellechasse	504705	1 000,00\$
Société Nature et Création	504006	750,00\$
Société Parkinson du Québec	504642	1 000,00\$
Solidarité Ahuntsic	505649	1 300,00\$
Station de radio CHYZ 94,3	504839	500,00\$
Suicide - Action Montréal inc.	504154	500,00\$
Symposium Aquarelle Lac-Beauport	504269	2 000,00\$
Symposium Arts, Beautés de la Nature Domaine Maizerets	504193	500,00\$
Symposium des Arts de la Rue	504000	5 000,00\$
Symposium international Jean-Paul Lapointe	504323	2 000,00\$
Table de développement socio-économique de Newport	505061	300,00\$
Télécommunautaire Laurentides-Lanaudière	505142	500,00\$
Télévision communautaire Vents et Marées	505879	3 000,00\$
Théâtre d'art lyrique de Laval inc.	505797	1 500,00\$
Théâtre de Charlevoix	504208	500,00\$
Théâtre de la Première Scène, coopérative de solidarité	505821	3 000,00\$
Théâtre de L'Arrière-Cour	505163	1 000,00\$
Théâtre de Quat'Sous inc.	503696	1 000,00\$
Théâtre de Quat'Sous inc.	504062	250,00\$
Théâtre du Tandem inc.	504090	500,00\$
Théâtre La Mèche Courte	505025	2 000,00\$
Théâtre Lyrichorégra 20	504227	5 000,00\$
Théâtre lyrique de la Montérégie	505444	1 000,00\$
Traversée internationale du lac Memphrémagog 2003 inc.	504196	5 000,00\$
Troupe de théâtre Les Cabotins inc.	504489	1 000,00\$
Unité de loisir et de sport Abitibi-Témiscamingue (ULSAT)	505718	500,00\$
Vieillir ensemble à Mercier-Est	505674	500,00\$
Village en chanson de Petite-Vallée	504086	5 000,00\$
Ville de Saint-Basile-le-Grand	504680	500,00\$
Week-end en Blues	504043	1 000,00\$
Yvon Innocent	504514	500,00\$
<b>Total</b>	<b>405 demande(s)</b>	<b>700 500,00\$</b>

**Fonds d'initiatives Culturelles (FIC) – Condition féminine**

Client/Partenaire	Montant versé
Association féminine d'éducation et d'action sociale (AFEAS)	5 000,00 \$
Assemblée des groupes de femmes d'interventions régionales (AGIR)	500,00 \$
Association d'entraide le chainon inc.	3 000,00 \$
Association des femmes de carrière du Québec métropolitain (L')	500,00 \$
Association féminine d'éducation et d'action sociale de Bouchette	150,00 \$
Association YWCA de Québec	1 500,00 \$
Autour de Bébé, Carrefour périnatal d'Ahuntsic	500,00 \$
Baril, Geneviève	250,00 \$
Au bas de l'échelle inc.	500,00 \$
Carrefour des femmes d'Anjou	500,00 \$
Centre de femmes « La Moisson »	500,00 \$
Centre-femmes, la Passerelle du Kamouraska	500,00 \$
Centre de prévention de crises pour jeunes hommes de l'Abitibi-Témiscamingue	2 000,00 \$
Cercles de fermières du Québec (Les)	500,00 \$
Communauté rwandaise de Montréal	150,00 \$
Conseil de développement du loisir scientifique	1 000,00 \$
Éditions Sisyphe (Les)	150,00 \$
Fondation de l'association femmes diplômées des universités	1 000,00 \$
Fondation OLO	500,00 \$
Fondation la rue des femmes	3 000,00 \$
Fondation du YWCA de Montréal (La)	500,00 \$
Horizon pour elle inc.	250,00 \$
Inform'elle	500,00 \$
Institut des sœurs missionnaires de l'Immaculée-conception	2 000,00 \$
Jewish women's international	1 000,00 \$
Ligue national de ringuette	500,00 \$
Maison d'aide et d'hébergement l'émergence inc.	4 000,00 \$
Maison des jeunes de bordeaux-cartierville	1 000,00 \$
Maison des jeunes Magi de Mercier Ouest inc. (La)	500,00 \$
Maison Richelieu hébergement jeunesse Sainte-Foy inc.	1 000,00 \$
Maison Sam X	500,00 \$
Maison secours aux femmes de Montréal inc.	350,00 \$
La marie debout, Centre d'éducation des femmes	500,00 \$
Promotion des Estriennes pour initier une nouvelle équité sociale	500,00 \$
Regroupement provincial maisons hébergement	1 000,00 \$
Réseau Vide-elle	2 500,00 \$
Syndicat fonction publique du Québec (S.F.P.Q.)	200,00 \$
Syndicat des agricultrices de la Beauce	500,00 \$
Table de concertation de Laval en condition féminine	500,00 \$
<b>TOTAL</b>	<b>40 demandes 40 000,00 \$</b>

## Étude des crédits 2008-2009

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE

### **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 22 - La ventilation détaillée des budgets de dépenses afférentes aux transferts obtenus du gouvernement fédéral (préciser le montant reçu) en 2006-2007 et 2007-2008; pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et les prévisions pour les exercices financiers 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011.

ooo—000-- ooo—000—ooo

Exercice financier	Montant
2007-2008	892 738,37 \$
2008-2009	738 950,00 \$
2009-2010	666 800,00 \$



## **Étude des crédits 2008-2009**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

### **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 23 - **Liste du personnel en disponibilité par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) en indiquant :**
- le poste initial;
  - le salaire;
  - le poste actuel, s'il y a lieu;
  - la date de la mise en disponibilité;
  - la prévision 2008-2009 et 2009-2010.

ooo—000-- ooo—000—ooo

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor, et ce, pour tous les ministères et organismes.



## **Étude des crédits 2008-2009**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

### **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 24 - Méthodologie employée pour effectuer la planification des départs à la retraite, des embauches et du renouvellement des contrats d'employés occasionnels.

ooo—000-- ooo—000—ooo

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.



## **Étude des crédits 2008-2009**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

### **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

25 - **Liste du personnel hors structure par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) rémunéré par le ministère qui n'occupe aucun poste dans ce ministère :**

- nom de la personne;
- poste occupé;
- salaire;
- assignation initiale;
- date de l'assignation hors structure;
- date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.

**ooo—000-- ooo—000—ooo**

Voir la réponse à la question 26.



## Étude des crédits 2008-2009

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE

### Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle

- 26 - Liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres :
- assignation initiale;
  - assignation actuelle;
  - salaire;
  - date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.

ooo—000-- ooo—000—ooo

<b>Nom :</b>	Daniel Giroux
<b>Assignation initiale :</b>	Conseiller en télécommunications à la Direction des médias et des télécommunications
<b>Salaire :</b>	*
<b>Assignation actuelle :</b>	Centre d'études sur les médias (Université Laval)
<b>Date de l'assignation hors structure :</b>	9 novembre 1994
<b>Date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu :</b>	Indéterminée

<b>Nom :</b>	Isolde Lagacé
<b>Assignation initiale :</b>	Directrice du Conservatoire de musique de Montréal
<b>Salaire :</b>	*
<b>Assignation actuelle :</b>	D. G. Fondation Ars Musica
<b>Date de l'assignation hors structure :</b>	1 <sup>er</sup> octobre 2007
<b>Date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu :</b>	30 septembre 2012

- (\*) Il s'agit d'un renseignement personnel et confidentiel en vertu de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels.



## **Étude des crédits 2008-2009**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

### **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 27 - **Liste du personnel rémunéré par des organismes parapublics non gouvernementaux et autres et affecté au ministère :**
- assignation initiale;
  - assignation actuelle;
  - salaire;
  - date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.

ooo—000-- ooo—000—ooo

AUCUN



## Étude des crédits 2008-2009

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS  
ET DE LA CONDITION FÉMININE

### Demande de renseignements généraux

28- Liste du personnel par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires) qui reçoit une double rémunération, soit celle rattachée à leur fonction et un revenu d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les régies régionales de la santé et les établissements hospitaliers, en indiquant :

- le salaire de la personne;
- le montant reçu du régime de retraite\*.

ooo—000-- ooo—000—ooo

Nom de l'employé	Emploi	Traitement MCCCF
Lévesque, Fernand	Consultant - Participer à la préparation de la tournée de consultation sur une future loi sur le patrimoine culturel et aux réunions d'orientation et d'organisation. Analyser et critiquer les documents produits à partir de son expertise en patrimoine.	5 000 \$
Thibault, Henri-Paul	Contrat occasionnel – agent de recherche et de planification socio-économique engagé pour la consultation publique - Livre vert sur le patrimoine	Donnée confidentielle

\* Le montant reçu du régime de retraite est confidentiel.



# Étude des crédits 2008-2009

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE

## Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle

29      Liste détaillée du matériel informatique (année d'acquisition,  
modèle et la somme dépensée).

ooo—000-- ooo—000—ooo

Voir tableau qui suit.



RÉPARTITION		Ordinateurs		Année d'acquisition	Coût unitaire	Total
		Portable	Table			
CIARA						
CIARA P4 - 1.6 Ghz			4	2002/2003		*
CIARA P4 - 2.2 Ghz			1	2002/2003		*
CIARA P4 - 2.53 Ghz			5	2002/2003		*
CIARA P4 - 2.66 Ghz			5	2003/2004		*
CIARA P4 - 3.0 hz			108	2003/2004		*
CIARA P4 - 3.0 GHz			109	2004/2005		*
CIARA P4 - 3.2 Ghz			88	2005-2006		
TOTAL CIARA			320			
DELL						
Del 6X 260			1	2003/2004		*
Latitude 2.2 Ghz			2	2003/2004		
Latitude D800	13			2003/2004		*
Latitude X300	1			2004/2005		
Latitude D800	17			2004/2005		*
Latitude D800	6			2005/2006		
Latitude D810	18			2005/2006		
TOTAL DELL	55	3				
IBM						
IBM NET VISTA P4			2	2003/2004		*
IBM - T60 1.6			2	2006-2007		
IBM - T60 1.7			3	2006-2007		
IBM - Tecra A-9 18.GHz			1	2007-2008	1 879,74 \$	1 879,74 \$
TOTAL IBM			8			1 879,74 \$
PROSYS						
DGA_ULTRA_GFEKR			114	2006/2007		
DGA_ULTRA_GFEKR			103	2007/2008	1 020,00 \$	105 060,00 \$
TOTAL SPIRIT			217			105 060,00 \$
TOSHIBA						
Toshiba 4600		2		2000/2001		
Toshiba P20		1		2002/2003		*
Toshiba 6100		5		2002/2003		*
Toshiba protégé		1		2004/2005		
Toshiba Tecra 5600		25		2006/2007		
Toshiba Tecra 5700		1		2006/2007		
TOTALTOSHIBA		35				
Macintosh						
Apple IMAC			1	2003/2004		*
TOTAL MAC			1			
total des micro-ordinateurs:	90	549				106 939,74 \$
RÉPARTITION		IMPRIMANTES		Année d'acquisition	Coût unitaire	Total
Modeles						
Optra 5000 N		1		1996/1997		*
HP 2280		2		2005/2006		*
HP 2300 DTN		2		2005/2006		*
Epson FX 280		1		1998/1999		*
Epson Stylus Color 640		1		1998/1999		*
HP Laserjet III		1		1998/1999		*
HP Deskjet 895 CX		2		2000/2001		*
HP Deskjet 2100		1		2000/2001		*
HP Deskjet 710C		1		2000/2001		*
Optra E312		1		2000/2001		*
Optra M410		2		2000/2001		*
Optra C710		1		2000/2001		
Optra S1855		2		2000/2001		*
Optra T610		2		2000/2001		*
Optra T612N		3		2000/2001		*
Optra T614N		7		2000/2001		*
Canon I850		1		2001/2002		*
HP Deskjet 985		1		2001/2002		*
Optra T430		1		2001/2002		*
HP 5850		2		2001/2002		*
HP Deskjet 840C		1		2001/2002		*
HP Laserjet 2200DT		3		2001/2002		*
Epson Stylus Color 3000		1		2002/2003		*
HP Deskjet 4500		1		2002/2003		*
Hp Deskjet 1220 Cxi		4		2002/2003		*
Xerox Phaser 8200		1		2002/2003		*
HP Inkjet CP 1700		1		2003/2004		*
HP laserjet 4050 TN		1		2003/2004		*
Laserjet 5500 DTN		1		2004/2005		*
HP Deskjet 5000		1		2004/2005		*
Optra T620DTN		13		2004/2005		*
Optra T630DTN		7		2004/2005		*
Xerox Phaser 4500 DN		19		2004/2005		*
Phaser 6250DP		1		2005/2006		
Lexmark T632dtn		5		2005/2006		
Phaser 7300N		1		2005/2006		
Phaser 6350DP		1		2005/2006		
Xerox Phaser 8400		1		2005/2006		*
Xerox Phaser 8550		1		2005/2006		*
Optra E450		3		2006/2007		
Optra T640 DTN		9		2006/2007		
Optra T644 DTN		2		2006/2007		
Optra T762DTN Couleur		1		2006/2007		
Optra T772DTN Couleur		1		2006/2007		
Xerox Phaser 7400N		1		2007/2008	6 840,00 \$	6 840,00 \$
Optra T640 DTN		1		2007/2008	1 653,00 \$	1 653,00 \$

RÉPARTITION		Ordinateurs		Année d'acquisition	Coût unitaire	Total
		Portable	Table			
	Optra T640 DTN	1		2007/2008	1 767,00 \$	1 767,00 \$
	Total des imprimantes :	118				10 260,00 \$
RÉPARTITION		SERVEURS		Année d'acquisition	Coût unitaire	Total
INTEL						
	PIII	19		2003/2004		
	Dual Xeon	8		2003/2004		
IBM						
	Xseries 345	8		2003/2004		
	xSeries 336	27		2004/2005		
	xSeries 346	2		2004/2005		
	xSeries 346	2		2004/2005		
	xSeries 3650	1		2006/2007		
	xSeries 3650	3		2006/2007		
	xSeries 336	4		2006/2007		
	ProxySG 800-1 (BlueCoat)	1		2006/2007		
	xSeries 3550	2		2007/2008	4 589,00 \$	9 178,00 \$
	Total des serveurs :	77				9 178,00 \$
RÉPARTITION		COMMUTEURS		Année d'acquisition	Coût unitaire	Total
	HP ProCurve 2824	15		2004/2005		
	HP ProCurve 2824	16		2004/2005		
	HP ProCurve 2524	3		2006/2007		
	Total des commutateurs :	34				
RÉPARTITION		UNITES PRISE DE COPIE DE SÉCURITÉ		Année d'acquisition	Coût unitaire	Total
	Ultrium	1		2004/2005		
	HP Compaq Ultrium	1		2004/2005		
	San stockage et serveurs	1		2005/2006		
	Total unités prise de copie	3				
RÉPARTITION		PROJECTEURS		Année d'acquisition	Coût unitaire	Total
NEC						
	VT660K	1		2004/2005		
	VT670	3		2004/2005		
	VT590	1		2006/2007		
	NP60	4		2006/2007		
	NP60	3		2006/2007		
	NP60	1		2007-2008	1 446,66 \$	1 446,66 \$
	NP60	2		2007/2008	1 495,00 \$	2 990,00 \$
	Total des projecteurs :	15				4 436,66 \$
RÉPARTITION		NUMÉRISERS		Année d'acquisition	Coût unitaire	Total
	HP Scanjet 7650	1		2004/2005		
	Symbol LS 9208	1		2004/2005		
	HP 5590	1		2004/2005		
	Nikon Super Coolscan 9000	1		2004/2005		
	Nikon Super Coolscan 5000	1		2004/2005		
	Epson Expression 1000XL	1		2004/2005		
	HP scanjet 8200	1		2005/2006		
	HP scanjet 8270	2		2006/2007		
	Epson 4490 Photo Pro	1		2006/2007		
	HP ScanJet 7650	2		2006/2007		
	Epson Perfection 4990	1		2006/2007		
	Epson Stylus R2400	1		2006/2007		
	Dos numérique Phase One	1		2006/2007		
	Boitier numérique DSLR Ni	2		2006/2007		
	Total des numériseurs :	17				
RÉPARTITION		VISIO-CONFERENCE		Année d'acquisition	Coût unitaire	Total
	Landberg	1		2004/2005		
	Total visioconference :	1				
RÉPARTITION		AGENDAS ÉLECTRONIQUES		Année d'acquisition	Coût unitaire	Total
	Thungsteen E	8		2004/2005		
	Tréo 600	4		2004/2005		
	Palm Thungsten	1		2006/2007		
	Palm TX Handled	1		2006/2007		
	BlackBerry 8700 et acces.	16		2006/2007		
	BlackBerry 8700 et acces.	31		2007/2008		10 220,29 \$
	Total agendas électroniques :	61				10 220,29 \$
RÉPARTITION		Acquisitions matériel informatique		Année d'acquisition	Coût unitaire	Total
	Moniteurs, souris, graveurs, disques, etc. et			2004/2005		
				2006/2007		
				2007/2008		509 253,48 \$
	Total matériel divers :					509 253,48 \$
GRAND TOTAL:						650 288,17 \$

## **Étude des crédits 2008-2009**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

### **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

30 - **Liste de tous les abonnements du ministère ainsi que le coût de chacun :**

- services Internet d'information;
- livres;
- journaux;
- magazines;
- bulletins électroniques et/ou papiers;
- clubs privés ou autres;
- billets de saison;
- etc.

ooo—000-- ooo—000—ooo

Voir le document qui suit.



## LISTE DES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE

ANNÉE 2007-2008

Nombre	Titre	Éditeur	Coût Total
1	24 images	Ebsco Canada	43,68 \$
1	À rayons ouverts	Bibliothèque et Archives nationales du Québec	Gratuit
1	Abonnement à la Revue de presse pour Gilbert Lepage (édition web)		Pas de facture
1	Actualité (L')	Actualité	33,95 \$
1	Actualité (L')	Ebsco Canada	39,47 \$
1	Actualité de la scénographie	Éditions AS	161,82 \$
1	Actualité de la scénographie	Ebsco Canada	161,82 \$
1	Actuelle (L')	Cercles des fermières du Québec	Gratuit
1	Affaires (Les)	Affaires (Les)	59,95 \$
1	Affaires (Les)	Ebsco Canada	83,95 \$
1	Affaires plus (inclus avec l'abonnement à Les Affaires)	Ebsco Canada	Gratuit
1	Agenda	Québec dans le monde	Pas de facture en 2007/08
1	AMPQ magazine	SOP Média services	Pas de facture en 2007/08
1	Annales d'histoire de l'art canadien (vol. XXVI, XXVII, XXVIII)	Université Concordia	84,00 \$
1	Annuaire des subventions au Québec 2008	Publications canadiennes	69,95 \$
1	Archéologia	Ebsco Canada	111,15 \$
1	Archéologia	Ebsco Canada	111,15 \$
1	Architect	Ebsco Canada	80,46 \$
1	Architecture d'aujourd'hui (L')	Ebsco Canada	225,75 \$
1	Architecture d'aujourd'hui (L')	Ebsco Canada Ltée.	225,75 \$
1	Architecture d'aujourd'hui 2006-2007	Ebsco Canada Ltée.	80,46 \$
1	Architecture Québec	EBSCO	73,85 \$
1	Argus	Ebsco Canada	64,05 \$
1	ARQ : la revue d'architecture	Ebsco Canada	52,00 \$
1	ARQ: La revue d'architecture	ARQ: La revue d'architecture	52,00 \$
1	Art in America	Art in America	74,81 \$
1	Art in America	Ebsco Canada	74,81 \$
1	Art Le Sabord	Art Le Sabord	44,16 \$
1	Art Le Sabord	Ebsco Canada	44,16 \$
1	Art press	Art press	144,49 \$
1	Art press	Ebsco Canada	144,49 \$
1	Association des archéologues du Québec	Ass. des archéologues du Québec	22,50 \$
1	Atlantis	Ebsco Canada	62,40 \$
1	Atout micro	Ebsco Canada	34,60 \$
1	Atout Micro		34,60 \$
1	Beauce Média	Beauce Média	86,88 \$
1	Brèves de Stradda (Les) (inclus avec l'abonnement à Stradda)	Ebsco Canada	Gratuit
1	Broadcaster	Ebsco Canada	47,79 \$
1	Bulletin (no.31)	Institut royal du patrimoine artistique (IRPA)	108,40 \$
1	Bulletin / Bibliothèque de l'Assemblée nationale	Bibliothèque de l'Assemblée nationale	Gratuit
1	Bulletin / Regroupement des centres d'artistes autogérés du Québec	Regroupement des centres d'artistes autogérés du Québec	Gratuit
1	Bulletin / Société des musées québécois	Société des musées québécois	Gratuit
1	Bulletin Aqpi	Association québécoise pour le patrimoine industriel	Gratuit
1	Bulletin de l'Institut d'histoire de l'Amérique française (inclus avec l'abonnement à Revue d'histoire de l'Amérique française)	Institut d'histoire de l'Amérique française	Gratuit
1	Bulletin des amis du McCord (Le)	Musée McCord	Gratuit
1	Bulletin des bibliothèques de France	Ebsco Canada	141,32 \$
1	Bulletin d'information / Fondation du patrimoine religieux du Québec	Fondation du patrimoine religieux du Québec	Gratuit

**LISTE DES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE**

**ANNÉE 2007-2008**

Nombre	Titre	Éditeur	Coût Total
1	Bulletin d'information / Groupe de recherche en études acadiennes de l'Université Sainte-Anne	Groupe de recherche en études acadiennes de l'Université Sainte-Anne	Gratuit
1	Bulletin Gestion Plus	Éditions Yvon Blais	97,95 \$
1	CableWorld	CableWorld	97,05 \$
1	Cahiers de propriété intellectuelle (Les)	Éditions Yvon Blais	190,00 \$
1	Cahiers de propriété intellectuelle (Les)	Éditions Yvon Blais	190,00 \$
1	Canadian art	Ebsco Canada	24,96 \$
1	Canadian communications reports (En ligne)	Decima Reports inc. (2007)	590,75 \$
1	Canadian communications reports (En ligne)	Tech Media Reports (2008)	590,75 \$
1	Canadian journal of women and the law = Revue femmes et droit	Ebsco Canada	72,80 \$
1	Canadian new media (En ligne)	Decima Reports inc. (2007)	590,75 \$
1	Canadian new media (En ligne)	Tech Media Reports (2008)	590,75 \$
1	Canadian woman studies = Les cahiers de la femme	Ebsco Canada	52,00 \$
1	Cap-aux-Diamants	Cap-aux-Diamants	35,10 \$
1	Cap-aux-Diamants	Cap-aux-Diamants	35,10 \$
1	Cap-aux-Diamants	Cap-aux-Diamants	35,10 \$
1	CARD	Ebsco Canada	658,32 \$
1	Carte de membre	Archéo-Québec	25,00 \$
1	CCNMatthews CATV directory	CCNMatthews	225,00 \$
1	CDN Patent Reporter	Canada Law Book	3 421,60 \$
	Cedrom SNI	Cedrom SNI	3 513,00 \$
1	Charcotte (La)	Société d'histoire de Sillery	Pas de facture en 2007/08
1	Charlesbourgeois (Le)	Société historique de Charlesbourg	Gratuit
1	Ciné-bulle	Association des cinémas parallèles	22,74 \$
		Association des cinémas parallèles du Québec	
1	Cinébulles		19,95 \$
1	Ciné-bulles	Ebsco Canada	20,75 \$
1	Club de presse Blitz	Blitz 24 inc.	400,00 \$
1	Code civil du Qué., service annuel mise à jour	Wilson et Lafleur	51,50 \$
1	Code de procédure civile, mise à jour annuelle	Wilson et Lafleur	51,50 \$
1	Commerce	Commerce	19,95 \$
1	Commerce	Revue Commerce	19,95 \$
1	Communication : information, médias, théories, pratiques	Revue Communication, Université Laval	50,00 \$
1	Conservation & Management of Archaeological Sites	Earthscan - Portland Customer Services	210,78 \$
1	Conservation bulletin	English Heritage	Gratuit
1	Constats du CALQ	Conseil des arts et des lettres du Québec	Gratuit
1	Contact	Université Laval	Gratuit
1	Contact de Témiscaming (1308)	Témiscaming	42,00 \$
1	Continuité	Éditions Continuité inc.	24,00 \$
1	Continuité	Éditions Continuité inc.	27,25 \$
1	Continuité	Éditions Continuité inc.	27,25 \$
1	Continuité	Éditions Continuité inc.	27,25 \$
1	Continuité	Éditions Continuité inc.	24,00 \$
1	Continuité	Éditions Continuité inc.	27,25 \$
1	Continuité	Éditions Continuité inc.	48,45 \$
1	Continuité	Éditions Continuité inc.	27,25 \$
1	Continuité	Éditions Continuité inc.	30,47 \$
1	Continuité	Éditions Continuité inc.	48,45 \$
1	Continuité	Éditions Continuité inc.	30,47 \$
1	Continuité	Éditions Continuité inc.	48,91 \$
1	Coste des Beaux Prés (La)	Société du patrimoine et d'histoire de la Côte-de-Beaupré	15,00 \$
1	Courrier du Lac		22,00 \$
1	Courrier Frontenac	Courrier Frontenac	200,00 \$
1	Courrier International (Le)	Ebsco Canada LTEE	262,50 \$
1	Courrier Sud (Le)	Médias Transcontinental	95,00 \$
1	Culture et musées	Ebsco Canada	68,46 \$
1	Culture pour tous	Librairie Pantoute	19,95 \$

**LISTE DES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE**

**ANNÉE 2007-2008**

<b>Nombre</b>	<b>Titre</b>	<b>Éditeur</b>	<b>Coût Total</b>
1	Culturelink (cotisation de membre)	Culturelink / IMO	Pas de facture en 2007/08
1	D'Architectures	Ebsco Canada	166,77 \$
1	D'Architectures	D'Architectures	166,77 \$
1	Décisions - Commission de la fonction publique	Publications du Québec	165,00 \$
1	Des arts et des lettres	Conseil des arts et des lettres du Québec	Gratuit
1	Devis couvertures de l'AMCQ"	Association des Maîtres couvreurs du Québec	110,00 \$
1	Devoir (Le)	QUEBECOR	323,39 \$
1	Devoir (Le)	QUEBECOR	236,91 \$
1	Devoir (Le)	QUEBECOR	239,16 \$
1	Devoir (Le)	QUEBECOR	175,50 \$
1	Devoir (Le)	QUEBECOR	239,16 \$
1	Devoir (Le)	QUEBECOR	350,00 \$
1	Devoir (Le)	QUEBECOR	236,91 \$
1	Devoir (Le)	QUEBECOR	175,51 \$
2	Devoir (Le)	QUEBECOR	351,02 \$
1	Devoir (Le)	QUEBECOR	236,91 \$
1	Devoir (Le)	QUEBECOR	236,91 \$
1	Devoir (Le)	QUEBECOR	175,51 \$
1	Devoir (Le)	QUEBECOR	175,51 \$
1	Devoir (Le)	QUEBECOR	175,51 \$
1	Documentaliste – Sciences de l'information	Ebsco Canada	193,71 \$
1	Documentation et bibliothèques (incluant la cotisation de membre à l'ASTED)	ASTED	195,00 \$
1	Documents parlementaires – Commission de la culture	Assemblée nationale	25,00 \$
1	Dossier (Le)	Centre national de la cinématographie	Gratuit
1	Echo de la Tuque (L')	Médias Transcontinental	80,00 \$
1	Éclaireur Progrès / Beauce Nouvelle (L')	Quebecor	66,00 \$
1	Entre les lignes	Ebsco Canada	23,10 \$
1	Ère des goélettes	Parc maritime de Saint-Laurent-de-l.O.	35,00 \$
1	Espace	Ebsco Canada	36,87 \$
1	Esse	Esse Arts + Opinions	30,72 \$
1	Esse	Esse	30,72 \$
1	ETC	Ebsco Canada	66,15 \$
1	ETC Montréal	ETC Montréal	66,15 \$
1	Événementiel (L')	Événementiel (L')	195,00 \$
1	Événementiel (L')	Événementiel (L')	195,00 \$
1	Express du Mercredi (L')	Médias Transcontinental	110,00 \$
1	Façadisme et identité urbaine	Librairie Raffin	50,95 \$
1	Fédération de la société d'histoire du Québec	Féd. de la société d'histoire du Québec	12,50 \$
1	Forces	Ebsco Canada	48,29 \$
1	Futuribles	Ebsco Canada	206,35 \$
1	Gartner Core Research		3 900,00 \$
1	Gatineau		55,00 \$
1	Gazette (The)	Épicier du Petit Quartier	
2	Gazette des femmes	Ebsco Canada	19,62 \$
1	Gazette des femmes (La)	Gazette des femmes (La)	28,69 \$
1	Gazette officielle du Québec. Partie 1 [version électronique]	Publications du Québec	Gratuit
1	Gazette officielle du Québec. Partie 2 [version électronique]	Publications du Québec	Gratuit
1	Gazette officielle Internet	Publications du Québec	207,00 \$
1	Gestion	Revue Gestion	48,73 \$
1	Grafika	Ebsco Canada	50,96 \$
1	Grenier aux nouvelles	Communications Grenier	250,00 \$
1	Hebdo Rive-Nord	médias Transcontinental	130,00 \$
1	Héritage	Fondation Héritage Canada	35,00 \$
1	Héritage	Fondation Héritage Canada	35,00 \$
1	Histoire Québec	Fédération des sociétés d'histoire du Québec	12,50 \$

**LISTE DES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE**

**ANNÉE 2007-2008**

<b>Nombre</b>	<b>Titre</b>	<b>Éditeur</b>	<b>Coût Total</b>
1	Indicateur des projets au Québec (L')	Les Entreprises Svoboda M.V. inc.	500,00 \$
2	Infopresse	Ebsco Canada	185,12 \$
1	Inter - Art actuel	Inter - Art actuel	44,57 \$
1	Inter, art actuel	Ebsco Canada	44,57 \$
1	International journal of Arts management	Chaire de gestion des arts HEC	74,07 \$
1	International journal of arts management	Montréal	135,20 \$
1	International Journal of Cultural Property	Ebsco Canada	62,35 \$
1	Jeu	Cambridge University Press	79,80 \$
1	Journal / Musée d'art contemporain de Montréal	Ebsco Canada	Gratuit
1	Journal de Montréal (Le)	Musée d'art contemporain de Montréal	260,15 \$
1	Journal de Québec	Variété Notre-Dame	159,68 \$
1	Journal de Québec	Messageries Dynamiques inc.	305,00 \$
1	Journal de Québec (Le)	Messageries Dynamiques inc.	228,28 \$
1	Journal H.C.N. B-Co	Messageries Dynamiques inc.	125,00 \$
1	Journal H.C.N. Ouest	Journal Haute-Côte-Nord Mingan	125,00 \$
1	Journal Innuvelle	Journal Haute-Côte-Nord Forestville	60,00 \$
1	Journal Le Droit	Innuvelle	191,88 \$
1	Journal Le Nord	Journal Le Nord	110,00 \$
1	Journal Le Point de Sainte-Anne-des-Plaines	Le Point	28,60 \$
1	Journal le Portageur	Le Portageur	53,00 \$
1	Journal Les Affaires		77,95 \$
1	Journal Trait d'union Nord	Le Trait d'Union	50,00 \$
1	L eGuide	Groupe Canada Français	125,00 \$
4	La Coste des Beaux Prés	Société du patrimoine et d'histoire de la Côte-de-Beaupré	15,00 \$
1	La Fondatique	Regroupement Mauricie	30,00 \$
1	La Frontière (1308)	Les publications du Nord-Ouest	57,05 \$
1	La Gazette des Femmes	La Gazette des Femmes	8,78 \$
1	La revue d'histoire au Québec (2 ans)	Cap-aux-Diamants	75,00 \$
1	La Sentinelle, Chibougamau-Chapais (1310)	Corporation Sun Media	41,25 \$
1	La Société historique de Québec	La Société historique de Québec	35,00 \$
1	Label France	Ministère des Affaires étrangères et européennes	Gratuit
2	L'Actualité	L'Actualité	67,90 \$
1	L'Actualité	L'Actualité	33,95 \$
2	L'Actualité	L'Actualité	35,00 \$
1	L'Aménagiste	Aménagistes régionaux	27,61 \$
1	L'Argenteuil	Édition André Paquette	70,00 \$
1	Le Courrier de Portneuf	Courrier de Portneuf	100,00 \$
1	Le Jamésien (1310)	Nord-du-Québec	13,16 \$
1	Le Lac-Saint-Jean		38,00 \$
1	Le Point		150,00 \$
1	Le Port-Car Lois	Rive Nord médias	125,00 \$
1	Le Quotidien		196,94 \$
1	Le Reflet (1308)	Ville-Marie	39,49 \$
1	L'Étoile du Lac		38,00 \$
1	Lettre (s)	Association pour la sauvegarde et l'expansion de la langue française	Gratuit
1	Lettre de l'OCIM (La)	OCIM (Office de coopération et d'information muséographiques)	Pas de facture en 2007/08
1	Lettre de sociovision Cofremca (La)	Sociovision Cofremca	Gratuit
1	Lettre du CNC (La)	Centre national de la cinématographie	Gratuit
1	Lettre du CSA (La)	Conseil supérieur de l'audiovisuel	Gratuit
1	Lettres Québécoises	Lettres Québécoises	35,00 \$
1	Lettres québécoises	Ebsco Canada	34,34 \$
10	L'histoire du Vieux-Québec à travers son patrimoine	Commission de la Capitale-Nationale	240,00 \$
1	L'indicateur des projets au Québec	Les Entreprises Svoboda	500,00 \$
1	L'institut d'histoire de l'Amérique française	Ins.d'histoire de l'Amérique française	100,00 \$
1	Lire	Ebsco Canada	93,68 \$
1	Livre " Culture pour tous "	Culture pour tous	25,00 \$
1	Livre " Répertoire Illustration Québec "	Assoc. Des Illustrateurs du Québec	34,19 \$

**LISTE DES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE**

**ANNÉE 2007-2008**

Nombre	Titre	Éditeur	Coût Total
1	Livres d'ici	Livre d'ici	Gratuit
1	Livres d'ici		55,95 \$
1	Livres d'ici	EBSCO	91,00 \$
1	Livres du mois (inclus avec l'abonnement à Livres hebdo)	Ebsco Canada	Gratuit
1	Livres hebdo	Ebsco Canada	886,02 \$
1	L'observatoire	Observatoire des politiques culturelles	Pas de facture en 2007/08
1	L'Oeil régional	L'Oeil régional	150,00 \$
1	Lois du travail (commande permanente)	Éditions Yvon Blais	43,90 \$
1	Loisir et société	Ebsco Canada	73,93 \$
1	Lurelu	Ebsco Canada	15,60 \$
1	M : la revue du Musée des beaux-arts de Montréal	Musée des beaux-arts de Montréal	Gratuit
1	Magazine Bazzart	Production Optik etc.	28,79 \$
1	Magazine Continuité (2 ans)	Les Éditions Continuité	48,25 \$
1	Magazine littéraire	Ebsco Canada	133,55 \$
1	Manuel de L'ICCA - comptabilité	L'Institut Canadien des Comptables Agréés	172,50 \$
1	Manuel de l'ICCA - comptabilité du secteur	Institut canadien des comptables	69,00 \$
1	Mediacaster	Ebsco Canada	37,39 \$
1	Mesures disciplinaires et non disciplinaires :	Éditions Yvon Blais	
1	Metropolitan Museum Journal (5 numéros)	Metropolitan Museum	400,49 \$
1	Mises à jour - Recueil des politiques de gestion	Publications du Québec	42,30 \$
1	Monde de l'éducation (Le)	Ebsco Canada	184,87 \$
1	Mouvée (La)	Université Sainte-Anne	Gratuit
1	Municipalité	Ministère des Affaires municipales et des Régions. Direction des communications	Gratuit
1	Muse	Ebsco Canada	53,04 \$
1	Muse	Ebsco Canada	53,04 \$
1	Musées	Ebsco Canada	18,55 \$
1	Musées	Ebsco Canada	18,55 \$
1	Muséologies	Association québécoise de promotion des recherches étudiantes	48,00 \$
1	Muséologies	Association québécoise de promotion des recherches étudiantes en muséologie (AQPREM)	42,00 \$
1	Muséologies	Association québécoise de promotion des recherches étudiantes en muséologie (AQPREM)	42,00 \$
1	Museums News	EBSCO	99,03 \$
1	Network letter (En ligne)	Decima Reports inc. (2007) Tech Media Reports (2008)	760,75 \$ (abon. 2007) 760,75 \$ (abon. 2008)
1	Newsletter	Western Association for Art Conservation (WAAC)	45,00\$US
1	Nord-Est Sept-Îles	Rive Nord médias	125,00 \$
1	Nouvel observateur (Le)*	Nouvel observateur	204,29 \$
1	Nouvelle Union (La)	Médias Transcontinental	139,00 \$
1	Nouvelles de l'archéologie	Ebsco Canada	51,36 \$
1	Nouvelles de l'archéologie	Ebsco Canada	51,36 \$
1	Nouvelles de l'ASTED (Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation)	ASTED	Inclus avec la cotisation à l'ASTED
1	Nouvelles Hebdo		90,00 \$
1	Nouvelles questions féministes	Ebsco Canada	108,50 \$
1	Nouvelliste (Le)	Nouvelliste (Le)	204,88 \$
1	Nuit blanche	Ebsco Canada	41,60 \$
1	Oie Blanche (L')	Coopérative du Journal l'Oie Blanche	100,00 \$
1	Parcours : art & art de vivre	Ebsco Canada	39,51 \$
1	Parcours: l'informateur des arts	Parcours: l'informateur des arts	39,51 \$

**LISTE DES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE**

**ANNÉE 2007-2008**

Nombre	Titre	Éditeur	Coût Total
1	Paroles et musique	Société canadienne des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique (SOCAN)	Gratuit
1	Patrimoine : bulletin de la Commission des biens culturels du Québec	Commission des biens culturels du Québec	Gratuit
1	Patrimoines (no. 1 + no.2)	Institut national du patrimoine (INP)	126,90 \$
1	PC magazine	Ebsco Canada	94,46 \$
1	Peuple Lotbinière (Le)	Quebecor	102,00 \$
1	Picture Restorer	Association of British Picture Restorer (ABPR)	29,00£
1	Playback	Ebsco Canada	68,19 \$
1	Plein Jour H.C.Nord	Rive Nord médias	125,00 \$
1	Possibles	Ebsco Canada	42,00 \$
1	Press review	Press Review	Gratuit
1	Presse (La)	GESCA	183,69 \$
1	Presse (La)	GESCA	161,20 \$
1	Presse (La)	GESCA	161,20 \$
3	Presse (La)	GESCA	488,80 \$
1	Presse (La)	GESCA	276,78 \$
1	Presse (La)	GESCA	166,40 \$
1	Presse (La)	GESCA	243,36 \$
1	Presse (La)	GESCA	243,36 \$
1	Presse (La)	GESCA	380,00 \$
1	Presse (La)	GESCA	161,20 \$
1	Presse (La)	GESCA	40,30 \$
1	Presse (La)	GESCA	161,20 \$
1	Prévention au travail	Commission de la santé et de la sécurité du travail du Québec. Direction des communications	Gratuit
1	Protégez-vous*	Protégez-vous	60,25 \$
1	Public Art Review	Forecast public Artworks	29,23 \$
1	Public art review	Ebsco Canada	29,23 \$
1	Public libraries	Ebsco Canada	73,95 \$
1	Public library journal	Ebsco Canada	170,12 \$
1	Public library quarterly	Ebsco Canada	Pas de facture en 2007/08
1	Québec français	Ebsco Canada Ltée	33,05 \$
1	Québec français	Ebsco Canada	33,05 \$
1	Quebec heritage news	Quebec Anglophone Heritage Network	Pas de facture en 2007/08
30	Québec Municipal (bulletin électronique)		600,00 \$
1	Qui fait quoi	Revue Qui fait quoi inc.	75,00 \$
1	Qui fait quoi	Ebsco Canada	157,50 \$
1	Quill & quire	Ebsco Canada	62,35 \$
1	Quorum	Fédération québécoise des municipalités	52,00 \$
1	Quorum	Fédération québécoise des municipalités	Gratuit
1	Radiodiffusion et télécommunications	Statistique Canada	Gratuit
1	Rapport d'enquête de Sondage BBM sur l'écoute de la télévision (automne / 10 villes du Québec (10 rapports)	Sondages BBM	250,00 \$
1	Recherches Amé	Recherches amérindiennes	60,00 \$
2	Recherches amérindiennes au Québec	Ebsco Canada	128,68 \$
2	Recherches amérindiennes au Québec	Ebsco Canada	128,68 \$
20	Recueil des politiques de gestion	Les publications du Québec	138,75 \$
1	Revue CoRé	Conservation restauration du patrimoine culturel (EPONA)	34,09 \$
1	Revue d'histoire de Charlevoix	Société d'histoire de Charlevoix	30,00 \$
1	Revue d'histoire de l'Amérique française	Institut d'histoire de l'Amérique française	100,00 \$
1	Revue de gestion	HEC Montréal	80,00 \$
1	Revue de l'Impériale (La)	Compagnie pétrolière Impériale	Gratuit
1	Revue de la Cinémathèque (La)	Cinémathèque québécoise	Gratuit
20	Revue de Presse écrite	Communication Démo	100,00 \$

**LISTE DES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE**

**ANNÉE 2007-2008**

<b>Nombre</b>	<b>Titre</b>	<b>Éditeur</b>	<b>Coût Total</b>
1	Revue d'études des Cantons-de-l'Est	Centre de recherche des Cantons-de-l'Est	50,00 \$
1	Revue d'histoire Cap-aux-Diamants	Éditions Cap-aux-Diamants	37,50 \$
4	Revue d'histoire de Charlevoix	Société d'histoire de Charlevoix	30,00 \$
1	Revue Espace	Espace	36,87 \$
1	Revue Espace	Revue Espace	35,11 \$
1	Revue interdisciplinaire francophone d'études féministe	Revue Recherches féministes	79,00 \$
1	Revue La Lucarne	Association des amis et propriétaires de maisons anciennes du Québec	30,00 \$
1	Revue Téoros	Presses de l'Université du Québec	52,66 \$
1	Revue Vie des arts (2 ans)	SODEP	45,00 \$
1	Revue muséologies	Alessandra Mariani	42,00 \$
1	Robic-Léger Canadian Trademarks	Carswell	954,50 \$
1	Sablier (Le)	Association des directeurs généraux des municipalités du Québec	Gratuit
1	Saguenayensia		40,00 \$
1	Sculpture	Sculpture	140,20 \$
1	Sculpture	Ebsco Canada	140,20 \$
1	Septentrion	Revue Septentrion	Gratuit
1	Séquences	Ebsco Canada	47,84 \$
1	Société d'histoire de Neuville	Société d'histoire de Neuville	5,00 \$
1	Sociologie et sociétés	Ebsco Canada	84,00 \$
1	Soleil (Le)	GESCA	156,80 \$
1	Soleil (Le)	GESCA	151,60 \$
2	Soleil (Le)	GESCA	302,20 \$
1	Soleil (Le)	GESCA	151,60 \$
1	Soleil (Le)	GESCA	300,00 \$
1	Soleil (Le)	GESCA	151,60 \$
1	Soleil (Le)	GESCA	199,41 \$
1	Soleil (Le)	GESCA	151,60 \$
1	Soleil (Le)	GESCA	156,80 \$
1	Soleil (Le)	GESCA	213,26 \$
1	Soleil (Le)	GESCA	300,00 \$
1	Soleil (Le)	GESCA	40,89 \$
1	Soleil (Le)	GESCA	156,80 \$
1	Spirale	Express MAG	Gratuit
1	Stat-express	Institut de la statistique du Québec	Gratuit
2	Statistiques en bref / Observatoire de la culture et des communications du Québec	Institut de la statistique du Québec	Gratuit
1	Stradda	Ebsco Canada	55,59 \$
1	TBI : Television business international	Informa UK Ltd	250,00 \$
1	Technical Bulletin (no.27)	National Gallery, London	54,00 \$
1	Telecommunications reports	Ebsco Canada	2 115,40 \$
1	Telemanagement	Ebsco Canada	427,44 \$
1	Telephony	Ebsco Canada	165,38 \$
1	Télescope	Observatoire de l'administration publique, École nationale d'administration publique	Gratuit
1	Téoros	Presses de l'Université du Québec	30,77 \$
1	Téoros	Les presses de l'Université du Québec	60,00 \$
1	Téoros	Ebsco Canada	71,40 \$
1	Téorus	Continuité	131,64 \$
1	Terrain	Ebsco Canada	42,87 \$
1	Terrain	Ebsco Canada	12,47 \$
1	The Canadian Press/La Presse canadienne	The Canadian Press/La Presse canadienne	155,00 \$
1	The Canadian Press/La Presse canadienne	The Canadian Press/La Presse canadienne	155,00 \$
1	The Equity		36,00 \$
1	The Gazette	The Gazette	280,81 \$
1	The Gazette	The Gazette	535,00 \$
20	TourismExpress		235,00 \$
1	Traces	Les Éditions Prévostaises	0,00 \$
1	Trente	Fédération professionnelle des journalistes du Québec	34,99 \$
1	Tribune (La)	La Tribune	173,16 \$

**LISTE DES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE**

**ANNÉE 2007-2008**

<b>Nombre</b>	<b>Titre</b>	<b>Éditeur</b>	<b>Coût Total</b>
1	TV hebdo	Ebsco Canada	70,30 \$
1	Urba 2008	Union des municipalités du Québec	50,00 \$
1	Vie des Arts	Vie des Arts	22,05 \$
1	Vie des Arts	L'AEPCQ 514-875-4444	24,00 \$
1	Vie des arts	Ebsco Canada	22,05 \$
1	Vie des arts (1308)	SODEP	24,00 \$
1	Vigie	Observatoire de l'administration publique, École nationale d'administration publique	Gratuit
1	Vision durable (inclus avec l'abonnement à la revue Commerce)	Revue Commerce	Gratuit
1	Voix du Sud (La)	Transcontinental Médias	110,00 \$
1	W + B Wallonie/Bruxelles	Commissariat général aux Relations internationales de la Communauté française de Belgique	Gratuit
1	Windows news	Ebsco Canada	152,78 \$
1	Windows News		123,93 \$
1	Wired	Ebsco Canada	41,09 \$
<b>TOTAL</b>			<b>52 784,19 \$</b>

## **Étude des crédits 2008-2009**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

### **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 31 - Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site :
- le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site;
  - les coûts de construction du site;
  - le coût de l'entretien et de la mise à jour;
  - qui est responsable du contenu sur le site;
  - quelle est la fréquence moyenne de mise à jour;
  - le nombre de visiteurs (hits) par mois;
  - combien de fois le site a-t-il été refait ? quel a été le coût ?
  - quels sont les critères qui ont justifié les changements ?

**ooo—000-- ooo—000—ooo**

Voir le document qui suit.



**COÛTS DU SITE INTERNET  
DU MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS  
ET DE LA CONDITION FÉMININE \***

**2007-2008**

**1. Nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site**

- Les firmes Nurun (conception et réalisation) et Infoglobe – TC2L (système de gestion de contenu).
- Équipe Web : Jacinthe Fortin (chargée de projet), Madeleine Côté (édimestre), Raynald Lemieux (webmestre), Philippe Hébert (édimestre adjoint), Johanne Labonté (adjointe aux contenus)
- Certaines bases de données et sites thématiques ont été créés indépendamment du site.

**2. Coûts de construction du site \***

- 113 623 \$ en 2007-2008 (travaux de développement divers, tels consultation publique, cartographie interactive, cartes électroniques, fil RSS, transfert de bases de données, etc. et refonte des sites Diversité culturelle et Condition féminine.

\* Ces coûts incluent tous les travaux réalisés dans la foulée de la refonte du site (étude de positionnement, réalisation du site, analyse de statistiques, réécriture, révision, etc.)

**3. Coûts de l'entretien et de la mise à jour**

- L'entretien et la mise à jour sont faits à l'interne avec le soutien ponctuel de ressources externes.
- 42 350 \$ (développement et intégration de contenu en soutien au webmestre, analyse d'achalandage, travaux de nature linguistique)

**4. Responsables du contenu**

**Site ministériel**

- Jacinthe Fortin (coordonnatrice), Johanne Labonté et Mélanie Bissonnette (édimestres) avec la collaboration des professionnels des secteurs et des régions, pour le site ministériel et ses diverses composantes.

**Sites des institutions nationales**

- Centre de conservation du Québec – Danie Harvey, Michèle Lepage
- Conservatoire de musique et d'art dramatique du Québec – Nancy Bélanger

**Sites sectoriels du Ministère**

- Chantier Cartier-Roberval – Pierre Desrosiers
- Diversité culturelle – Claude Boucher
- Les Prix du Québec – Sophie Magnan
- Prix Québec/Wallonie-Bruxelles de littérature de jeunesse – Marie-France Ferland
- Prix Rapsat-Lelièvre – Marie-France Ferland
- Projet Phips – Pierre Desrosiers
- Répertoire de ressources culture-éducation – Denis Casault
- Répertoire du patrimoine culturel du Québec – Geneviève Hébert
- Réseau Archéo-Québec – Pierre Desrosiers
- Secrétariat à la condition féminine – Mireille Pelchat
- Trésors et Secrets de Place-Royale – Louise Décarie

**5. Fréquence de mise à jour**

- Quotidienne

## 6. Nombre de visiteurs par mois

- Hits (accès effectifs) : **3,7 millions** (donnée non significative qui ne devrait d'ailleurs jamais être utilisée)
- Il faut plutôt parler d'impressions ou de « pages vues » : **743 647** (en progression)
- Nombres d'hôtes distincts « sessions ou visiteurs » : **155 839**
- Accès à la page d'accueil : **103 848** (en progression)
- Durée moyenne des visites : **15,53** minutes

## 7. Combien de fois le site a-t-il été refait

- Avant la refonte majeure effectuée en 2005-2006, le site avait fait l'objet de deux révisions importantes depuis sa création en 1995.
- Critères de changement : renouvellement de la présentation, révision et restructuration du contenu, accueil des services transactionnels d'aide financière di@pason, multiplication des croisements d'information, réutilisation des contenus, implantation d'un système de gestion de contenu.

BASES DE DONNÉES ET SITES THÉMATIQUES  
RATTACHÉS AU SITE MINISTÉRIEL

SUJET	ESPACE	GESTION	DÉVELOPPEMENT		HÉBERGEMENT	
			Interne	Externe	Fournisseur	Coûts/an
Site ministériel	997 megs	Jacinthe Fortin (Direction des relations publiques)	X	X (Nurun / TC2L)	RIQ	9 300\$
Atlas québécois de la culture et des communications	8 megs	Michel Pelletier (Direction du lectorat, de la recherche et des politiques )	Access	10 000 \$ (Korem - 2000)	RIQ	600 \$  N.B. Site fermé au début d'avril 2007
Site du Conservatoire	50 megs	Nancy Bélanger (CCMADQ)	X		RIQ	1 140 \$  N.B. Site transféré au Conservatoire le 1 <sup>er</sup> avril 2007
Site sur la diversité culturelle	Inclus dans le site MCC	Jacinthe Fortin (Direction des relations publiques)	X	700 \$ (Safran design - 1999)	RIQ	inclus MCC
Site du CCQ	3,4 megs	Danie Harvey (CCQ)	X	1 000 \$ (Safran design - 2003)	RIQ	inclus MCC
Base de données des lauréats des Prix du Québec	15 megs	Jacinthe Fortin (Direction des relations publiques) Pierre Castonguay (Direction des services à la clientèle MDEIE)		25 000 \$ * (Bienvenue Welcome - 2001)	RIQ	budget *
TOTAL						11 040 \$
Bottin téléphonique du personnel	16 megs	Jacinthe Fortin (Direction des relations publiques)	X Notes			N.B. Application retirée à la fin de mars 2007
Communiqués	2 megs	Jacinthe Fortin (Direction des relations publiques)	X Notes		QuébecTel / Eurocan	1 200 \$ N.B. Intégré au site ministériel en décembre 2006
Discours	1 meg	Jacinthe Fortin (Direction des relations publiques)	X Notes		QuébecTel / Eurocan	1 200 \$ N.B. Intégré au site ministériel en décembre 2006
Les Écrits	30,5 megs	Lucie Larochelle (Direction de l'information et de la bibliothèque)	X Notes		QuébecTel / Eurocan	1 200 \$ N.B. Sera intégré au site ministériel à l'automne 2007
Rencontres culture/éducation	17 megs	Denis Caseault (Direction de la diffusion, de la formation artisti-que et des pro-grammes jeunesse)	X Notes et HTML		QuébecTel / Eurocan	1 200 \$ N.B. Sera intégré au site ministériel à l'hiver 2008
TOTAL						3 900 \$
Répertoire du patrimoine culturel		Geneviève Hébert (Direction du patrimoine)	Access et HTML		MCC	

\* Budget MDEIE



## Étude des crédits 2008-2009

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE

### **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 32 - **Dépenses effectuées en 2007-2008 dans les technologies de l'information :**
- téléphonie ;
  - matériel informatique ;
  - logiciels ;
  - programmation ;
  - formation.

ooo—000-- ooo—000—ooo

- a) Téléphonie : 18 920 \$ \$ pour des lignes téléphoniques

· Téléphonie cellulaire

Les coûts se rapportant à la téléphonie cellulaire se retrouvent à la question 12.

- b) Matériel informatique

Les coûts se rapportant au matériel informatique se retrouvent à la question 29.

- c) Logiciels : (maintenance et acquisitions) 245 329,19 \$

- d) Programmation (développement de système): 1 947 348,19 \$

- e) Formation

Les coûts se rapportant à la formation se retrouvent à la question 12.



## **Étude des crédits 2008-2009**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

### **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 33 - Pour chacun des ministères et organismes publics et parapublics, état d'avancement des travaux relatifs à l'équité salariale.

ooo—000-- ooo—000—ooo

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor, et ce, pour tous les ministères et organismes.



## **Étude des crédits 2008-2009**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

### **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 34 - Liste et copie de tous les contrats octroyés dans le cadre du processus de réingénierie et de modernisation de l'État ainsi que le montant de chacun de ces contrats.  
ooo—000— ooo—000—ooo

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question no 9.



## **Étude des crédits 2008-2009**

*MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE*

### **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 35 - Liste et copie des sondages commandés dans le cadre du processus de réingénierie de l'État ainsi que le montant de chacun de ces contrats.

ooo—000-- ooo—000—ooo

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question no 7.



## **Étude des crédits 2008-2009**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

### **Demande de renseignements généraux**

#### **requis par l'Opposition officielle**

- 36 - Toutes les études commandées en 2007-2008 sur la privatisation ou l'impartition de services gouvernementaux déjà offerts ou de nouveaux services publics, les contrats liés à ces études, les mandats détaillés, l'échéance prévue et les montants impliqués.

ooo—000-- ooo—000—ooo

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor, et ce, pour tous les ministères et organismes.



## **Étude des crédits 2008-2009**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

### **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 37 - Solutions proposées dans le cadre des travaux portant sur la réingénierie de l'État à la demande du Conseil exécutif, du Conseil du trésor ou des comités formés par le gouvernement.  
ooo—000-- ooo—000—ooo

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor, et ce pour tous les ministères et organismes.



## **Étude des crédits 2008-2009**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

### **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 38 - Liste des services octroyés au Centre de services partagés du Québec ainsi que les coûts assumés par chacun des ministères ou organismes publics et parapublics pour ces services.  
ooo—000-- ooo—000—ooo

La réponse à cette question sera transmise par le ministère des Services gouvernementaux et ce, pour tous les ministères et organismes.



## **Étude des crédits 2008-2009**

*MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE*

### **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 39 - **Économies réalisées par les ministères ou organismes publics et parapublics grâce au recours au Centre de services partagés du Québec.**

ooo—000-- ooo—000—ooo

La réponse à cette question sera transmise par le ministère des Services gouvernementaux et ce, pour tous les ministères et organismes.



## **Étude des crédits 2008-2009**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

### **Demande de renseignements généraux**

#### **requis par l'Opposition officielle**

- 40 - Nombre de réunions des comités ministériels sur l'organisation du travail.

ooo—000-- ooo—000—ooo

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.



## **Étude des crédits 2008-2009**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

### **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 41 - Les budgets consacrés à la sécurité des ministères, organismes ainsi qu'à leurs installations (interne ou par contrat à l'externe) en 2007-2008 et ceux prévus pour 2008-2009.

ooo—000-- ooo—000—ooo

Les coûts reliés à la sécurité du ministère sont principalement inclus dans le coût des loyers de la Société immobilière du Québec sauf pour le Centre de conservation du Québec.

Les contrats donnés directement sans passer par la SIQ sont :

	2007-2008
Centre de conservation du Québec :	52 889,81 \$

TOTAL : 52 889,81 \$

Également, nous avons payé des coûts supplémentaires pour divers autres frais reliés à la sécurité du ministère de 2 775,05 \$.



## **Étude des crédits 2008-2009**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

### **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 42 - **Toute modification à une directive existante ou toute nouvelle directive s'appliquant à tous les ministères ou organismes, ou particulière à certains ministères ou organismes, à l'égard de la circulation et la confidentialité de l'information ainsi que toutes les sommes investies dans l'application de ces mesures par chacun des ministères et organismes incluant le ministère de la Sécurité publique.**

**ooo—000-- ooo—000—ooo**

Au cours de l'exercice 2007-2008, le ministère de la Culture et des Communications n'a apporté aucune modification à ses politiques administratives existantes et n'en a adopté aucune nouvelle en ce qui a trait à la circulation et à la confidentialité de l'information. De ce fait, aucune somme n'a été investie à cet égard.

Le ministère a toutefois veillé à l'application desdites politiques administratives existantes, à savoir :

- Accès aux documents et protection des renseignements personnels
- Sécurité de l'information numérique et des échanges électroniques
- Éthique dans l'utilisation des technologies de l'information



## **Étude des crédits 2008-2009**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

### **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 43 - Le nombre et la nature des griefs formulés à l'égard des politiques ministérielles visant à assurer la confidentialité des informations ainsi que le nombre de sanctions imposées aux employés et aux cadres à l'égard de ces même politiques.

ooo—000-- ooo—000—ooo

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.



## **Étude des crédits 2008-2009**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

### **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 44 - Nominations, depuis le 1<sup>er</sup> mai 2007, de mandataires, émissaires, négociateurs, médiateurs :
- liste;
  - mandats;
  - contrats;
  - résultat du travail effectué;
  - échéances prévues;
  - sommes impliquées.

ooo—000-- ooo—000—ooo

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question 9.



## Étude des crédits 2008-2009

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE

### **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 45 - Pour 2007-2008, les dépenses effectuées par ministère pour les tournées ministérielles et sous-ministérielles dans les régions du Québec, en ventilant pour chacune des régions.

ooo—000-- ooo—000—ooo

#### **Les Tournées ministérielles et sous-ministérielles depuis le 1er avril 2007**

RÉGION:	MONTANT (\$)
Québec	309,09 \$
Trois-Rivières	1 154,68 \$
Rouyn-Noranda	677,95 \$
Saguenay	346,88 \$



## **Étude des crédits 2008-2009**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

### **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 46 - Les montants déboursés en 2007-2008 ainsi que les prévisions pour 2008-2009 pour les études, avis ou achat de matériel (logiciels ou équipements) pour la mise en place du gouvernement en ligne, les contrats octroyés, les échéances prévues.

ooo—000-- ooo—000—ooo

La réponse à cette question sera transmise par le ministère des Services gouvernementaux, et ce, pour tous les ministères et organismes.



## **Étude des crédits 2008-2009**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

### **Demande de renseignements généraux**

#### **requis par l'Opposition officielle**

- 47 - Liste et copie de tous les avis demandés au Commissaire au lobbying par un ministère, un organisme ou un cabinet ministériel.

ooo—000-- ooo—000—ooo

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.



## **Étude des crédits 2008-2009**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

### **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 48 - Liste et copie de tous les avis demandés à la Commission d'accès à l'information par un ministère, organisme ou un cabinet ministériel.

ooo—000-- ooo—000—ooo

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.



## **Étude des crédits 2008-2009**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

### **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 49 - **Nombre de demandes d'accès à l'information pour 2007-2008 :**
- nombre de refus;
  - nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de vingt jours;
  - nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de trente jours.

ooo—000-- ooo—000—ooo

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.



## **Étude des crédits 2008-2009**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

### **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 50 - Liste de tous les mandats confiés à chaque adjoint parlementaire des membres du Conseil des ministres :
- coûts;
  - nombre de ressources affectées;
  - nombre de rencontres;
  - nombre d'ETC affecté à chaque mandat en indiquant leur fonction et leur titre.

La réponse à cette question est incluse dans la réponse aux questions no 11 et 20.



## **Étude des crédits 2008-2009**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

### **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 51 - Le nombre d'ETC autorisé et non comblé depuis le 1<sup>er</sup> avril 2007.

ooo—000-- ooo—000—ooo

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.



## **Étude des crédits 2008-2009**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

### **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 52 - **Le montant des cibles de compressions fixées par le Conseil du trésor pour fermer l'année 2007-2008 et les mesures prises par chacun d'entre eux pour atteindre ces cibles.**

ooo—000-- ooo—000—ooo

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor, et ce, pour tous les ministères et organismes.



## **Étude des crédits 2008-2009**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

### **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 53 - **Liste des nominations effectuées par chaque membre du Conseil des ministres au sein d'organismes, de comités ou autres dont une indemnité (salaire, jetons de présence, etc.) est payée par le ministère, incluant le nombre de femmes nommées.**

**Ooo—000—ooo—000—ooo**

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.



## **Étude des crédits 2008-2009**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

### **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 54 - Liste ainsi que les montants versés à chacun des traiteurs ayant fait affaire avec chaque ministère (incluant les cabinets ministériels) et organismes en 2007-2008.

Ooo—000—ooo—000—ooo

Voir le document qui suit.



**QUESTION 54**

Nom	Montant
Antiquarius	135,00 \$
Artoun traiteur inc.	782,25 \$
Aub. Lac-St-Pierre	214,75 \$
Auberge des grands jardins	187,75 \$
Avec Plaisirs	566,65 \$
Avocdo	174,23 \$
Boulangerie la Mère Michelle	196,68 \$
Boulangerie Première Moison	81,50 \$
Buffet Clémentine	4 675,00 \$
Buffet du Passant	1 894,90 \$
Buffet Maison, le Traiteur d'Orléans	112,65 \$
Café 905	1 003,02 \$
Café Bistro Des Marées	108,00 \$
Café du Marché	137,50 \$
Café Veritas	392,88 \$
Café Vienne	89,77 \$
Capucine traiteur	1 335,62 \$
Capucine traiteur - Restaurant l'Arrivage	121,78 \$
Chez Raoul	171,55 \$
CHUQ-SFC	310,00 \$
Claude & Marcel Martin	948,85 \$
Club social l'Entracte	468,75 \$
Deux gourmandes au fourneau	307,50 \$
Domaine Valga de Saint-Gabriel	175,00 \$
Épicerie Morena	271,75 \$
Espace Félix-Leclerc	69,00 \$
Europa Espace boutique	1 079,00 \$
Fine Bouche Traiteur	266,00 \$
Gisèle Gauthier Traiteur	220,75 \$
Gran Café	151,25 \$
Hôtel de l'Institut	688,12 \$
Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec	300,00 \$
La Petite Gourmande de Saint-Fabien	92,00 \$
La Place du Spaghetti	288,09 \$
Le fin gourmet	161,50 \$
Le Petit Tablier	180,00 \$
Le Poismange-tout	145,00 \$
Les Gants Blancs	314,00 \$
Maître et Chef	620,00 \$
Mocad Montréal	222,90 \$
Nourcy	486,20 \$
Pâtisserie Le Truffé	567,30 \$
Pâtisserie, Chocolaterie aux Bienfaits de Rimouski	342,00 \$
Poivre de Cayen	160,00 \$
Pomerleau - Maître Traiteur	1 689,30 \$
Restaurant La Piazzetta de Rimouski	123,00 \$
Restaurant La Pizzadelic	40,64 \$
Steak Frites	95,18 \$
Théâtre de la Ville	155,75 \$
Théâtre Le Parvis	668,25 \$
Traiteur Claude Postel	81,25 \$
Traiteur des Anges	822,45 \$
Traiteur le fin gourmet	1 733,80 \$
Traiteur Lionel Riverin	78,70 \$
Van Houtte	45,38 \$
Vice Versa	59,14 \$



## **Étude des crédits 2008-2009**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

### **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 55 - Copie des parties accessibles au public de tous les mémoires au Conseil des ministres qui ont une incidence sur les crédits budgétaires.

Ooo—000—ooo—000—ooo

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.



## **Étude des crédits 2008-2009**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

### **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 56 - Prévission de croissance économique effectuée par le ministère ou l'organisme visé pour 2008-2009 et 2009-2010.

Ooo—000—ooo—000—ooo

La réponse à cette question sera transmise par le ministère des Finances, et ce, pour tous les ministères et organismes.



## **Étude des crédits 2008-2009**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

### **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 57 - Liste de tous les contrats octroyés sans appel d'offres par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2007-2008 en indiquant :
- le nom du professionnel ou de la firme ;
  - le mandat et le résultat (rapport ou document final) ;
  - le coût ;
  - le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) ;
  - dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

Ooo—000—ooo—000—ooo

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question n° 9 pour tous les contrats de moins de 25 000 \$.

Pour les contrats de 25 000 \$ et plus l'information se trouve aux engagements financiers qui feront l'objet d'une étude particulière par la Commission de l'administration publique.



## **Étude des crédits 2008-2009**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

### **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 58 - Liste du personnel en disponibilité par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) en indiquant :
- le poste initial;
  - le salaire;
  - le poste actuel, s'il y a lieu;
  - la date de la mise en disponibilité;
  - la prévision 2007-2008 et 2008-2009.

Ooo—OOO—ooo—OOO—ooo

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor, et ce, pour tous les ministères et organismes.

